中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部	電話
編輯部	七三〇七〇六 七二〇六二七
採訪部	七二三四九二 七二九三〇七
營業部	七三〇七〇八
廣告部	七二七二八二
社長室	七二四八五四
總編輯室	七二七二弍二
經理室	七二七二六一
秘書室	七二七二叄二
中區辦事處	二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一八三一三號
（外埠附郵另加）

美反游擊戰部隊抵越
即開往柬邊西寧
阻止北越軍滲透

【西貢十四日美聯社電】星期日，美國一個精銳輕步兵旅，登陸南越，立即開始從柬埔寨前來的共黨滲透路線佈防。這一旅步兵抵達後，使到美國在越兵力數字增至廿九萬一千人，又更多部隊將會陸續抵達。新抵達的一旅部隊，是第一百九十六輕步兵旅，在西貢西北的西寧省佈防，該越共在柬埔寨邊界難以深入的叢林內，設有總部。該旅美軍的旅長狄修栄准將說：「我們的一部份工作，是切斷滲透路綫，另一部份工作，是殲滅越共。」這旅部隊將會接受一項簡短的「適應環境」訓練，然後加入「打擊行動」，這種行動是美國各戰鬥營在戰地不斷實行的。一位軍事發言人說：兩項「打擊行動」正在百里居以西和峴港以北的中央高原進行中，無法對付共黨的頑強抵拒。該發言人說：情報人員在百里居區，証實北越第卅二和八十八團和其他部隊盤據，人數約為五千或更多。

【頭頓十四日美聯社電】美軍第一九六輕步兵旅的三千餘名士兵，於星期六上午到達南越。這使現在南越美軍總數增至廿九萬一千人。美國官員已透露：美軍將於本年底增至四十萬人。該旅曾受反游擊戰及反突擊戰的特別訓練，將駐於西貢西北接近柬埔寨的西寧省中，來阻遏北越軍從柬埔寨越界滲入。

詹森昨召見韋斯摩蘭
討論對越南戰略
準備使北越付出更大代價

【德克薩州費特勒斯堡十四日美聯社電】美國總統詹森在其牧場內，召見駐南越美軍司令韋斯摩蘭。韋斯摩蘭於星期六晚從檀香山飛抵此間，與詹森會談至午夜。韋斯摩蘭返美與總統會談的消息，一直保持着秘密。自從星期三日以來，韋斯摩蘭一直在檀香山與太平洋司令部官員討論越南事宜。詹森與韋斯摩蘭於星期六晚在牧場會談時，在座的有白宮新聞官莫耶斯，他宣佈會談所包括的若干項目，範圍由美軍的士氣和後勤到雨季的一般戰略。

莫耶斯說：有關美軍的作戰能力，韋斯摩蘭告訴詹森稱：「我們在南越的一端至另一端，派出一旅後一旅的部隊作戰，正如陸軍慣常派出一排一排的部隊作戰一般」。莫耶斯說：韋斯摩蘭將於星期日晚離開此間，於星期一日返抵檀香山，他將於星期二日啟程返西貢。莫耶斯描述韋斯摩蘭的報告，為「美軍在越南作戰的詳細情況報告」。

【華盛頓十四日路透社電】美國總統詹森，顯然正在準備使河內在越戰中，付出更大的代價，來說服共黨進行談判或停止向南越的滲透。

但是，一些官員否認，有意越過非軍事地帶，來擴展地面戰爭。

美國聲稱北越，已非法地利用該地帶，作為向南越的滲透路綫。美機最近已轟炸該地帶。

駐越南的美軍人數，正在接近四十萬。另似將加強空襲。美國在轟炸非軍事地帶之際，並公開表示：支持印度的建議，就是要求由三國組成的國際監督委員會，確定該地帶實際上是否為非軍事性的。

美軍在柬邊境
俘獲北越軍
十六人均軟弱無力蜷伏地上

【南越．阿朗谷十三日美聯社電】有十六名北越軍軟弱無力地蜷伏在地上，畏縮股慄着。

這裡距柬埔寨邊境祗有數碼之遙，過了便是安全地區。但是，當美國第一騎兵師部隊，於星期六日從週圍的叢林蜂擁而入的時候，他們動也不動。這些北越軍於星期六日晨，在一次標準的空中騎兵作戰中被俘。

來自第一騎兵師第十九騎兵團第二營的三架直昇機，發現這些北越軍穿着卡其制服，向着柬埔寨邊境走去。直昇機員以零點五零口徑的機關槍開火射擊。在百里梅的特種部隊營林戈待命的一排步兵，即奉令準備出動。在看見敵人廿九分鐘內，他們被空運入敵區，對北越軍窮追。

這排步兵在現場四處作扇形散開，迅速地細搜叢林密佈的地形，跟着一架在上空翱翔的直昇機前進。他們用猛烈的「M一六」式步槍火力，來掩護他們的進路，但是，這樣做法証明是不需要的。

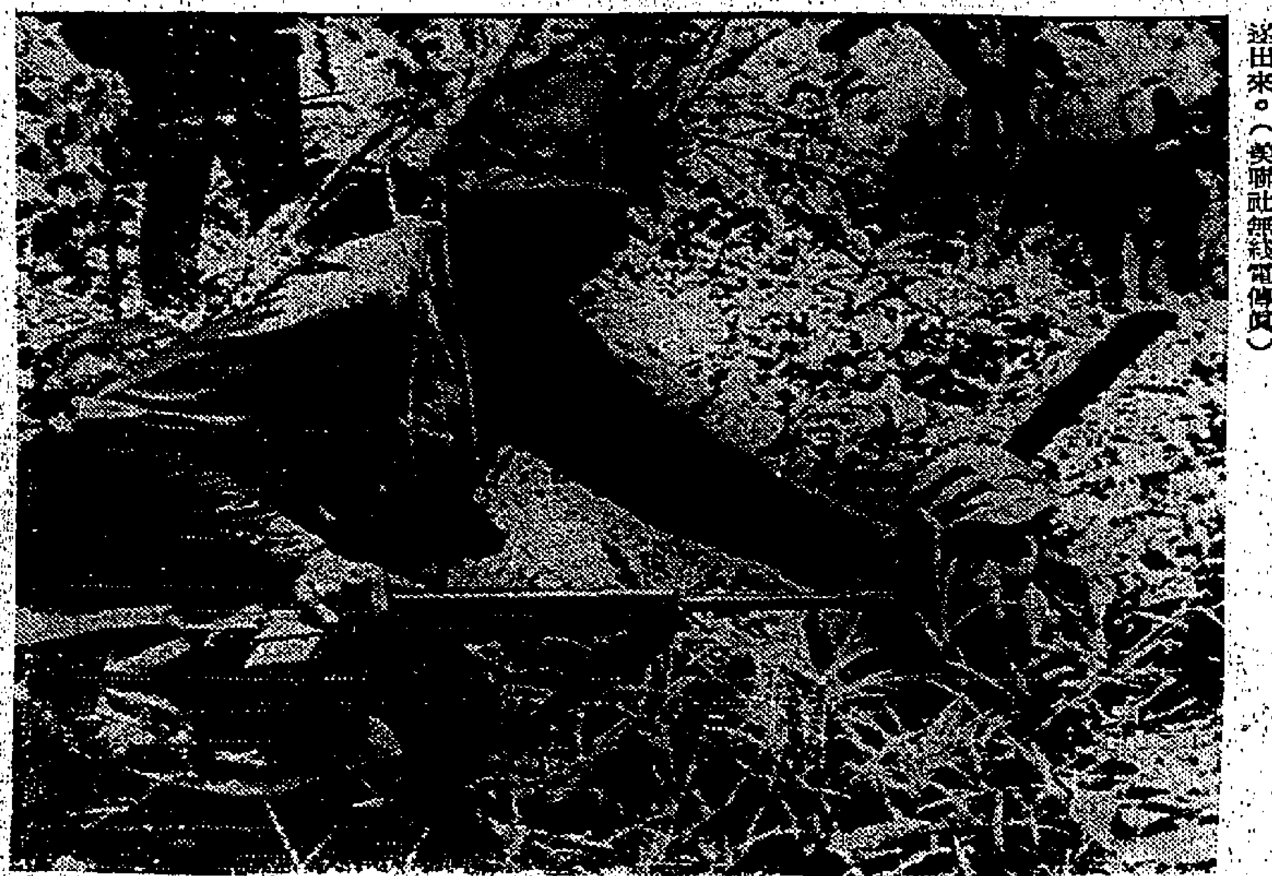
這排美軍的排長說：「他們正在伏臥在那裏，驚怕到死了。」

其中一個敵人背後有一支附有瞄準鏡的步槍，他並沒有企圖使用它。

這些北越軍俘虜透過一名通譯說：「我們是來自第三百二十師的，已在南越境內經已有三個月了。我們的任務是開到柬埔寨境內的一個補給站，儲備帶返米糧和藥品。我們的部隊是甚力不足和食用不足的，而且很多人都患上瘧疾。」

北越鐵路炸毀
中共協助搶修

【西貢十四日合衆國際社電】一位美國發言人今天說：三萬至五萬名中共人員，刻正在北越的鐵路上工作。他說：這是一項估計的數字。中共人員顯然刻正供應技術人員和熟練工人，目是在美國不斷空襲下的連絡搶修中共區與北越各城市間的鐵路綫所需要的。據悉，有一個時期，所有通入河內的重要鐵路幹綫，都被美國空襲飛機所切斷，不能通車。



美軍在柬邊俘獲北越軍

手持步槍的美國第一步兵師官兵，在柬埔寨邊境附近的南越中部高原，推前捕捉隱伏在草叢和矮樹林中的共軍失措的北越兵士。美軍使用軍犬（圖右上角）來把敵人逐出來。（美聯社無綫電傳真）

日本青年百餘
請纓赴越作戰

【西貢十四日法新社電】「南越通訊社」於星期日晨說，日本青年一百多人，志願與南越政府軍併肩對越共作戰。據說：他們經已透過南越駐日本大使館，向南越總理阮高祺請纓。這些日本青年是「天臣塾」運動的成員，據「天臣塾」運動的領導人小林康夫說：他的徒衆對於日本報紙和輿論面臨共黨對亞洲的威脅時所表現的極端漠不關心態度，表示憤慨。

上海反共分子活躍
鬧市車站發現傳單
廣州市一金屬廠爆炸

【中央社訊】據某工廠上海籍女工接獲她的一位在上海市紗廠當高級技工的妹妹來信說，近來滬市反共分子極為活躍，上月市區各馬路和北火車站等處，曾發現反共標語及小傳單多次。

又據廣州消息：廣州三元里附近廣州金屬廠倉庫于七月卅日晚上發生離奇爆炸事故，現場並出現反共傳單事件，發生後僞公安派出所即封鎖現場，全天日凌晨派民兵展開廠內及廠外各處搜索，懷疑此次事故為「反黨分子」所為。

印尼下令
親中共華人
向當局登記

【耶加達十四日法新社電】「安塔拉」社今天在此間報導：在北蘇門答臘的親中共華人，經已奉令向檢察署處登記。

該社說：登記令是本年五月由檢察總署長阿圓發出的，使政府對該國親中共華人的活動，獲得一項完全的資料。

該社又說：親中共華人被限令從八月一日至十月十日間依照該項命令登記。

第七艦隊航艦攻擊部隊司令
由李察遜接任

【西貢十四日美聯社電】美國第七艦隊航空母艦攻擊部隊司令一職已由李察遜海軍少將接任，過去十四個月來，該職是由烈第海軍少將擔任的，交接儀式於星期五日在東京灣內「星座」號航空母艦上舉行。李察遜海軍少將現年五十二歲，他將指揮五艘航空母艦，五艘巡洋艦和驅逐艦，這些軍艦在南越與北越沿海活動。李察遜原任在南越沿海活動的第七航空母艦支隊。烈第少將於度假後，將會返回華盛頓，向海軍作戰部報到，另任新職。

富士 新超八米厘電影機
·新超八米厘菲林·
FUJI FILM
遠東最大規模的富士菲林相機廠榮譽出品
FUJICHROME R25 富士彩色日光型R25
·新超八米厘正影菲林 ·色彩鮮豔燦爛 ·晴天效色鮮艷 ·彩色歷久不變
FUJIPAN R50 富士全色R50
·新超八米厘正影菲林 ·顆粒幼細感度適中 ·能攝得優美動人層次豐富的黑白電影
FUJIPAN SSS R200 富士全色R200
·新超八米厘正影菲林 ·可拍電視及舞台劇 ·適用於光線暗淡及微弱光線的黑白菲林
FUJICASCOPE M2 SINGLE-8 PROJECTOR
「富士」新超八米厘M2放映机
·配有富士鏡1.5 f-19-32% ·可变焦距放映镜頭 ·琴鍵式控制開關 ·可任意改变速度顺影或倒影均可 ·加配錄音机幻灯式放映
FUJICASCOPE SM1 SOUND PROJECTOR
「富士」新超八米厘有声放映机
·配有富士鏡1:3 f:20 % 鏡頭 ·強力同步長遠連續放映絕無還動之弊 ·錄音及放音部份操作簡便 ·音质优美動人音域寬廣
FUJICA SINGLE-8 P1 MOVIE CAMERA
「富士」新超八米厘P1電影机
·配有世界馳名富士鏡1.8 f-11.5% ·固定焦點鏡頭 ·自動紀錄菲林拍攝尺數 ·能在觀景器內看到光圈數字
FUJICA SINGLE-8 Z1 MOVIE CAMERA
「富士」新超八米厘Z1電影机
配有富士鏡 1.6 f:9.5-29% 变焦距鏡頭 可拍18格或24格 单鏡反光鏡頭 能在觀景器中看到光圈數字 可加遙控裝置 裝有電池 電眼測定器
請向港九各大攝影器材公司選購
總代理：鑿明貿易有限公司
香港大道中余道生行109.111室 電話：232589.220549.224258

冠景樓
大廈前攤販遷移 馬路清潔美觀
住宅每層二萬餘元
舖位：每間十餘萬
地段優越 雄視 銅鑼灣 灣仔區 跑馬地
新例建築 通天佔三份二
戶戶單邊 空氣光綫極佳
每層六伙 快速電梯兩部
四層商業 酒樓百貨均合
舖位十間 對正政府街市
即可入伙
洽購處 昌生有限公司 德成大廈一四〇七室 電話：222277 231840
本地盤辦事處 電話：735155

囍

我倆謹於一九六六年八月十四日在美國威斯康辛州麥迪遜區中聖雅各教堂舉行結婚典禮 謹此敬告 諸親友

鄭偉權 陳本平 謹啓

仙宮樓京菜館啓事

本公司前營業經理蔡錦若自本年元月三十一日辭職後所有在外一切行動與及經辦事項均與本公司無涉特此鄭重聲明各界人仕幸希垂察為禱

九龍仙宮樓京菜館有限公司董事會啓

OPTA 樂意牌 LOEWE OPTA
完全符合香港有綫／無綫電視機收映標準的
西德名廠
樂意牌
LOEWE OPTA
柔新有綫／無綫兩用電視機
適合收映有綫(405綫)及無綫(UHF625綫)電視的兩用電視機
完全不需任何改裝或附加零件
IRIS 25"
ATRIUM L 25"
總代理 克馬洋行
經銷處：惠明無綫電器行
香港軒尼詩道五一七號 電話763165·762225
樂意牌 LOEWE OPTA 樂意牌

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥只收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治手腳軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不高舉腳不能行頭面腫瘸胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道三八三號B樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六零五六零
診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九點（星期日例假照常應診）

甘家馨教授新著
社會制度
全書四百頁 都三十萬言
大專社會學教學用書
大專文商各科參考書
本年九月中旬出版 每冊實售港幣八元
預約優待 八月底前來函定購者九折 定購十本以上者八折
集成圖書公司總經銷
九龍亞皆老街一壹一號 電話：八一四六五四 八一四六四四

香港高等法院大錢債案

一千九百六十六年第二千一百六十二宗案

原告人：榮昌行（作為行口主控）
地址：香港九龍弘洲街一百二十六號閣樓
被告人：榮富綿製衣公司
地址：香港九龍元洲街一百五十五號四樓

啓者：上列原告人榮昌行（作為行口主控）已於一千九百六十六年六月十七日在香港高等法院向上列被告人製衣公司提出訴訟，在該項訴訟中原告人要求被告人之所簽署與原告人之不兌現支票一張之款項港幣三萬四千一百二十八元三角六仙（HK$34,128.36）。茲經法庭飭令該項訴訟中傳訊告票之公佈以下列代替方法：

一、將該項訴訟中之告票及上述諭令等之副本張貼於香港高等法院大廈主要入口處之香港高等法院之公佈板上。

二、將上述告票及諭令刊登於香港之華僑日報及工商日報各一天。

茲特此通告上述被告人務須於本告示刊登後八天內親自向高等法院或延聘律師代表投案具覆，否則本院將根據原告人之申請將上述案件作缺席裁判。

一千九百六十六年七月三十日

原告人代表律師施文律師行啓

鋼具傢俬廉售
本號自產各種新款鋼具，尺碼齊備，適合寫字樓家庭用，今因貨存積太多，特降價傾銷，優待顧客。
一以上價格一律九折一
華強鋼具裝飾公司 電話：八三七七四四

現貨樓宇 即買即住
界限街大樓
界限街2,2A,2B號
本樓有八伙特設優待辦法 先付樓價二成 即日交樓入伙
餘款分五年分期交付
分層獨立水錶・每層二萬餘起
大隆 建築置業有限公司

三千元入伙 中心地
本月完成 即可入伙
金橋華廈
平過交租 每萬元年息收570元
戶戶單邊・房房有窗
金橋建業有限公司 電話 866526

在美使館及新聞處前 吉隆坡羣衆示威
警察使用催淚彈予以驅散 有示威者及華報記者被捕

【吉隆坡十四日路透社電】防暴警察今天在此間佈下一個催淚彈幕，來驅散兩羣企圖在此間美國大使館和美國新聞處前，發動反對越戰抗議的示威者。每羣示威者的人數，在二百至三百人之間。他們企圖在相距約一哩的上述兩機構前，舉行示威。警方呼籲高呼口號和手携橫額譴責美國越南政策的遊行示威者，停止示威。然後他們投擲催淚性手榴彈，來驅散示威者。有若干名示威者被扣留，而當地華文報紙的記者和攝影記者們，據悉亦有被捕者。警方在美國大使館建築物四週，佈下一個警戒網。該處是常常抗議反對越戰的出事地點。星期日的街上漫步者，於催淚彈在他們四週滿天飛時，從各街中飛奔逃避。在各街道中發現有小册子，上印有與在野反對黨勞工黨的要求對政府政策進行抗議的標語相同的語句。勞工黨說：政府的政策將把大馬拖入越戰中。

中共高級頭目間 正進行激烈鬥爭
報紙上已很少提及林彪之名
加記者自北平報導

【紐約十三日中央社專電】「紐約時報」十三日第一版刊出的自北平發出的電訊說：「中共有關政策的鬥爭，似乎在『中共中央委員會』企圖約束和中共的『文化革命』及對『反黨』頭目們的努力之後出現。

加拿大「多倫多環球郵報」駐北平記者奧西耶發出的保留版權的報導說，有跡象表示，中共的若干著名人員正在辯論，但他未提出這些人的姓名。

奧西耶推測，一可能有人企圖減少對毛澤東的行動、思想和著作的強調程度。在這一方面，他提出毛澤東的照片在十一日北平各報的第一版被排除的情形。

奧西耶說，中共的「高層鬥爭」現正在進行。他推測，林彪周圍的人「在宣傳下述基本看法的努力中，可能遭受失敗。這種看法為：軍隊應控制將普通人轉變為聯合性工人、農民、軍人和知識分子的運動，並決定其理想」。

奧西耶的看法是基于下述事實：「即自本月初以來，報上很少提到林彪的名字，也很少注意他所發表的聲明。

「紐約時報」在對奧西耶報導的長篇註釋──小標題為「中共的整肅使美國感到迷惑」──中說：「對于國務院的專家和在各收聽站的觀察家說，在中國大陸各地進行的整肅，是一種使人頭昏眼花的變化解問題。」時報繼稱，在對中共內部近來情形的各種解釋中，似乎是：㊀「爭取繼承權的激烈鬥爭正在進行」；㊁「毛澤東極為衰弱，以致不能阻止他自己被爭取在他死後控制中共的敵對派系所利用」；㊂「在中共的黨和軍隊之間發生衝突，這種衝突大部份集中于軍隊應如何『專業化』或如何『政治化』」；㊃「毛澤東企圖在他死前重新燃起『革命精神』」；㊄「毛澤東認為另一次『大躍進』有其必要」。

據時報說：「若干著名分析家認為，中共的基本問題實際上是思想上的問題，中共應否在世界各地樹敵，甚至在它以前的共黨友人─如蘇俄─間樹敵，或它應否注意本身的內部問題和甚至尋求與西方達成諒解。

時報的意見與奧西耶不同，它懷疑林彪的地位是否可能在下降。它引述一位未提出姓名的「專家」的說話：「林彪的名字幾天或幾個月未在報上出現，不是認為他已失勢的理由。眾所周知，他避免宣揚。如果調查一下，在過去一年左右中，他的名字在中共報紙上出現的次數，比平常的情形多。」

毛澤東在北平 接見巴代表團

【倫敦十四日路透社電】據「新華社」說，中共領袖毛澤東，於昨晚在北平接見正在中共區訪問的巴基斯坦國會代表團。

該社說：毛曾與巴基斯坦的訪客舉行「熱誠和親切的會談」。巴基斯坦代表團是由國會議長阿普都．查巴爾．罕率領的。

在場的中共人員，有「人民代表大會常務委員會副委員長」康生和郭沫若，「人代會常務委員會副秘書長」連貫，以及中共駐巴基斯坦「大使」章文晉。

墨爾砵濟貧院大火 廿九名老年人喪生

【澳洲．墨爾砵十三日美聯社電】墨爾砵警方報告，救世軍所設立的一間濟貧院，於星期六晚發生大火，有廿九名年邁男子喪生，另十二人受傷。警方說這是澳洲歷史上一間建築物大火所引致的最重大死亡人數。消防局長柏德遜說：這場把該四層高建築物的頂樓燒通的大火，可能是由於一種電氣故障，或是有人在牀上吸煙所釀成的。警方又說：很多遇害者死於窒息，其他罹難者則相信是死於心臟病。

尼克遜抵東京

【東京十四日合衆國際社電】美國前副總統尼克遜，在漢城作為期一天的訪問，與南韓總統朴正熙以及其他官員，舉行非正式會談之後，經於今日返回東京。

美繞月衛星飛行廿萬哩 昨進入月球軌道 拍登陸地區照片

【加里福尼亞州．帕沙締納十四日路透社電】美國的繞月衛星，將於今日進入一條使它可以拍攝人類第一次降落月球的地點的軌道中。

當這枚重八百五十磅的衛星飛行了九十小時，二十四萬哩旅程之後，地面控制站便會發出訊號，發動衛星上的退後火箭，來使它緩慢下來。屆時這枚衛星將會在距離月球表面一百二十五哩至一千一百五十哩的軌道中飛行。

地面控制站計劃在試驗了衛星上的攝影設備之後，發出更多的訊號，來把繞月衛星推入距離月球表面僅二十五哩的軌道中。繞月衛星將會從這個距離，拍攝九個可能作為美國太空人降落地點的地區的圖片。

這枚衛星是於上星期三日在佛羅里達州甘迺迪角，由阿特拉斯．阿珍那火箭發射升空的。將會成為美國的第一枚繞月球衛星。蘇俄所發射的一枚衛星，早已做到這點，而且拍攝了月球陰暗面的圖片。

社論
「十六條」的結果是「死路」一條！
——分析毛澤東在中共「全會」上鬥爭失敗「投降」的經過

毛澤東從七月底由華東回到北平，中共的「第八屆中央委員會第十一次全體會議」，由八月一日開始舉行，至十二日結束，並發表公報。在這期間，中共「中全會」曾於八月八日通過「關於文化大革命」的十六項決定。十日，「新華社」發佈有一則毛澤東「接見羣衆」的消息，但刊載此項消息的北平「人民日報」和香港「新晚報」都臨時「改版」，把消息抽起之後，再度發行，使它們當日報紙出現了兩種不同的面目。十一日，曾被「檢扣」的毛澤東「接見羣衆」消息，經過極少刪改後，復由「人民日報」和香港左報予以「補登」，但這個消息「扣了又發」的原因為何，香港左報從未向讀者有所解釋。十三日，「人民日報」發表有一篇題為「學習十六條，熟悉十六條，運用十六條」的社論，說明這些決定是中共「中全會」的政治中心，亦為「文化革命的指南針」。

根據這些縱橫分明的事實，我們可以了解，這次毛澤東回去北平「主持中全會」，他所得到的並非如香港某些「中共問題專家」所說的「全面勝利」，「爭取奪權」，而且恰恰相反，他是在黨內「反對派」強大壓力之下，在黨外羣衆運動的嚴重威脅之下，被迫對「文化革命」作空前讓步，向「牛鬼蛇神」低頭認錯，因為這被目為毛共今後「行動綱領」的十六條，是毛澤東不折不扣的「修正主義」，而這「十六條」內容，更清楚標示出毛澤東「死路一條」的最後方向。現在依其事實經緯，說明如下：

第一，在八月一日至八日這一個星期內，「新華社」沒有發佈中共全會開幕及其他有關的消息，對消息封鎖得很緊，到八日發佈了「十六條」決定時，北平以學生為主的羣衆，却紛紛打鑼打鼓的歡呼「勝利」了。如果人們不是粗心大意，不是沒有詳細閱讀這「十六條」內容，不是「眼睛出了毛病」，就可知道學生羣衆是在慶祝他們「反文化革命鬥爭」的勝利，亦即是「反毛澤東思想」的勝利。「新華社」把它說成為「擁護毛主席」，這是硬着頭皮的說謊而已（當然，擁毛一派是不能無此「宣佈」的）。在此可以想見，毛幫在八日以前全力封鎖「全會」消息，那是毛酋的「文化革命」受到黨內無情批判，發生激烈爭執，毛澤東及其「保皇黨」鬥不過反對派，「新華社」不敢作左右袒，亦更不敢以負責相告人，除了裝聾扮啞之外，毫無辦法。後來毛酋提出共「投降」的十六條，向反對派妥協，作為交換中共中央「追認」共對「文化革命」所作若干非法措施的條件（例如，「文化革命小組」未經全會通過便宣告成立，這是「非法」的），毛澤東才僥倖過了這一關，但他這次「赤膊上陣」的結果，共為失敗而非「勝利」是決無可疑的（容後再說明）。

第二，當毛澤東向反對派「投降」之後，他滿腹哀愁，無處排遣，於是乃有「接見羣衆」的一幕，由於這一幕經過，曾使北平和香港左報對「新華社」消息發生「扣了又發」的奇事。我們當初估計毛酋在接見羣衆之時，發生騷動（情形比周恩來在「北大」演說時更為惡劣），但現在更發現了一大線索，即是這個消息的發佈，可能由毛澤東直接交「新華社」去辦，其內容為「中全會」許多人不知，那些反對派委員，為了防止毛澤東在宣傳上「走私」，於是乃運用「中全會」名義予以「緊急檢扣」，待審查以後才予發還。因為「人民日報」為了此事延遲出版數小時，而其被扣的文字有關毛澤東的消息，除「中全會」之外，實在沒有任何機關有此權力。香港有些自作聰明的「專家」們，曾把這個消息將「黨中央、毛主席」兩句互調這一點，作為毛澤東「凱旋北京」，控制一切的明證，其實這種說法也未免幼稚得可笑了。如果毛澤東真正完全「勝利」的話，他是大可命令「新華社」陸續發佈更多「毛主席」在前的消息，直至他滿意為止，而不致有此反常的檢扣一幕。如謂這種小小的文字更改就是毛澤東得勢，那後來刪去「歌頌偉大領袖的歌曲」這一句，又當作何解釋呢？難道迷信「個人崇拜」得發狂的毛澤東，還不喜歡人稱他為「偉大領袖」麼？

第三，這個「十六條」指出，毛共的「文化革命」有許多「阻力」，許多「反覆」，這就是毛澤東承認了反毛力量的存在，而這種力量不僅存在於黨內，更普遍存在於學生羣衆。因此它除了明確表示「祇許文鬥，不許武鬥」，保證對大、中、小學生「一律不整」，以防激起嚴重學潮，以及藉此和緩學生情緒外，復以所謂「不要把人民內部矛盾攪成敵我矛盾」，「要保護少數人，也允許他們申辯」，「在報刊上點名批判，要報上級黨委批准」等原則，作為對反毛派讓步妥協的表示。而「人民日報」那篇論「十六條」的社論，更反覆重申「每個學校」都應「各家自掃門前雪，勿管他人瓦上霜」，所有這些口氣，都與毛澤東當初發動「文化革命」之時完全兩樣，是毛澤東鬥不過知識分子和反毛派的鐵証。如果這「十六條」就是毛黨今後的「指南針」的話，這難道還不指出了毛澤東「死路一條」的方向嗎？

美機在海防附近 炸沉北越魚雷艇

【西貢十四日路透社電】發言人說：空戰方面，一批美國海軍A四型「天鷹」式噴射機，昨日在北越海防港附近的東京灣，炸沉了兩艘魚雷艇和八艘載運石油的平底船。北越南部，美國空軍F四C式「幽靈」式機，轟炸一個貨車停車場，引起了大火，火勢在一百哩外亦可見。昨日美機總共出擊了北越一百廿一次，其他被襲目標，包括橋樑、渡口、高射砲位、軍營和貨棧站在內。

蘇格蘭場前英人示威 對殺害警探者要求處以死刑

【倫敦十四日合衆國際社電】一萬八千名警察（其中有許多第一次携帶武器），於星期日組捕謀殺三個倫敦警探的兇徒。同時，憤怒的人羣，在蘇格蘭場警探部門舉行示威，要求對殺死警察的兇徒恢復死刑。英國內相占金斯，在三個警探，於昨天在倫敦西區華姆林監獄附近被謀殺之後，今天並不完全就對殺死警探兇徒，回復死刑的可能性。占金斯在保守黨政治領袖和公衆日漸增加的壓力下，經已中止他的假期返倫敦。

【倫敦十三日法新社電】英女王伊利沙伯，今天親自打電話給京畿區警務處長麥曾遜爵士，對於三個警探昨天在倫敦華姆林監獄附近，被人開槍擊斃的謀殺案，表示哀痛。

【倫敦十四日美聯社電】搜捕槍殺三個無武裝警探的兇徒的警察，經於星期日在倫敦東南區架設了路障。蘇格蘭場表示，經接到線報，聲言有人在布位克希特附近，看見三個相貌與兇徒相似的男子。警方經已包圍了一幢公寓。另一項消息說：有人看見他們乘坐一輛汽車，向倫敦郊外的里茲蒙而去。警方曾搜查私家汽車、公共汽車和貨車。較早時，警方發現了曾為兇徒所使用的偷來的汽車。

【倫敦十四日美聯社電】星期日早上，當警方搜捕槍殺三個在警備車上的警察的兇徒時，有一輛警察巡邏車被人開槍射擊。槍擊巡邏車事件，是於清晨四時四十分左右，在倫敦西部的蘇蒙區發生。蘇格蘭場說：「現正有兩人在西區中央警署被盤問關於這次事件。」一位警方發言人說：「現時說明這次最新的槍擊事件是否與星期五日在倫敦西區發生的三個警察被槍殺事件有關連，尚屬言之過早。」該發言人又說：當時有四個人坐在向警車開槍的汽車內。

中共與法國 關係趨冷淡

【巴黎十三日中央社專電】最近出版的一期巴黎左翼週刊「新觀察」報導說：「中共政權的重要人員實際上一直拒絕接見法國駐北平大使」。這一週刊說：「法國外交部已在檢討北平與法國的關係最近兩個月以來，顯著冷淡的意義」。週刊說：「自戴高樂將軍今年六月訪問莫斯科後，北平與法國間關係的冷淡更為明顯」。

該雜誌透露：法國駐北平大使到中共「外交部」時，通常祇見他的是「次長」。法國的關係發近顯著助手，每次都是由法大使講話，那個助手一言不發。該週刊最後說：「這樣的情形幾乎每次都是一樣的，每當法國駐北平大使接獲巴黎指示，向北平有所接觸時，他簡直可以事先擬就一項報告，裝進郵袋遞回巴黎」。

北平發表的老毛照片 中共方面發表這張圖片，說是毛澤東於八月十三日歡迎巴基斯坦議長阿普都．查巴爾．汗（左）時所攝，圖中是阿氏的太太。（合衆國際社無綫電傳眞）

中共發表新聞廣播 自承煽動泰共進行武裝叛亂

【台北十四日中央社電】中共發動泰國境內共黨游擊隊進行武裝叛亂活動。

據中共十四日新聞廣播，泰國的「民族武裝力量」最近曾「一再地」襲擊政府軍及「美國新派遣的軍警」。

按泰國境內的共黨叛亂組織，所謂「泰國愛國陣綫」，有代表駐在北平。中共頭目不久前曾揚言，泰國境內即將發生共黨游擊戰爭。

中共的新聞廣播，引述「泰國人民之聲」的報導說，泰國「民族武裝力量」本月七日「殲滅」了一支由泰國及馬來西亞軍警所組的邊區混合巡邏隊，並在泰國西北的納府（譯音）地區，襲擊了一支泰國政府軍警巡邏隊。

李公寶鏞字子鳴之喪昨(十四)日在香港殯儀館出殯 辱承

戚世友鄉教

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

孤子 兆英 剛 強

媳 馮德珍 徐秋雲

女 文芝 婿 楊維忠

瑤芝 婿 劉裕全

孫男 孫女 外孫男 外孫女 外曾孫男 外曾孫女 叩謝

北角 華商英文書院 招生

本校辦學，旨在服務，慎選師資，收費低廉。家境貧寒，學業不良，均可入學設法補救，詳情待詢，章程備索。電話：七一四四四九

即招中英文幼稚園小學部中學部各年生，大專部各科系男女生。

香港：北角電車總站對面都城大廈後舖屏麗道
九龍：九龍佐頓道碼頭渡船街文華樓三號二樓華商書院大專部

頂承聲明啓事

北角英皇道九〇九號金鳳酒家向由何秀峰經營，現因別業繁忙，自願將上述舖位及店內傢俬什物全盤頂與何勝祖君承受，雙方言明於八月廿一日交易，如有未清手續，概與承受人無涉，特此聲明。

出頂人 何秀峰
承頂人 何勝祖
一九六六年八月十三日

警務處佈告 為車輛登記事

台端之車輛登記証如在本月底期滿，務請從速申領新証，而不須等候月底辦理。因不論何日繳費，該新証之有效期概由次月之首日起計。如採用掛號郵政辦理手續，務請將車輛登記証及有關証件，連同所需費用附於信內。

櫻井整容（分院） 七週年紀念

特價優待一個月（八月份內）

豐頰．高鼻．隆胸．

銀面斜形．如雙眼臉缺唇崩耳等改造曲綫．以及增加體重及減肥等

清除：暗瘡、雀斑、黑痣

東京總院長 櫻井麟醫學博士

分院長 吳麗莉

香港院址：銅鑼灣香港大廈八樓B座 電話：七七〇四六一

崇恩書院招生

即招F.5（會考班）新生20名

F.4——F.1尚有少數名額，即報即考。

總校：界限街107號園林校舍（電話）八二〇六二八

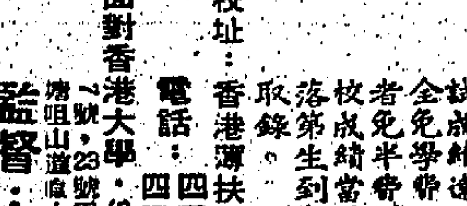
監督：李菁華 校長：梁 石 副校長：黃本蘇

中文中學中五及英文中學F.5會考落第同學們：速來晤見梁德參校長，給予免費，半費，重讀，再考，失敗乃成功之母！何必灰心？

晤見地址：諾貝爾書院 九龍太子道二九〇號

英文中、小學由P.6B.1至B.5 中文中學新制中一至中五 （會考班）各級尚有少數學位，報名從速！ 例假照常辦公。

潮商中學 薄扶林道



新校舍落成 擴班招生 不限籍貫 優待會考落第生到校重讀

本校接受政府補助，建成現代化新型校舍，為註冊不牟利學校。校址佔地三萬餘呎，環境優美，交通便利。具有標準課室、大禮堂、圖書館、實驗室、音樂室等及廣大操場，設備完善。儀器充實，管教嚴密，校風淳樸。而收費特廉。本校注重人文，加強英文課程。為應地區需要，特設清貧學生完成學業助學金。

班級：招新制中一、新中一、二、三、四。
報名：即日開始，每天由上午九時至下午六時假日照常辦公。
試期：八月廿日上午十時
學費：中一至中三每月卅五元，中四至中五每月五十元，收十次
獎學：為幫助高年級清貧學生完成學業，特設出學助學金額二十名，凡入學試成績達八十分以上者全免學費，七十分以上者免半費。轉學生之原校成績當予參考。會考落第生到校重讀，優先取錄。
校址：香港薄扶林道79號B 電話：四三一八六九九 四三七二八九
面對香港大學，7號，23號巴士直達校門，由石塘咀山道底上步行數分鐘可達。
監督：蔡章閣

拍賣風磨機，運輸帶及附件等廣告

茲承法律契據（BILL OF SALE）之銀主委託，定於一九六六年八月十五日即星期一上午十時三十分在香港拍賣，所拍之物為華興廠（WAH HING MILL FACTORY）之風磨機、運輸帶及其附件等，如有疑問，請向本行查詢。

一九六六年八月一日

銀主代表律師 金仕騰律師樓 同啓
香港拍賣行有限公司

警務處佈告 為東頭村及橫頭磡交通路線事

一九六六年八月十五日（星期一）上午十時起，將改變上述地區之行車路線，下列道路將改為單程行車：

東頭村徙置區
（一）東樂道改為由北向南單程行車（可由大磡方面駛入）。
（二）東頭道介於東樂道與東隆道之一段改為由西向東單程行車（可由東樂道方面駛入）。
（三）東隆道改為由北向南單程行車（可由東頭道方面駛入）。
（四）東旺道改為由東向西單程行車（可由東隆道方面駛入）。
（五）東禧道改為由南向北單程行車（可由東旺道方面駛入）。
（六）東頭道改為由西向北單程行車（可由東禧道方面駛入）。

橫頭磡徙置區
（一）富安街改為由東向西單程行車（可由富樂街方面駛入）。
（二）富強街改為由北向南單程行車（可由富安街方面駛入）。
（三）富榮街改為由西向東單程行車（可由富強街方面駛入）。

警務處長伊輔

海員通告 一九六六年第六十一號（下）

為香港領海維多利亞港進行橫貫海港隧道之鑽石事

日期：一九六六年八月十五日起歷時約十五日
位置：（甲）燈頭山燈塔位於北緯廿二度十七分六秒 東經一一四度十點三分
（乙）由（甲）位置起計方位一四三度距離七點四三鏈
（丙）由（甲）位置起計方位一三六度距離六點七五鏈
（丁）由（甲）位置起計方位一二零度距離六點四五鏈
（戊）由（甲）位置起計方位一一零度距離四點零三鏈
（己）由（甲）位置起計方位九十二度距離三點七五鏈
地區：中部港灣
詳情：鑽石工程將於上述（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置進行，由（乙）起至（己）止鑽成一孔約須三日
備註：用以進行此項工程之浮水機械將依照一九五三年商船（港口管理）規則第廿一條之規定而懸掛訊號，此等規則業已由一九六五年商船（港口管理）（修訂）規則加以修訂，所有船隻均應遠離該浮水機械並以低慢速度駛過
有關海圖：一四五九，三三七九
主管機關：香港海事處

署理海事處長梅禮彬

承銀主命將下開物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年八月廿六日（即星期五）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投，其詳細如下：

出投之物業係佔坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段一〇八號分段A之餘段之廿七份一之權益並享有該上蓋權字第二座五樓之專用權該樓現編門牌為桂林街一一七號五樓此物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但發後三日除外爲一九二六年五月十四日已故英皇喬治五世簽與業主之官批管業。

該樓之面積約七〇三方尺

地稅每年應納十四元之廿七份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 香港雪打街怡和大廈八樓
拍賣人機勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十六年八月六日

老牌 臭狐 曾文 中醫 包醫十元

世人 信譽 天下 馳名

天喜壽星調經丸

調補奇珍 婦科聖藥

曾學樂華已婚未婚處女修女均合

本外埠代理同業注意：本丸定期八月十八日起調整批發價格備有詳情請來函詢當即奉寄地址

香港中環華相道六十四號本行

可怕的腸虫

唐拾義 肥兒 疳積散

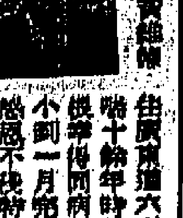
有病祛瘦 服除腸虫 之肥變壯

無病健身 服開脾心 之胃更康

是兒童健康大敵！

港九各地藥房均售

解除我十年痛苦 哮喘局病者注意



中醫 伍德平 診所

九龍大埔道七十七號A二樓（近北河街口黃石杰銀旬）

診時上午九時至下午八時例假照常

北平觀察家分析中共公報
再攬新的大躍進 並將與蘇聯決絕

【北平十三日法新社電】若干觀察家說，「中共中央委員會」所發公報經研究之後，而在今天指出：中共準備在中國大陸推動新的「大躍進」運動，在國際上則擬跟蘇俄決絕。看第一眼即可發現，該「委員會」所發公報全文有下述傾向，顯示中共不擬設立原統性質的新「共產國際」，跟若干專家的預料恰好相反。反之，中共將擬致力成爲「世界第三集團」（亞洲、非洲、拉丁美洲集團，而歐洲和北美不在其列）的領袖。觀察家認爲：他們是從這一觀點解釋上述公報中的一段話。這段話說：「毛澤東主席就文化革命所作的指示，爲發揚馬列主義的重要進展。」（中共推動前所未見的「文化革命」，擬造出一個新人，而兼爲工農和知識分子。其所以如此，似乎相信這樣會使發展不足國家面前出現一條奔向急速發展的道路，一可行的道路。中共斷然認爲：古老歐洲所帶的放武和研究課程過多，在今日以前，是使這條道路堵塞不通的。觀察家說：關於這點，上述公報批准了「打被外國慣例，改走自已發展工業之路的觀念」。觀察家同時指出：上述公報中說：蘇俄修正主義分子抨擊中共的觀點時，便是抨擊馬列主義本身。如此暗示，「中共中央委員會」認爲：北平已經成爲正牌馬列主義的紅都，莫斯科則已成爲美國的「卑鄙幫兇」。同時，中共仍舊指美國爲「紙老虎」。現在，中共已經比以前更激烈地拒絕跟蘇俄實行一致行動。在如此這般之下，中共和蘇俄所訂的聯防協定，似乎祇是一紙具文而已。

同時，中共已經把談判越南問題的任何建議擱在一邊。觀察家指出：上述公報中曾兩度提到中共「國防部長」林彪的名字。同時，在這份公報中，除毛澤東名字外，被兩度提到的，祇有林彪一人的名字。

這份公報實係，同意「中共中央委員會」就「文化革命」發佈的十六點指示。但是，這份公報的措辭，比較份指示來得尤爲凌厲。

今晚，北平市內有鑼鼓聲集，爲在本月一日和本月十六日毛澤東發出指示後，再有上述公報發出供人民研究的事情歡呼。北平街道中，鑼鼓之聲喧天。

【北平十四日路透社電】在毛澤東以下的中共高級頭目，已發現相信他們的外交政策的正確，並否定任何與克姆林宮「工賊」間的妥協。

「中共中央委員會」在舉行了歷時十二天的全體會議後，於昨天發表一份有關中共政策的公報。

該公報在提及中蘇共的政策時說：「在馬克思、列寧主義與現代修正主義間的鬥爭，是沒有中間路線的。」

它在斷然地拒絕任何共黨聯合陣線時說：不可能與蘇聯領袖有「聯合行動」。

它又說：美國帝國主義是「全世界人民的最兇惡的共同敵人」。

該公報說：儘管在國際局勢中有不可避免的曲折與逆轉，但帝國主義走向完全崩潰的總趨勢是不可改變的。從長遠觀點看，美國帝國主義及其僕從都是紙老虎。

它又嚴厲指摘蘇聯的「兩面政策」，在越南抵抗美國的侵略問題上，表面支持而實際是背叛」。

披頭四得罪耶穌 教廷說寬恕他們

【梵帝岡十三日法新社電】梵帝岡今天「寬恕了」披頭四。按狂人約翰．倫龍曾說狂人樂隊較基督更受歡迎。梵帝岡的「羅馬觀察家報」說：「這事已告結束」。梵帝岡的寬恕，是在倫龍昨天在芝加哥作了解釋，並表示「我感到惋惜」之後發表的。

瓜業觀說：「倫龍在芝加哥說，他的話是表示他認爲基督教已不如以前那樣具影響力，這話並非毫無根據。」

瓜業觀說：「他與他的同伴感到遺憾，他們對所發生的表示惋惜，這事已告結束」。

【俄亥俄州．克利夫蘭十三日美聯社電】一位浸信會牧師在此間說：他將建議，對於任何同意「披頭四」之一約翰．倫敦對基督教所發表的談話，或是於星期日晚在此間參觀「披頭四」演唱的浸信會教徒將予以革除。

「披頭四」將於星期日晚到克利史蘭運動場演唱，這是他們現時訪美演唱的第三站。

【底特律十三日路透社電】披頭四在他們的「神聖戰爭」停止後，今天滿懷信心地繼續他們的旅程。

倫龍已於星期四晚發表一項公開道歉，其他的狂人隊員也表示同意，並對情況表示惋惜。

來獲取大筆的美金以支持英國的經濟。

這裡今晚二次演出的二萬八千張票已全部售出，這表示少年人的狂人迷仍舊欣賞披頭四。

昨天在芝加哥戲院中，曾有大幅標語寫着「我們比以前更愛你們」和「約翰，照你所想的說吧」。按，約翰．倫龍曾告訴一家英國雜誌說：披頭四「比耶穌更受歡迎」。

墨西哥製餅師發狂 以砒霜麵包毒死人

【墨西哥市十三日法新社電】四名墨西哥村民今日暴斃，另六百名中毒，因爲一個發狂的製餅師將砒霜滲入粉團。警方說：中毒的人，中數情況嚴重。據說，奧德納已認罪，他是密米亞坎省查濕達鎮一個製餅師。他說，他要對那個向他「施魔術」的僱主報仇。警察發現奧德納購買五十格蘭姆砒霜，他將砒霜加入粉團，製成一千二百只麵包。

美國防部拒參院要求 反對徵集後備兵赴越

【華盛頓十四日合眾國際社電】美國國會參議院，又再要求調派後備兵員，前往南越服役。美國當局，且在繼續增建軍力，美國國防部長麥南馬拉却無任何跡象顯示，打算不再反對以後備兵員調往南越服役。

麥氏在本星期五公佈的一份証辭中說：在「目前狀況」下，他不打算建議動用後備兵員。徵兵和募員，將繼續是取得兵員的主要途徑。

麥氏說：「在我看來，至少就今年所餘的時間而論，我認爲現在是不需要徵集後備人員，前往東南亞應付任何事故的。」

麥氏在本月一日，於美國國會參議院撥款委員會內作証時，作上述表示。本星期五，該委員會依據緊要麥氏立即改變，酌派後備人員前往南越。該委員會作這聲明時，還通過一紙列款五百八十二億美元的防禦撥款法案。該委員會說：「美國把後備兵員用於東南亞和其他地方，對國家是有利的。」

亞洲任何發展 必須考慮中共 巴國前外長稱

【倫敦十三日路透社電】前巴基斯坦外交部長布托今日在此間宣稱：巴基斯坦必須與中共達致諒解，因爲兩國間有共同邊界。

他說：他希望看到一個亞洲人的亞洲，相似於戴高樂總統欲成立的歐洲人的歐洲。又說：亞洲任何發展必須考慮到中共。

布托接着說：「這並不是一個共黨徒，亞洲問題牽涉到中共在內。這只是接受現實的世界。」他在這裡訪問期間，向巴基斯坦學生發表上述意見。

布托說：「我是一個眞正的巴基斯坦人，我對我自己的國家有信心，它是自決的最佳榜樣」。

美國種族問題嚴重 暴動示威此起彼伏

【紐約十三日法新社電】美國境內幾個城市，在昨晚發生間歇性的種族暴動後，出事各城的警務當局，正在今晨清點被捕的人數。

費城警方探員，搜獲一批鐵器後，在一個爭取黑人權力的「非暴力行動協會」一分會內，發現一批炸藥和兩柄刺刀。結果，警方不理該廈外面大批黑人的恫嚇，在該協會此一分會中拘捕四人。

在密執安州的瑪斯克賈市，黑白青年則在跳舞中，發生打鬥，引起暴動。警方出動，拘捕廿七人。這批青年在跟警察衝突時，有十二人受傷。

在芝加哥，一批黑人，於市內某一白人區遊行示威，使十五名白人被捕。這批黑人共計四百人，白人向他們投擲石塊，並高呼「黑鬼卑汚」、「黑鬼卑汚」。警方則出動六百人，保護這批黑人。

北越擊落一架美無人駕駛機

【河內十三日法新社電】據北越通訊社說，今天，美國一架無人駕駛的飛機，在北越廣寧上空被擊落。

會在敘利亞請求庇護 中共外交人員 已離開美使館

【華盛頓十三日法新社電】國務院發言人今天透露一個明顯的中共起義者，曾在美駐大馬士革大使館逗留數星期，但最近經已自動離去。那個發言人拒絕進一步加以評論。他說：「一個自稱爲中共駐大馬士革貿易代表團團員苗成柏（譯音）的中國人曾在我們的大使館出現，請求庇護。苗某隨後經已自動離開那個大使館。」

瑞典政府印發小冊子 教人民防核戰
指出核子爆炸不一定是末日來臨

【斯德哥爾摩十四日路透社電】瑞典人正受訓練應付核子戰爭。民防當局發到小冊子名爲「倘戰事發生」，對如何保護以免輻射塵侵襲，及疏散城市的最佳方法均予基本教導。現他們已印備小冊子，必要時將派給各戶主。小冊子名「防輻射性的保護」。

這本五十頁的小冊子明白宣示核子爆炸并不一定是每人的末日，該小冊子解釋，兩週之後輻射塵能存有其最初效果的千份之一，故初期的保護良好，實屬重要，輻射性因距離而損失其效力，人民所接觸的光綫之半數，係來自八公呎的半徑。

該小冊子稱：最佳的保障，與人民相信者適得其反，並非在地窖，而是在建築物的中心，離開地面、天花板及窗戶。小冊子詳述保護的物質，及被完全保護所需的厚度，並表示何時人民方能安然離開避彈所。人民要被騙入地下渡過一生的觀念，現已被打破，小冊子稱，人民可於兩週後即重視天日，而不會有致命損害。

小冊子稱：猛烈份量達一百五十倫琴的光綫，通常是沒有影響的，更大的份量二、三百倫琴的光綫，則會在每百人中有五人至十人死亡。六十至一百人會不能工作兩天，但在三個月後健康完全回復正常。至於五百至六百倫琴的光綫，則少數人可以生存。

瑞典樓宇大部均有避彈室，但因前戶主多用以貯放帆船。小冊子詳細教導，如何建造各種保要避彈室及用以建造避彈室的最佳材料，並教導如何裝備此等避彈室。

台灣銀行總經理毛松年 報告處理大秦案 在立院掀起風波
立委指其「理不直而氣壯」且諉過於人

【台北航訊】立法院於十三日質詢五大疑案時掀起另一高潮，立委們指責台灣銀行總經理毛松年在答覆大秦案時態度及辭氣欠當。幸經財政部長陳慶瑜及行政院副院長黃少谷當場道歉，一場風暴始告平息。

台銀總經理毛松年是日報告台銀處理大秦案時表示台銀沒有違失，而且都是奉上級核准後才辦理的，而將此次立法院質詢五大案的毒誘過於新聞界的報導與各方面的起鬨，又此引起立委員的不滿。

立委楊寶琳首先表示意見，她說：毛總經理的報告，聽起來像是理直氣壯，其實是理不直而氣壯。毛松年說台銀資本額爲三億元，與世界上七十二國有來往，但最近報章的刊載和立委的質詢，影響了信譽。楊委員問財政部長，台銀資本額只有三億元，却借了二億七千萬元給大秦，如此的做法，立法委員不能問嗎？

楊委員又指出：呆賬應嚴格催收，不論有何特權，都應不顧一切，以國家爲重去催收，拍賣抵押等。

至於毛松年所說的轉賬大秦是丟包袱，不要它了，這是可以的，但不應該這樣丟法，大秦九千七百萬元貸給台銀，台銀買到後又賣給復興，復興是個沒有登記備案的公司，依公司法第六條的規定：「公司非在中央主管機關登記並發給執照後，不得成立。」第十九條也規定：未經設立登記而以公司名稱經營業務或法律行爲者，行爲人自負其責，行爲人有二人以上者連帶負責，各科三千元以下罰金，主管機關並得禁止其使用公司名稱。而現在台銀對復興訂約，是否違背公司法。至於公產移轉，也有條例規定，如果沒有經過估價程序就移轉是違反條例的。立法院正在審議中的中紡公司案的背景是先經過估價的。但大秦被台銀標得後，大秦已成爲政府公產，而台銀未按法定程序辦理移轉，顯係瀆職。毛松年的報告雖然振振有詞，但却是「理不直而氣壯」。

楊寶琳表示：復興公司只有二千四百萬元的票據，另由台銀借給四千萬元，大秦的九千七百萬元分十年還，且自第九年起付利息，台銀還要另投資一千多萬元，如此優厚的條件，立法委員是代人民看守政府荷包的，難道不能問嗎？楊寶琳說，今日毛總經理大搖大擺地說台銀沒有錯，錯在新聞界和立監委。

楊委員又表示，她原不想發言，但聽了毛的話後，深感代表人民行使職權，不得不問個明白，查個清楚？楊委員強調：此次質詢是爲國家，深恐國家的錢失在一些投機取巧者手中，質詢是基於愛國。

財政部陳慶瑜部長答覆時說，台銀處理大秦案是很辛苦的，毛總經理是個奉公守法的人，他心裏想什麼就說什麼，可能是急了口不擇言，而得罪各位，請各位原諒，毛的態度如果不對，也請原諒，現在此向各位道歉。陳部長又表示：各委員的質詢是大公無私，都是爲荷包，不使國庫有損失，這是令人欽佩的，管財政的人，也是希望能涓滴歸公。

張志智委員對毛松年的報告也感到不滿意，他說：誠如楊委員所說的是「理不直而氣壯」，完全是宣傳的報告，諉過於他人的語氣，沒有負責任的勇氣。

張志智委員憤慨地說：如果照毛松年所說的，他應有功，似乎都是報紙報導不對，監委彈劾案不對，立委質詢不對，只有毛松年一人對的，張志智表示，陳部長說毛是個奉公守法的人，我看是守公而不守法，奉公爲公務員的本份，不值得誇讚。

張委員指出公司法第六條的規定，沒有執照不是公司，台銀對如此大的事，不與法人訂約，而與私人訂約，豈非將大秦拿來「化公爲私」，這是應該的嗎？

張志智又問復興公司董監事中，趙顯公、趙琦二人是工商界知名人士嗎？我們只知道二人都是公務員。

張委員指出：毛松年所說的如果大秦案不趕快處理會出問題，這種說法是危言聳聽，大秦在監理接管之下，還會出什麼問題。至於沒有經過審計的程序，還說需要不需要審計機構？這像什麼話，他希望毛松年拿出勇氣來承認錯誤，不要再「理不直而氣壯」。

行政院副院長黃少谷答覆時說：「今天上午台灣銀行毛總經理奉陳部長之命，經過院會許可，就他業務範圍作一個說明，剛才陳部長已說毛總經理在說明時，言語上態度上有不適當的地方，代爲表示歉意，同時陳部長本人也表示歉意，我現在複述陳部長的話，希望各位原諒。

如果各位容許我說句話，我覺得做一個公務員，列席國會報告的時候，說幾句油腔滑調的話，比較容易，如他就所知所信作一報告，不管他的言語態度有沒有失當的地方，而其質樸之氣，無論就立法院的立場，或就行政院的立場看，似乎較之油腔滑調之言之無物，敷衍過關者或此賢於彼。

各位委員嚴正指出，行政方面的主管要有勇氣承認錯誤，有過失不應推諉，不可自以爲是，這幾句話值得行政院各級公務員深切省惕。」

劉振東委員質詢時也表示大秦案的不合法。他說大秦欠台銀近三億元，爲什麼過去別人借不到錢，而大秦能借到那麼多？劉委員大聲指責決定政策性貸款的人，就是造成巨額損失的人，也就是犯法的人。

●爲什麼很多別的公司不能借到，而大秦竟先後借了二億七千萬？

在上述各立委質詢前，台灣銀行總經理毛松年報告說：台銀把大秦紡織公司轉移復興公司經營，是一爲了丟掉沉重的包袱，也是「爲了紓解台銀的資本結構及國際信用」。

毛松年向立法院報告台銀處理大秦案的情形時激動的表示，爲了處理大秦案，台銀最近成爲衆矢之的，並被譏爲「圖利他人」，這是因爲台銀未將處理大秦的詳情向外間說明，因而招致誤解。

他說，台銀處理大秦案的每一個過程，都經過愼重考慮，並經上級核准，絕未擅專妄動。

毛松年並將台銀在政府扶植紡織業政策之下，所擔負的責任及處理大秦案的動機，作了簡要的說明：

毛總經理說：台銀所收的存款約九十幾億，放款八十多億，所有的資本僅由國庫撥付三億元，而大秦的債務本利合計二億六千多萬元，這筆債務如無妥善處理，將成爲台銀的沉重包袱。

毛松年又說：爲何大秦的資本少，而台銀對大秦的債權却高達二億多？這是台銀爲了配合政府多年來扶植棉紡織業的政策所提供的貸款，這類貸款大約十五億至二十億元。雖然台銀這項負擔過重，在配合扶植棉紡織業方面卻有相當成就，台灣的紡織公司自一家發展到二十幾家，去年輸出總值就超過六千萬美元。

他說：依照政府決策，紡織公司只要有足夠的資本，買原料、保險、週轉資金，及外銷貸款，都由台銀協助，這項協助是普遍性的，並不是單獨對某些廠家。這完全是奉行政府的政策，外人却以爲台銀胡亂放款，這幾天更成爲衆矢之的，被譏爲糊塗銀行，其實台銀決不糊塗，而且無愧於心。

毛松年激動的說：爲了大秦案，台銀被罵得很厲害，有人拿它和盜賣黃豆案等量齊觀。這一點台銀完全受了委屈，這個包袱是政府要台銀背的，因爲政府不讓紡織業造成倒風。大秦一天要八十萬元才能維持，股東不出錢，台銀等於辦理「美援」，並無「傾土」野心，包袱就一年一年背下，而且越背越重。

毛松年說：大秦案被誤解，是因爲台銀未將詳情向社會說明。這幾天，好多報紙質問：台銀爲甚麼「還」四千四百萬元給復興公司？這也是因爲我們未解釋清楚，才會引起懷疑。這四千四百萬元，是扶助紡織業的「週轉額度」，這一額度是大秦沿用下來的，在這一額度內，復興最高曾動用一千萬元，最近則未動用。

一度使人興奮的研究 睡眠學習功效微
美專家花了兩年時間檢討各種試驗成績後，發現祇有朦朧中方能學習，而且並不比清醒時爲佳。

去年冬季，在莫斯科以北七十哩的杜普那原子研究中心，約一千居民，於睡眠中作短時間的緊多的外國語文學習。這些志願者，年齡在十八至五十歲間，包括一些著名的蘇俄知識份子及科學專家。

這些實驗者的感覺是：如果他們的理論是正確的，「睡學——學習」，可能擴大提高知識水平。

所選擇的外國語文是英文。課程預先準備好，灌了盤帶，接駁到學生的無綫電機。學生們要於晚上十時半開了床頭的無綫電收音機。最先播送十五分鐘的催眠音樂，然後播送五分鐘的英文課程，大約廿五至三十個英文字母或詞句，以及一些基本文法。這課程連續播送三次。學生們可以跟着教科書學習，並大聲的念這些字句。

晚上十一時熄燈，學生們放下書本睡覺。不過，這些課本繼續播送，聲音較低，直至午夜爲止。翌晨六時十五分，課程恢復播送，連續四十分鐘。上午七時，學生們醒來，半小時後，他們再要學習一次，以牢記這新課程。這課程每週五次，連續七個星期。

在期間內學生要受測驗，蘇俄科學家們報告，他們的實驗很成功。他們說：學生學習得快些，有些學生學習得很好，像在正常環境下學習那般。他們也發現，這些課程對於以前未學習過的學生特別有效。在他們實際睡覺前的十五分鐘，以及熟睡後的三十分鐘，是最佳的學習時間。

不過，許多接受測驗的學生似乎於首十課或十五課之後，便消失興趣，跟着，學習的速度退減，有些未完全成功。

俄人近年對於「睡學——學習」最感興趣，但美國及其他國家的科學家在這方面已在實驗中，而且有迅速的進步。

遠在一九一六年，美國海軍給十六個水手以密碼訓練，他們完成了這個訓練課程，比原定時間提早了三個星期。

一九四〇年初，二十個八歲至十四歲的孩子，連續五十四晚，每晚聽五十四次「我的指甲味道非常的苦」。這廣播目的在於使孩子戒除咬指甲的習慣。在這項實驗結束的時候，百分之四十的孩子戒除了這習慣。

國際專欄

在一九四〇年及一九五〇年年代，各個不同的集團，通常是男大學生，於他們睡眠的時間，被教導一些短字或沒有意義的字音，在許多這些實驗中，研究家們揭露某種程度的學習過程的加速。

在這些年頭，唱片、盤帶式的課程，以及教導一切，從語文以至數學，以至勸導不要遺溺床上，不抽香煙和不飲酒過度，以至克服自卑感及神經失常的機器，已經有出售了。有些時候每種售價好幾百美元。

事實上，「睡學——學習」，已是一種千萬元的生意。不少人費了許多時間，以發現這方法能否適合各種身體和精神的困難問題。

當然，有些人比較別人睡眠得少。英國有一個人說，他四十五年來未曾睡眠，他堅持。當我們浪費時間於睡眠，他讀書直至他被稱爲這城市的聰明人，他的健康似乎沒有受到損害，而他活至成熟的老年。

用電子儀器來探測腦波的研究，揭露我們每晚都不是經過各階段的，但也是非常短暫，我們祇徘徊於朦朧、淺睡及深睡之間。在睡眠時間，我們的身體的活動緩慢下來，但我們的腦並未完全休息。我們有時做夢，我們或許說話，我們或許甚至起來步行。

斯丹福醫院中心的狄曼特醫生，最近揭露我們年紀愈大，我們的腦於我們睡眠中的活動愈遲緩。

加州大學的神經心理分析專家嘉美雅醫生，領導了一些實驗，揭露我們從晚醒覺四十次那麼多（通常是時間太過短暫，以致我們不復記憶）。更驚人的，他推斷我們每天在睡覺時間入睡凡四十次，時間也是非常短暫，我們或許不知道。

現在我們知道，有些時間，我們最容易入睡，睡得最深，以及最容易醒覺。科學家們對正探入研究，以希望睡眠能否被縮短，因而節省較多的時間。他們繼續研究我們能否利用睡眠的時間來學習。[illegible]及休斯研究實驗所，[illegible]成績，並進行新的實驗，[illegible]醫生及史丹福醫[illegible]生，費了兩年的時間[illegible]的研究工作，[illegible]的毛病。（未完）

食欖蒼蠅

最佳的西班牙食欖多數給大草斯蠅吃掉。這種蠅吃掉數以百萬計的皇后欖和曼沙尼拉斯欖。在西安達魯西亞的西維爾及這國的地區生產世界上百分之九十八的食用青欖，美國購買它的生產的百分之七十五。

美國進口商說，曼沙尼拉斯欖的批發價已增加了百分之十五——由每十六加侖三十四元增至三十九元。皇后欖的批發價增加了百分之二十——由二十元增至三十元。但是，因爲有存貨，零售價或許要在九月才增加。

橄欖油的供應將增加而不是減少。供榨油用的橄欖在西班牙各地都有生產，迄目前止，大草斯蠅祇吃那些供食用的橄欖。

世界上飲食橄欖的人與西班牙的橄欖農人同樣的憤怒。迄目前止，西班牙政府還未宣佈援助橄欖農人的新計劃，但橄欖農人希望，那個利用化合物以對付大草斯蠅的五萬五千株橄欖樹的對五十萬五千元的研究計劃能夠成功。

英職工週一多缺席
據估計，由於工人厭倦工作而造成的損失，每年竟達一千八百萬工時。

艱辛的工作不會危害任何人，但假使你並不樂於本業的話，那麼任何工作都會有害。工人可能因爲經年幹着自己所不樂幹的工作而致生病。根據英國勞工部統計顯示：不良的健康，使英國每年浪費了一千八百萬工時，其中主要是精神緊張。

多年以來，工人詛咒他的工作的漫長，曾引起不少人的歡笑，但這已不是笑話了。事實上，工人對工作失望和痛苦，致精神不振，對工業造成的損失，四倍於罷工和怠工。

倫敦大學職業心理學教授羅傑告訴記者說：各行業的高低級僱員都有「入錯行」的。例如，他說：「全國有數萬名自僱階級，皆幹着少有機會讓他們適當發揮才能的工作。」

工人們表現精神沮喪的跡象，由搗亂以致懶惰，習以爲常的遲到，偷竊，不忠及缺席。星期一日被公認是最多工人缺席的一天。

倫敦大學另一位教授說：「星期一日是人們在歡度週末之後，因爲感覺工作乏味而未能返回工作崗位的「天」。」

醫務當局深恐這種星期一症會擴及整個星期，他們認爲愈來愈多人以不成理由的藉口，逃避上班。他們常常小題大做，例如有一點鼻塞便自以爲患上可怕的流行性感冒。

在英國，統計顯示，職業上外觀愉快的青年人，在心理上亦可能陷於極度的不快。許多青年人，都因爲逃避自身的責任而不做。

心理學家希歐拉，在倫敦從事調查之後，透露了另一件更驚人的事。他說：「許多青年人，因爲厭倦依時上班下班的刻板工作，而有不良少年的行爲。」

許多大規模的商業機構，都設有人事部門，與僱員談論他們的恐懼和憂慮，並且爲他們安排轉換工作或環境。但小規模的公司，却沒有這些機會，因此，唯一解決辦法就是儘可能找另一種滿意的工作。

在電視鏡頭下進行的 白宮喜事側紀
經過一小時的婚禮後，詹森總統伉儷與新人及賓客，共享八呎高的結婚禮餅。

最低限度在她的父母來說，瑪利亞門羅的結婚禮是一個大成功。一八二〇年的第一次美國總統女兒的婚禮，祇邀請雙方親戚參加，觀禮的祇有四十二人，華盛頓報紙發表的新聞祇有三十四個字。其後的白宮新娘，從一八四二年伊利沙伯泰來至「公主」雅麗絲羅斯福（她於一九〇六年想出一個「比較寧靜的家庭事件」，而結果有一千觀禮賓客），在避免那第一家族婚禮所勢必引致的宣傳浪潮方面，不大成功。

露茜詹森也不是例外。她去月說：「我祇想在我的環境中盡量使婚禮成爲私人的。」實際上，露茜與魯根特的婚禮，是一件隆重的大事，正如喜劇員愛迪阿當斯說：「沒有邀請任何人，但邀請了全國。」在新聞記者和好奇的人，注視賓夕凡尼亞路一六〇〇號的每天動態的情形下，一切不能保守秘密。詹森總統本人，也比多數的美國總統更重視他的後裔寵物，以及國家。

以她本人來說，因爲決定在新建的美國最大的天主教聖壇——無原罪堂——舉行婚禮，她可以獲得清靜。沒有人曾在這間內部裝修還未完全竣工的，坐落華盛頓東北山頂的新禮堂結婚。實際上，天主教的女孩子，多數在她所屬教區的禮拜堂結婚。露茜所屬的禮拜堂是聖馬太堂，距離白宮約六條大橫街。在那裏舉行婚禮，祇能容納少數的觀禮賓客（不在那裏舉行婚禮，恐怕是不在白宮進行婚禮的一個理由也）。六個總統女兒在白宮舉行婚禮，第七個——羅斯福的女兒安娜——是在紐約結婚的。

六日上午十一時，無原罪禮堂的五十六個鐘敲出樂曲，歡迎嘉賓。在這一小時的婚禮的時間，主客及賓客們在電視攝影機鏡頭下，到場。在禮拜堂內，與體採訪的新聞記者們，看見新娘的父親，穿着晨禮服，他於一九六五年就任美國總統典禮中，也不肯作這樣隆重的打扮。當諾琴手奏出樂章，參加婚禮的賓客（多數是新娘新郎的年青朋友和同學），圍成一個半圓形。新娘的侍從穿着粉紅色衣服，伴郎穿着以十一元代價租來的禮服。露茜與魯根特，從街上爬上了五十級的石階，站在升高了的聖壇上，衆人都清楚的看得見。

特別組織的一百人聖歌團歌唱聖詩，大主教與波風主持婚禮彌撒，由兩位教士協助——露茜就讀的香治城大學護士學院的神父凱菲爾，及魯根特目前在越南的魯根特長兄。

預奏音樂；賓客們飲香檳，吃自助餐，以及分享那個重三百磅，高八呎的結婚餅，然後露茜與魯根特，由他們的秘密警察保鑣隨護，出發度蜜月去。

在任何意義上，這是一個三環的事件。魯根特戴一隻戒指，但露西於訂婚戒指的兩邊，多戴兩隻鑲鑽石的戒指。婚禮花球不祇一個，而是兩個，一個供露茜拋擲，另一個供她放在護士聖神聖阿嘉莎的銅像下。詹森夫人於答應她丈夫求婚當天，匆忙的跑去施爾斯．羅布克公司，購買一隻二元五角的戒指，由一位她不認識的教士主持婚禮，很激動的說：「結婚日是値得紀念的，我想露茜有美麗的回憶。」

紀拉爾德陸戰隊少將主持婚禮的芝加哥的古辛新加新神父。紀拉爾德是缺席的伴郎，由他的父親老紀拉爾德代表。經過了六十分的婚禮之後，白宮及德薩斯州約翰城的露西．詹森小姐，成爲伊里諾州魯根特先生的合法妻子——以電視直播出。

在最後的一枝聖樂快將完了的時候，他們的親戚朋友，以及一些嘉賓要人，運輸部部長，把新婚的魯根特夫婦載運返白宮，行車路程逾三點鐘。和電視攝影機；美國海軍陸戰隊樂隊及彼得杜辦的跳舞樂隊，在那裏

在婚禮之前，白宮已忙個不了。母親和新娘，忙於檢查那張不斷加上新姓名的七百多人的賓客名單。無數的鮮花都小心翼翼的培植好，三位白宮職員的設法專家忙於宣佈選擇，新娘的粧飾和她的侍從的衣服都已經辦妥，保安措施都安排了。

這婚姻，可能對露西的狀式也決定了。

這個新嫁娘以前是活潑和倔強宗教的。她有許多地方似她的父親：她是意志堅強的，敏感的，多管管辯的，以及不屈不撓的，她忠於她的家庭，但她的品性是獨立的。詹森夫人形容她的幼女是一個「妖仙」和一個「哲學家」。詹森曾經說：「我認識這個小統治者的一生。她帶着指揮的聲音進入這世界，其後即接管着它。」露茜，她稱自己是一個「戲劇的人」及「羅曼蒂克的，神秘的」說：「我是一個棕色眼睛的家庭中的一個藍眼睛的女孩子」。她引申的說：「我知道與家裏其他的人很不同，我的興趣和容貌也與他們的不同。有時我估我嚇怕了他們。」

她的眼睛是深藍色的，有濶洲的黑髮，閃爍的微笑以及牛奶妹的膚色，露茜是無可否認的美麗。不完全是出於意外，秘密警察給她的暗號是「金星」；較勁力和認真的麗絲是「天鵝絨」；詹森夫人，「維多利亞」。

露茜在孩童及長成的時期，都喜歡設法吸引別人注意。她與她的廿二歲姊姊連蒂，都不是在正常環境中教養長成的，她們時常稱與她們父母分離。在那些她們稱爲「不幸福的」年頭，父親忙於在華盛頓及德薩斯州作政治的活動，而母親料理家務；直至露茜十一歲的時候，甚至在這個學年，她也分別在奧斯丁與華盛頓上學。多數的夏季，她到德薩斯參加露營。她時常波乏，直至後來眼睛發生毛病，她過了好幾年的困難生活。

如果她操行有缺點，如果她於母親會見賓客時彈鋼琴彈得很大聲，如果她嘲笑那些攝影記者站在高處，[illegible]她母親於她十六歲時把她送到[illegible]（上）

婚禮進行 露茜與新郎，完成婚禮後，由伴郎伴娘側前，返白宮參加酒會。

美軍人待遇也不理想
例如所有軍人仍要繳所得稅，如醉酒駕車，在法庭受罰後又須受軍紀懲罰。

還有些已退休軍人，因爲入息低微，而向上司家裡找副業呢。根據美國陸軍法律，陸軍軍官不能僱用軍隊人員作傭僕。但這項良好的規定早已被打破了。幾年前，美國國會議員高蘭斯基，揭露了服役三十三年的退休陸軍上校，揭露了破壞這項規定的行爲。高蘭斯基在他的報告中揭露：所有武裝部隊中曾受訓練的人員，都被派擔任額外的工作，例如侍應生，私人廚子，司閽，酒吧管理員，甚至是狗料理員。在寫給一位議員的信中，一個軍曹報告他的非軍事的職責，包括拖一位少校的妻子的狗出外散步，而且替將軍的妻子洗衣服。高蘭斯基的報告，並揭露一個陸軍領袖訓練班的畢業生們，把時間消磨於替上司們擦皮鞋。

現在已有些改革了，但軍人「傭僕」問題，雖然有許多的弊端，勢難完全消滅。軍人「傭僕」問題在文職官員中引起了小風波，但政府人員遭受虐待的，却是陸軍的戰利品。房實對軍人的薪資相金，祇是平民對軍人的藐視。不幸的，還有其他的呢。一個駐在佛羅列達的軍人說：「我們任由他們魚肉，店員和酒店小販時常向我們濫索價錢，我們毫無辦法。」

與普通人所相信的相反，陸軍的軍站交易所出售的貨品，但價並不便宜。據說，許多種貨品的售價，特別提高了，以避免當地商人遭受損失。

還有法律對軍人的態度。地方警察喜歡把軍人作爲攻擊的孩子。警察時常在酒吧門外等候一個軍人登車，當這軍人開動了汽車，警察立即喝令他停車，控訴他犯「醉酒駕駛」罪。更壞的，這軍人在法庭受罰後，還要受陸軍的紀律懲罰，影響升級。在警察喜歡陷害軍人的地區，軍人們祇得叫妻子開汽車，因爲妻子祇被罰一次而已。

社會對軍人的漠不關心的態度，時常使多數的平民驚訝。例如，一個平民吃官司，有權聘請律師辯護，但軍人却不能享受這權利。除了犯那些大罪如謀殺，強姦，或通敵賣國等，一個軍人在軍事法庭受審，是不能聘請律師，祇由一位軍官代辯。

「部隊地位條約」，使外國有權審判在海外服役的美國軍人。在表面看來，這似乎是合理的，但其中有許多漏洞。例如，在某些中東國家，一個「商賈」賊可能被砍去雙手，在這些國家被判同樣罪的美國士兵，也可能受同樣的懲罰。在法國，一個疑犯被認爲有罪的，除非他提出了反證；許多美國士兵可能被囚在監牢裏等待審訊，而這在美國是不會有的。

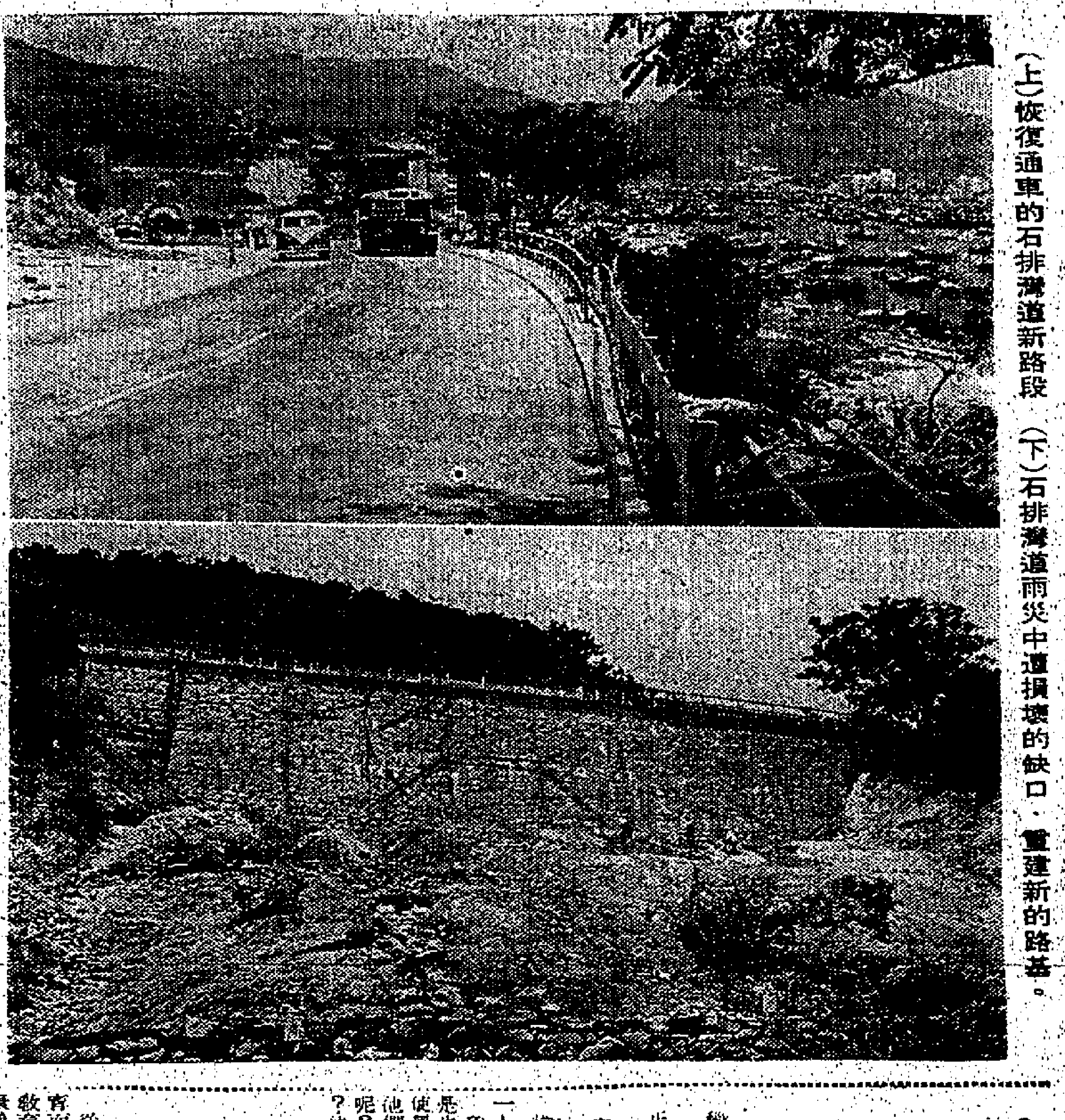
幾年前，兩個美國兵與一個土耳其肚皮舞女郎被控串同做黑市美元買賣。被關在牢獄裏，這兩個美國兵被迫脫掉上衣，他們拒絕招供，雙手被綁於一條橫木上，上衫被脫了，並被木棍毆打。在酷打招成下，他們被判監禁七個月及罰款七千元。

共中一個美國兵名麥古納，被撤上士，指控土耳其警察濫用私刑，並要求賠償人權。上訴案擱了五年，在這期間，麥古納的妻子和兒女被留在土耳其。因爲「部隊地位條約」沒有規定對這些事件的財政援助，麥古納祇得自己籌措款項。經過了幾個法庭審訊之後，麥古納仍未能洗脫原判的罪名，仍要服刑七個月，但罰款增至一萬七千元」，當麥古納指出他打官司已用罄他自己的錢以及他所借的錢，土耳其法庭判他入獄三年，如果他不能繳納罰款。美國陸軍當然袖手旁觀，但於一九六四年十月，兩個美國新聞界人士獲悉這事，決定替麥古納想辦法。他們向美國的私人團體籌款，結果使麥古納能夠釋放返國。

一位五角大樓官員事後發表意見說：「一個被派到海外去的軍人，並不是一個遊客，却是我們派他去的，而我們却讓他漂流，例如麥古納案，那不是美國的傳統呢。」「部隊地位條約」有些部分是要修改的，雖然美國國會已經着手了，但因牽涉到國際分子，[illegible]

多數的平民，以爲軍人免納所得稅，事實上不祇所有軍人都要繳納所得稅，有些還要納州稅。他們在軍中商店購買服食，要納稅三成，另加地方的購買稅。

美國人一方面要求第一流的軍人，另一方面卻給軍人以不現實的待遇，漠視，以及有時對軍人抱着敵對態度，都足以影響士氣。（下）



（上）恢復通車的石排灣道新路段 （下）石排灣道雨災中遭損壞的缺口，重建新的路基。

值得教育當局重視的建議！
譚維漢主張中學會考 分升學畢業兩項辦理
水準不同後者可較低使及格率增加

【本報特稿】記者彭熾撰導：教育家譚維漢博士對教育的觀念變了，可是，香港的教育與他那新的觀念有更遠的距離。他的變是在今年初赴美考察回來後。他以為香港教育已遠遠地被拋向時代的後面。

也許他那新的觀念祇有對於中學會考是否廢除的問題和有關當局的距離縮短。這位一向反對本港會考制度最力的教育家，昨天下午五時至七時在大會堂九樓作報告式的演講時指出：自美考察回來，對於中學會考問題的見解已有所轉變，那就是認為會考的存在是有其價值的，但會考必須分為兩個部份：一個部份是把目前的中英文中學會考當作升大學會考，即是說，能通過現行會考水準的學生，便有資格申請入大學；另一部份的會考，則是中學畢業資格的會考，它的水準可以放低一點，使及格率增加。

譚博士這一新的會考觀念，和較早時譚博士尚在美國期間，一位美國的大學考試委員會的主席來港研究考試問題時，在教師會提出的改善會考的意見不謀而合。該位美國的考試問題專家指出：為使會考及格的學生被海內外的大學所信賴，會考的水準是應有其一定的水準的；但若為使社會對於本地教育不致有所失望，會考必須使更多的考生及格。所以他以為中學會考最好是分為兩個部份，來同時達成兩種目的。

香港近年來的中英文中學會考的改良，受該位美國考試專家的影響頗大，譚博士的新觀念，也許終有一天可以實現的。

這位中國國立高師畢業、在美國加州大學獲得學士、碩士而至教育學博士的學者譚維漢博士，昨天在報告其最近考察美國教育返港的感想時說：「離開了卅年美國，她的變動是很大的，她使我覺得：人家的國家是向前的。」

他幽默地說：當我們看見美國的孩子們那麼壯碩，體力上能有那麼堅毅的耐力，我們不能說他們是吃了很多的牛扒！那是獲自他們的教育的賞賜！在香港的教育制度之下，我們的中小學生，當其考試來臨的時候，不但自己要日見消瘦，就是他們的母親也還要跟着消瘦！

他強調現代社會對於教育的發展是非常重要的，因為今日的潮流，是知識競爭，而非武力競爭。美國的教育曾因蘇聯的人造衛星而改變了她的教育內容，例如英斯科，便在各中小學授給「新數學」的課程，來配合最新的科學趨勢與需要。

在日新月異太空時代
本港教育政策應加切實檢討
譚博士講述美國教育成功因素

究竟這個科學上發展到顛峯的國家，她的教育情況怎樣呢？且聽譚維漢博士的報告吧！

一九三六年，當這位教育家離開其母校加州大學時，美國的強迫教育或義務教育是由六歲至十八歲止，即由小學至初中三，除了免學費，另外有免費的書冊文具和校服，醫藥及飯餐等，而少數的「州」（省），還把義務教育推行到高中畢業。

可是，這些義務教育在美國人來說，還嫌不夠的，現在美國的義務教育與強迫教育，已由托兒所、幼稚園，而至中小學，一直到初級大學。現在，美國的城市，均有多所初級學院，此種學院，是授予大學課程，卻又不是大學，而是兩年制的專上學校，是義務給不準備或不能讀正式大學的中學畢業生而設的。為甚麼他們的政府這樣做呢？那是因為一個進步的社會，對於知識也必須有高度的要求，而孩子並不是全部屬於父母的，他的一部份是屬於社會的，因此，政府或社會是有此項義務或責任的。

在高度發展中的美國，使他們對於高等教育亦有急速的發展。一九五〇年，共全國大學生為二百廿萬人，佔全國十八至廿一歲的青年的百分之十八，現在的數字是五百四十萬人，佔全國十八至廿一歲的青年百分之卅；而蘇聯為百分之八；西歐為百分之四。香港呢？四百萬人口的香港只有千多名大學生，而報名參加中英文中學會考的學生則約有二萬人，十八至廿一歲失學的人，更不知有多少，那是難以比擬的！

美國就讀研究院（碩士或博士）的人數：一九五〇年是大學畢業生人數的百分之十一，今年是百分之廿五。

這種高等教育的擴展，還不能滿足美國社會的需求，他們計劃在一九七〇年，擴展到佔全國十八至廿一歲的青年百分之五十的學位。換言之，兩個青年人中，即有一人升讀大學。

美國的大學，是不是也像香港一樣，會使學子望門興嘆呢？他們有沒有會考制度呢？有沒有入學試呢？他們的中學畢業生是幸運的，只要他們在中學畢業時，換得了A等和B等的成績，經過其校長的推薦，就可以申請入正式大學了，但不能升正式大學的，如果他還要讀書，美國的教育當局，是把「高等教育帶到學生的門口去」的，那就是各城市在各區設立的「初級學院」了。

填鴨式教育法影響學童健康
到升學時如何應付繁重功課

從美國的中小學教育而言，他們的小學教育的目的，是以健康第一，他們不像香港，注意填鴨式，一味「味」課本，使一個活潑的孩子「味」當「味」到消瘦！他們也不像香港的學校和家長，那麼強迫學生去做大量的家課。他們從學校回到了家庭，就全不讀書，他們類似的家課的，是一個小時的「學習」（STUDY），由學生自己做，不懂就發問。

他們的初中也很少「家課」，只在高中之後，功課的緊張情況，才和香港的一般「味家」差不多，但是，他們從小學至初中時代，已把身體鍛鍊得很好，他們從初中時代培養了自己的興趣，因此，他們的高中生雖功課繁重，卻是他們自己感到興趣的功課，因為他們的高中是分科的。

每一間美國的中小學，均有龐大的運動場，在中小學階段中，運動是他們的主要課題之一，這是他們日後健康情況良好的原因之一，而運動場的設備是無微不至的，每個學生均有放運動衣的箱子，常備有乾淨的運動衣，運動後間由專人替其洗滌，和有洗澡間的設備。

在中小學的教學上，他們是由學生採取主動的，不像香港一樣，一味填鴨，一味把幾十年都不作改變的課本內容來強灌入學生的腦袋。他們注意思考與活用，學生預先把要學習的課目準備好，然後上課，把自己不懂的在堂上提出。一位美國教授來港考察後就這樣地批評：「香港的大學生總是不肯發問的！」一這有什麼辦法呢？香港的教育根本不讓學生思考。

在教學上另一個特點，就是注意個性和配合時代的進展，在中學裏面，只要學生想學什麼，就有什麼可學，例如想學駕駛和修理汽車，就有這一科，甚至想學裁縫、製皮鞋，也照樣供應。今天有什麼新的發明，明天他們就把它搬到教室裏來。因此，他們的科學知識的學習嶄新，香港的學生是無可與其比較的。

譚維漢博士在舉出一個例子時，使聽衆都感到驚奇：他有一次去參觀一間小學，當他參觀了那小學的英文與算術的教學後，該校的校長以譚博士是中國人，於是教他參觀他們的中國國語教學，那些小學生竟能聽懂了譚博士的十分之八的國語演講，和能夠用中國國語來發問香港的問題。

對於這種作為美國第二語言的國語，他們的小學生竟學得有如此成績，可足證明教學方式的成功。他們怎樣去教導學生學中國語呢？譚博士說，他走進他們的課室，他們竟是在演一齣國語話劇一「老鼠」，這就是他們的上課的一部份！

我們從譚博士的報告中看出：美國教育的成功，一方面是教育目的的正確，另方面則是教學方式的新穎，他們從不作「死的教學」，從不作強迫的教學。他們的教育的成功，也影響了社會的科學的進步，與日新月異的科學的發展。在今日的太空時代，香港的教育是否應該仍迷戀着幾十年前的古老觀念呢？

英國廣播電台
擬在港建分站

【本報訊】英國廣播電台，可能在本港興建一座使用中波廣播的廣播站。

據悉：英國廣播電台之在港興建廣播站，將來如有問題，地點可能轉在日本以南，即太平洋上之阿森森島，藉以管側對南美及西非之廣播。

關於在港興建廣播站問題，全部預算約需二千五百萬鎊，有關計劃，刻正與當局進行洽商中。據傳英國財政部有感於目前經濟環境之困難，擬實行放棄此一計劃。

英國廣播電台，其對海外之廣播業務，自戰後以來，該台已降至第六位，排在莫斯科、南亞各地，而該台對東歐聽衆、亞洲各地之廣播設備，起碼落後十年以上。

中環與香港仔間通道
石排灣道修復 全線恢復通車

【本報訊】在今年六月雨災中遭毀壞的中區與香港仔間唯一通路的石排灣道，經兩月來的修建，工程經已完竣，昨正式開放恢復通車。

因石排灣道損壞而縮短路程至鶴咀嶺的統一碼頭至香港仔七號巴士，亦於昨日正午恢復直達香港仔。

駛行薄扶林道及壽山村道的廿四號香港仔與統一碼頭間的臨時巴士，以七號巴士經恢復正常，定今日午夜後停止行駛。

石排灣道於雨災時損毀的部份，經於原來位置修築了一段新路，缺口的路基濶卅呎，用石塊及混凝土築成，路面則照一般道路仍以三合土敷設。

貫通大埔道青山道
天橋已完成
沙田天橋十一月亦可竣工

【本報訊】港府當局為配合新界發展，分別在新界之青山道及沙田興建兩座天橋，青山道天橋工程經已告竣，沙田天橋亦經擇定地點動工，約本年十一月間可完成。

青山天橋位於荔枝角醫院附近，與一條新闢貫通大埔道與青山道之間的新路啣接，如全部開放，對青山道口的「樽頸」交通當可改善。

沙田天橋位置，係在沙田火車站與沙田市之第二街口前，橫跨沙田大馬路，用鋼鐵建造，濶約十呎，長約卅呎，高十六呎，橫跨沙田大埔道上空，建築費預算六萬餘元，工程經已開始。

洋酒伙食商會
沙灘懇親聯歡

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會，昨在赤柱陵會泳屋舉行沙灘懇親會，內容有各歡遊戲。會員同業及親友參加者約四百餘人，該會負責人到有王搭湖、何萬章及會員同業等。

香港皇后大道中龍子行大廈

龍子行

貨式新・品種多
定價廉・便選購

空前大減價

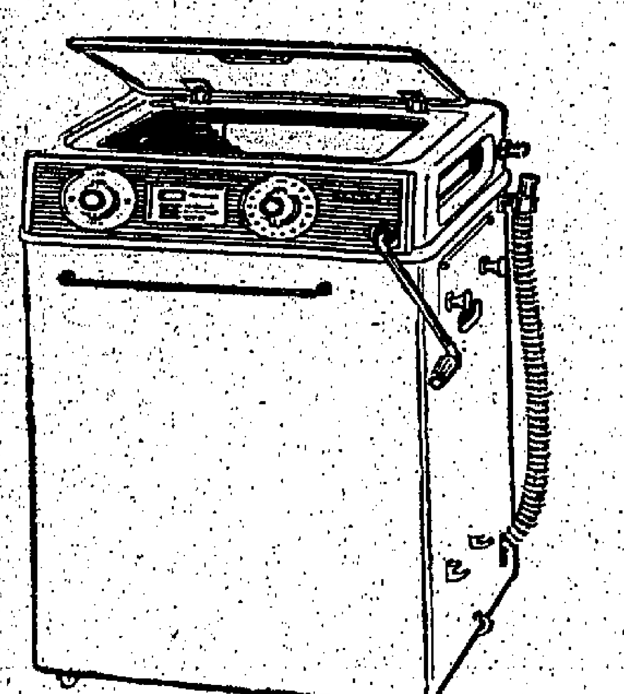
最後一天
惠顧請早

連日顧客擠迫，是貨美價廉的明證。

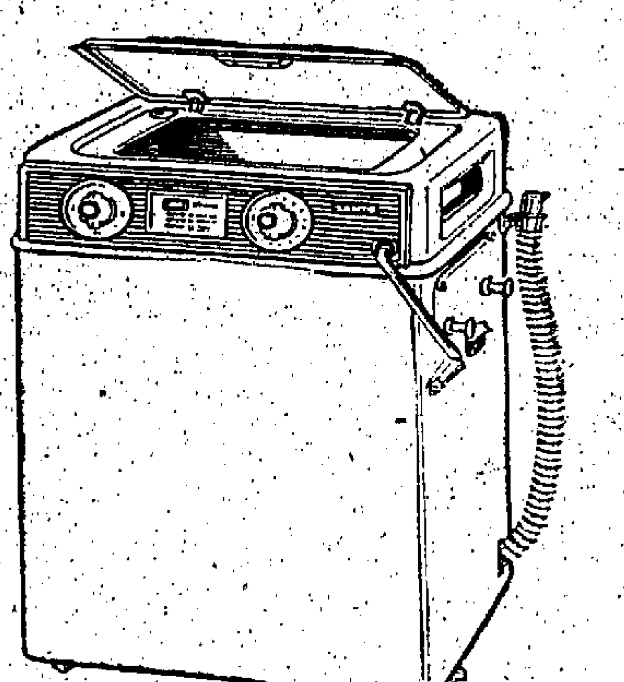
SANYO

超時代的出品 三洋 洗衣機最新穎

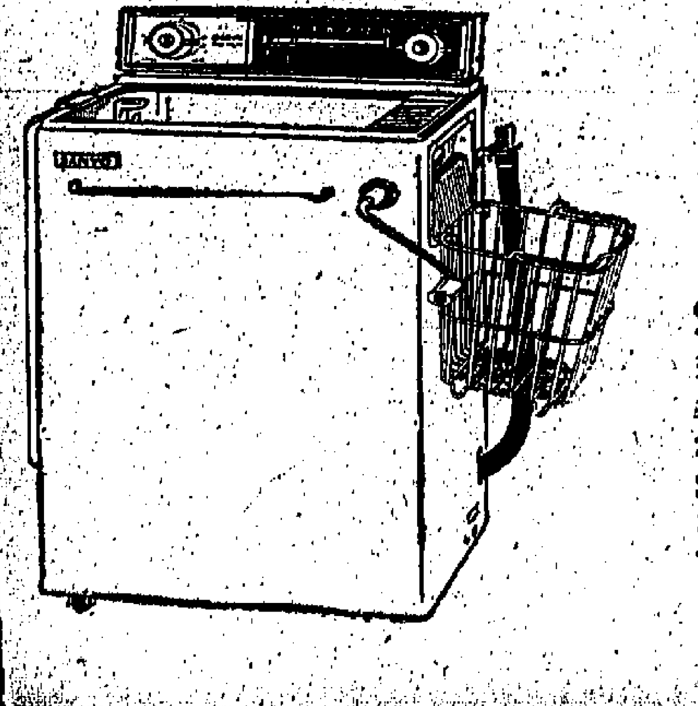
茲將三洋牌洗衣機之特徵使用法及應注意事項略作介紹供閣下參考：＊三洋洗衣機有多種新穎雅麗的顏色如粉紅粉藍白色等請閣下任意選購，一定可增加家庭的生活樂趣＊設有自動調節時間掣置於機上最顯眼的地位，用完之後可把洗衣機蓋除下，便於置什物＊不同的衣物同樣可得完善，絲織衣物用自動左右轉漩渦式，棉織衣物用單方向漩渦轉動式，保證不損衣物布質＊自動離心脫水乾衣機機蓋附有保險掣安全方便＊機身佔地小容量特大可置於任何適合的地方



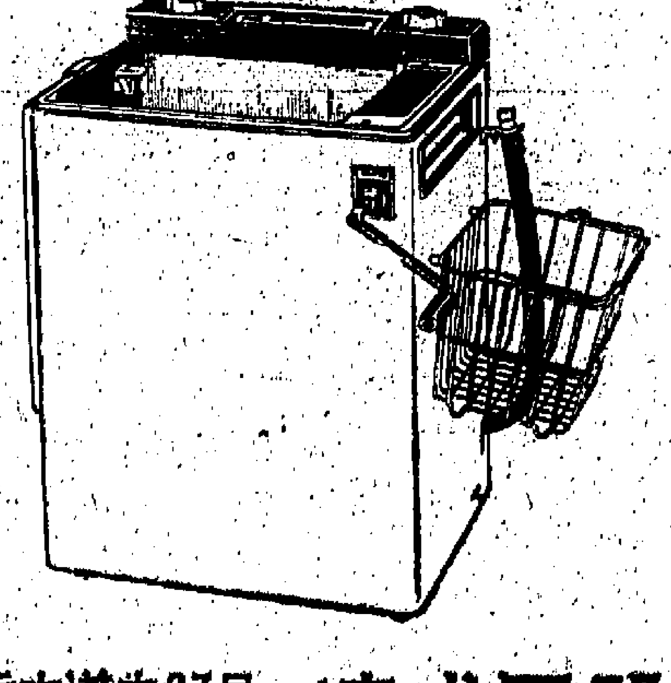
SW 261 E 型
新穎適合大家庭用，便於放置，洗衣、沖衣與乾衣都用同一條管進行，安全方便，自動左右轉漩渦式及單方向漩渦轉動式，洗衣容量10磅 體積：22 5/8"濶×33"高×19½"深。



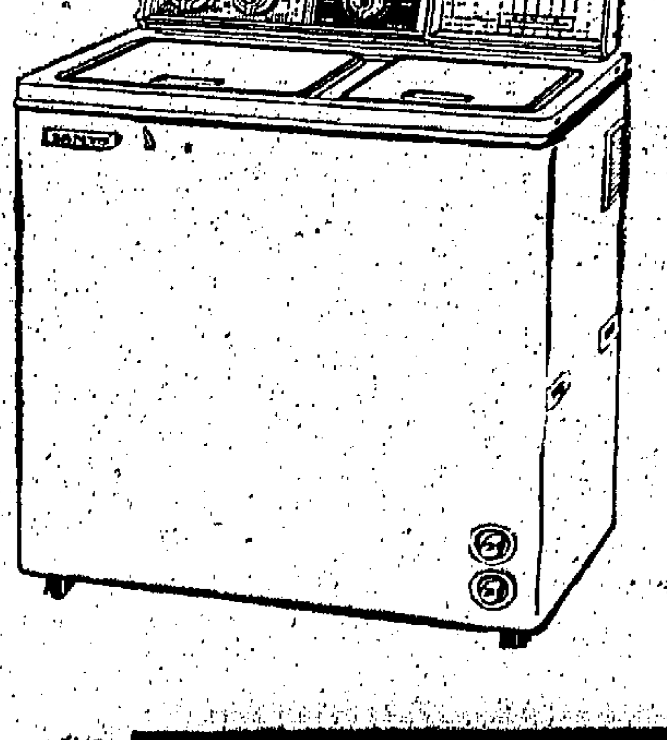
SW 104 E 型
新穎適合普通家庭用，便於放置，自動左右轉漩渦式及單方向漩渦轉動式，洗衣容量6磅 體積：22 5/8"濶×30 3/16"高×17¾"深。



SW 118 A 型
適合普通家庭用標準款式，自動左右轉漩渦式及單方向漩渦轉動式，洗衣容量7磅 體積20½"濶×35½"高×16½"深。



SW 121 A 型
適合小家庭用標準款式，自動左右轉漩渦式，洗衣容量6磅，體積：19¼"濶×33½"高×16"深。



SW 402 H 型
洗衣與乾衣之過程同時進行，附有離心熱風乾衣設備，下雨天也安全方便，自動左右轉漩渦式及單方向漩渦轉動式，洗衣容量5磅，乾衣容量5磅，體積：25 5/8"濶×33¼"高×16¾"深

香港皇后大道中37号 余道生行607—609室 達成電器公司 電話 225068（3綫）

風姐「蘇姍」如不改方向
將不會吹襲本港
今夕可能有雷雨
一號風球昨深夜仍懸掛
氣温升至卅四度創今夏紀錄

【本報訊】誕生於港內警戒圈內的南海風姐蘇姍，昨午迫近本港，天文台下午一時十分，懸出一號風球示警，但從風向途徑觀察，將不會吹襲本港。

天文台昨晚十時廿分時消息：一號風球現時仍然懸掛，表示一股熱帶風暴在本港四百哩範圍內，可能影響本港。強烈熱帶風暴蘇姍，現時集結在北緯一九·四度與東經一一八·〇度間，即在本港之東南二百八十哩，向北或東北偏北移動，時速約五海哩。預料風力將增强。

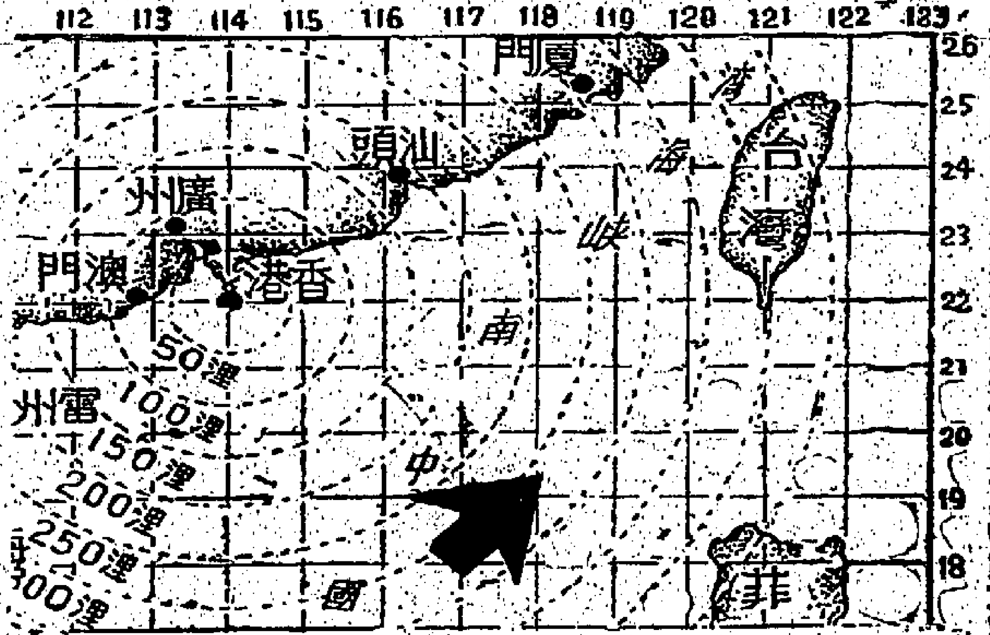
較早時天文台稱：「關於風力中心情報甚少，但距風力中心五十哩處則有每小時六十海哩的陣風紀錄。」

「由於另一個風暴戴絲的影響，使熱帶風暴蘇姍動向複雜，但預料蘇姍仍然會向北吹向東沙羣島，在此情況下，本港在明晚（即今晚）之前，預料將不會有强風。但無論如何，因風暴祇距本港二百七十哩，如果其方向或速度稍有改變，則影響本港的時間將會比預料的較早。」

至於啣尾而誕生之太平洋熱帶風暴「戴絲」昨午仍徘徊於沖繩島之西北約一百哩的東海上。

在兩風姐影響所及，華南沿海岸各地區，除海南及東京灣一帶外，大部吹風力二至三級微風至東北風，天則氣亢，熱浪澎湃，破攝氏表卅四度大關，創今夏季最高氣溫紀錄，成爲最酷熱一天，暴風雨降臨前夕景象畢呈。

天文台預測：今日傍晚後仍吹微風後轉吹東北風，天色由晴轉陰，雲霧漸濃，入夜可能有雷雨醞釀。



箭示昨晚深夜風姐蘇姍所在位置及其吹動方向

英殖民大臣李輝德
爲傑出工程師
對財經工業等問題經驗豐富

英殖民地大臣
李輝德

【本報訊】將於本八月廿日來港訪問的英殖民地事務大臣李輝德，於一九六六年四月出任此職。他自工黨於一九六四年執政時起，即已爲威爾遜首相政府之一員。担任動力部大臣，並於就職之日奉委爲樞密院委員。現爲蘭開夏牛頓區工黨國會議員，在工黨戰後第二次執政期間（一九五〇年至五一年）担任勞工及國民服務部國會秘書。由一九五九年以迄工黨於一九六四年再度執政期內，他爲國會工黨國會委員會（又稱影子內閣）成員。他於一九四五年首次在蘭開夏布姆區當選爲工黨國會議員。

李氏爲工程師，生於一九〇六年八月三日，在蘭開夏附近之工業城沙福市長大及受教育。年方十四歲，即離校進入曼徹斯特「耶會維克斯」公司（全球最大電機工程公司之一）屬下之特拉福公園工廠工作。隨後並當選爲該廠「工務委員會」主席，該委員會係一諮詢機構，並負責處理就工作問題舉行之勞資談判及處理一般福利問題。

他曾進入全國勞工委員會學院繼續學業，隨後並成爲該院講師，並担任其所屬工會「聯合工程工會」之政治及工場組織指導員，又出任「聯合工程工會」地區委員會委員，在進入國會之前，並曾任全國委員會委員兩年。

由一九四〇年迄一九四五年內，李氏爲沙福市市政委員，對沙福市工黨之活動，向居領導地位。

李氏有廣泛之旅行經驗，一九六四年爲國會訪問伊朗代表團團員，一九四七年秋曾偕一批國會議員訪問蘇聯、捷克、南斯拉夫及波蘭。他又曾隨國會代表團分訪比利時及加拿大。歐洲委員會諮詢大會在史特拉斯堡舉行首屆會議時，他爲英國代表團一員，並當選爲一九四九—五〇年度歐洲委員會常務及經濟兩委員會之委員。

李氏對財經及工業問題，經驗豐富。一九四七年，當時之郵政大臣賓民國會委任李氏爲他之國會事務私人秘書，當故斯克里浦斯爵士於一九四七年秋任經濟事務大臣之際，李氏又同時兼任爵士之國會事務私人秘書。當斯克里浦斯爵士出任財政大臣時，李氏仍追隨爵士，並於一九四八年四月，隨同爵士赴布魯塞爾出席布魯塞爾條約五强財政部長會議。

一九四九年四月至五月，李氏周遊加拿大全境，就英國經濟及生產運動發表演講，當時他爲勞工及國民服務部國會秘書，對發展工業生產力一事特感關切，其後一段時期，他繼續爲國會在野黨專責工業事宜及勞工問題之人員，其後並成爲工黨在航空方面之首席發言人。

李氏已婚，有一女兒，他現亦爲英國太平紳士。

澳門鬥牛鏡頭驚險
黑人鬥牛勇士被牛抄起
戴理士則被踢傷

【本報澳門訊】第六次鬥牛前夕舉行，全場仍告客滿，尾場黑人勇士智賓寂，雖藝高膽大，但兩次被野牛抄起，首次掉矛爲牛追逐，因跳欄逃避稍慢，被牛抄着臀部，抛離兩尺，他撫着躲避的白圈木板上的鐵枝，同時該牛爲其他勇士制服，始告脫險。第二次背向跪牛，而該牛仍未鬥拔，驟然衝上，幸爲其他勇士高叫逃避，臀部爲野牛抄滿，離地兩尺有奇，傍觀的名勇士山度士急以紅布將牛引開，始無大碍，而智賓寂右手已告受傷。這場表演十分緊張刺激，但智賓寂「拳手」好戲亦折矛一半刺牛的一節，不敢再演。

其次，第四場戴理士騎馬鬥牛表演完畢，由勇士羅赤手捉牛，但這頭與尾場的同樣不是「柔牛」，適受野牛且會伺機「起飛脚」，將捉牛頭的歐巴度踢傷左足，需人扶參向觀衆敬禮，始告離場。

又悉：鬥傷的牛，被宰的已有七頭，牛肉，則由慈善機關分贈貧民乞丐享受。

北角一公寓 舞女昏迷 疑是服毒

【本報訊】一名歌舞樓的舞小姐，昨下午二時許被發現在北角春秋街八十五號此棟仁仁公寓內昏迷。疑是飲了滴露和吞了藥丸所致。該舞小姐名陳某，藝名美汝子，二十六歲，在北角某舞廳唱歌兼伴舞，居住該公寓已四個餘月，間中祇有男子來電訪她，但平日很少友人到上址訪她。據悉：事發前陳接獲來電，且一度披衣外出，但轉瞬間又返回公寓，後即緊閉房內，事隔不久，公寓侍役突聞音樂水氣味，從陳房內傳出，侍役便拍門查詢，但未聞陳回答，侍役便自房上氣窗望下，發現陳昏於床上，一手持着烟包，另一手持着一枝筆，口部並吐出吞服後的藥丸。侍役見狀，即撥電報警，將她轉送醫院救治。事後警方並在房內發現一個滴露空樽及藥包，一併帶署調查，至於其昏迷原因，警方尚在調查中。

荃灣德士古道附近
男童腹部中刀
兩名涉嫌青年被傳訊

【本報訊】一名與少女偕行的男童，昨下午七時十五分在荃灣德士古道與沙咀道附近，被人刺傷腹部，送往伊利沙伯醫院救治。事後，警方將兩名青年男子帶返警署調查。

傷者名吳志雄，十四歲，住荃灣淺灣村無牌木屋。

據悉：傷者於事前曾與幾名飛仔口角，繼而動武，傷者在混戰中被刺了腹部一刀。

警方接報，由荃灣探長鄧雲，率領探員黃照寬、劉明錦前往現場展開調查，後有兩名青年男子涉嫌帶返警署調查。

鄭家發 陳惠珩 結婚

【本報訊】前越南華僑殷商，現九龍美麗華酒店董事兼經理鄭棣之長公子鄭家發，於本月十四日與本港最近退休之高級行政官前監獄總署署長陳本平之第二女公子陳惠珩小姐在美國威斯康辛州美迪臣市聖羅各教堂舉行結婚典禮。

新郎鄭家發君係本港華仁書院畢業生，於一九六三年赴美國威斯康辛州立大學物理學系攻讀，於本年夏季考獲理科學士學位，以成績優異爲紐約州立大學當局所賞識，延爲該校助教及研究員。新娘陳惠珩小姐畢業於本港聖方濟各女子中學，與鄭君同時赴美深造。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	頭名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈠閃電神鷹	㈠歡騰	五元一角	二元	一元三角	五元二角
第二場	五二五碼	㈢即時	㈤大健康	四元六角	一元七角	三元九角	三十二元八角
第三場	五二五碼	㈡新王子	㈡從此興旺	四元七角	二元五角	一元六角	七元三角
第四場	四九〇碼	㈣偉而順	㈠益友	二元八角	二元一角	二元一角	八元六角
第五場	五二五碼	㈢小飛俠	㈣亞順	二十三元五角	六元	三元一角	三十六元九角
第六場	五九五碼	㈥高峯	㈣都好	七元八角	二元八角	四元九角	三十二元九角
第七場	五二五碼	㈢蟠龍	㈤雄玫瑰	十元五角	一元九角	一元二角	七元四角
第八場	五二五碼	㈥龍威	㈤鴻運王子	五元八角	二元九角	五元三角	十五元九角
第九場	四九〇碼	㈠安琪兒	㈣再見歡	七元三角	四元五角	四元	廿三元九角
第十場	五九五碼	㈥羅家漢	㈠忠友	八元三角	三元二角	二元九角	十七元四角
十一場	五二五碼	㈢得意	㈠蛾眉月	四元八角	二元六角	三元三角	十二元四角
十二場	三五〇碼	㈣勝利者	㈠確定叻	九元七角	一元一角	一元一角	十二元四角
十三場	五二五碼	㈠千面人	㈥牙擦	八元八角	三元三角	三元四角	十五元七角
十四場	三五〇碼	㈢夜遊神	㈠活力	二元二角	一元六角	三元三角	廿六元

菁華中醫學院
十三屆畢業禮

【本報訊】本港馬師道國民大廈四樓菁華中醫學院，昨在英京酒家舉行第十三屆學員畢業典禮，到賀嘉賓及歷屆校友暨全院員生二百餘人。首由院長范兆津致開會辭，隨由謝滿幽主任陳郁頒發畢業證書並致訓詞，教務主任黎錦鏞報告教務實施概況，并由嘉賓致賀詞，教授致訓詞，畢業學員代表賴志成致答詞，并由畢業學員代表李寧漢向院方獻芹，後由院務主任梁永亨致謝詞，并頒發各項獎品。經該院考核成績及格獲頒全科及臨床實習證書者：陳利忠、曾兆明、李寧漢、林偉南、謝徵楠、賴志成、朱國新、楊玉成、王海平、謝玉琛、甘澤。

電車失事
少女捲入車底

【本報訊】銅鑼灣軒尼詩道京華戲院對開馬路上，有一名少女於昨午二時許橫過馬路時，被一輛行駛中的電車撞至捲入車底，以致面部、手部及脚部受傷，事後報警轉送醫院救治。受傷少女名張愛蓮，二十一歲，報住銅鑼灣避風塘艇上。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微北至東北風，下午轉爲和緩，天色晴朗，但黃昏有雷雨，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲攝氏表三四·四度，最低攝氏表二七·四度。今晨零時氣溫爲攝氏表廿九度。

高潮：上午九時，下午十時五十三分。

低潮：凌晨一時十六分，下午四時十五分。

大埔新娘潭
中學生溺斃
拍照時失足跌落水
同學不懂拯溺未敢下水施救

【本報訊】繼沙田城門下水塘溺斃三名中學生之後，大埔新娘潭，昨又發生溺斃學生事件。

一名尚未下水的學生，在給同學爲他拍照時，却退步跌落深潭中，同學們不敢下水拯救，致遭溺斃。

死者名莫惠文，十六歲，新會人，住大角咀利德街廿×號三樓，是新蒲崗天主教學校F3學生，他昨約了同學黃永康和胞弟莫惠翹三人，到大埔新娘潭作暑期旅行，游泳，他不懂游泳，仍在學習期中。

三人約於昨午一時，抵達大埔大尾督的新娘潭，因這裏風景頗佳，他們三人首先瀏覽一番，繼而拍一輯照片，然後下潭游水，死者莫惠文，在未下水前，請同學黃永康持相機替他拍照，拍照的地方，正是新娘潭，不知是否他喜歡過度，拍照時越退越近潭邊，說時遲，那時快，他畢竟撲通一聲，跌落深中，由於他不懂游泳，跌落深潭後，方寸大亂，不能爬回潭的岸邊，岸上的同學，也因不諳拯溺術，呆望莫惠文沉深底，且附近沒有甚麼居民在場，無法把他拯救。

稍後，他們決定報警請援，未幾消防員到場，把莫撈獲時，已飲水過多，不治斃命，屍體昇往殮房。

又訊：西環鷄籠灣海灘，昨下午發現一名男屍，據悉，是前天在西灣海灘游泳失蹤者。

該男屍姓名：盧偉賢，十二歲，住第二街某號。

專劫學童兩疑犯
週末解地院審訊

【本報訊】近來黃大仙彩虹村附近搶劫案迭見發生，對象多爲情侶與學生等，警方先後拘捕兩名涉嫌男子，去週一併解觀塘裁判署提訊，法官徇控方申請，諭將案押候本週六，屆時將轉移維多利亞地方法院審訊，暫不須兩被告答辯。

首被告黃華興，廿歲，無職業，無固定地址；次被告李米，十七歲，同被控：（甲）七月廿一日在彩虹村金雲樓附近，與在逃人等，以利刃威脅劫取王均新一個手錶，值八十元，鍾民錦一個手錶，值五元，胡石玉一個手錶值八十元及一只金戒指值廿元，另文志瑞現款三元六角，及馮實榮二元五角；（乙）本月一日在上址附近截劫張穩安現款十二元及一個手錶值五十元。

據悉，被劫之事者俱是十四至十六歲之男童，警方已將全部贓物起回，將作呈堂證物。

惠刊廣告請電 七三零七零八洽

利瑪竇大專書院
文理商學院通告

日來查詢有關入學事宜者爲數衆多，用將本院入學資格及有關事項公佈如后：

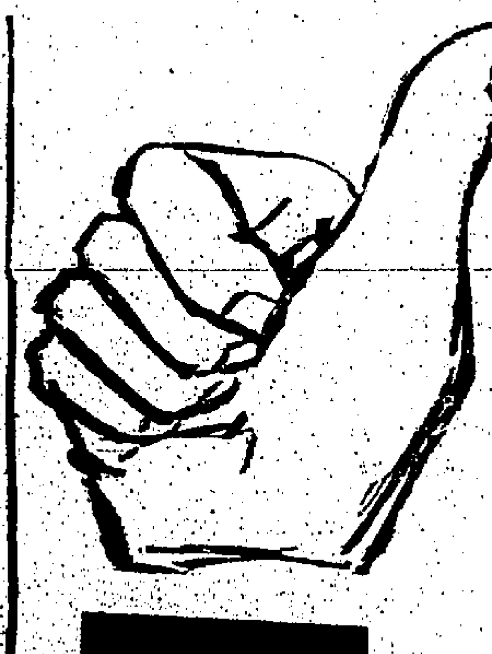
系別：文學院：中國文化學系、英國語文學系、社會學及社會工作學系
理學院：化學系、生物系、數學系。
商學院：商業管理學系、會計及銀行學系。

投考資格：本院祇招收各學系一年級生，不收轉學生，投考者必須具備下列條件之一：
（甲）英文中學或五年制中文中學畢業，領有英文中學或中文中學會考及格證書，並曾在認可之大學預科班或師範學院進修一年者。
（乙）六年制中文中學畢業，並於一九六五年或以前領有香港中文中學會考及格證書，
（丙）五年制中文或英文中學畢業，須有會考及格證書，而願意補修本校所規定之若干預科課程者。
（丁）本港以外各地之高中畢業生而領有證書者。
附註：（一）凡合上列資格而現任教於天主教或官立或津貼學校而欲在本院進修者，得申請免攷筆試。（二）凡已參加港大、倫大或香港中文大學入學攷試合格者，得申請免攷筆試。

申請手續：須攜帶學歷証件，及二寸半身照片四張親自到本院辦事處辦理申請手續。
辦事處：（一）深水埗大埔道七十號。（二）尖沙咀山林道十八號。

院址：本院新建大專校本部位於尖沙咀山林道五號。工程將於八月底完成。

代理註冊主任 D·A·JAMES



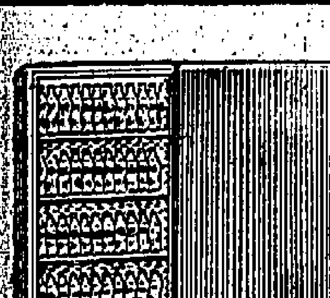
大西洋雪柜廠
名譽出品

ATLANTIC
ITALY

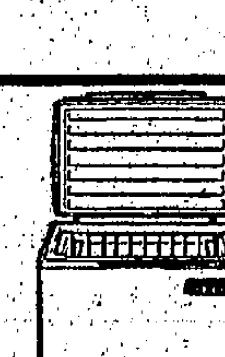
始終第一號稱雪柜皇帝

家庭冰箱
自4½立方呎起至11立方呎止任凭選購
够凍·無聲
省電·耐用

汽水柜
士多恩物
面積小·容量大
25打汽水柜
（乾冰 不需換水）



雪糕肉食柜
款式美觀
使用方便
永保
零下30度凍度



萬能洗衣機
全部自動
包括
洗衣，燒熱水，過清水，乾衣。
此物祇應天上有

舒適
自然產生信心

用丹碧絲內用保護衛生條妳會感覺極之舒適甚至不覺它的存在

妳的心情亦將會感覺寧靜安暢因爲妳深信保護完善不會有臭味發生不會脫落沒有人知用柔軟光滑的安放管便可以很容易將它放入位置準確而且衛生清潔

因此在任何情形下自然可以使妳安心無論居家或出外用此輕盈纖小的丹碧絲均可得到極大的方便丹碧絲爲醫生所發明最爲女性所樂用

丹碧絲備有不同吸收性普通及超級兩種並有十條標準盒庄及四十條經濟盒庄各藥房士多均有出售

TAMPAX
丹碧絲內用保護衛生條

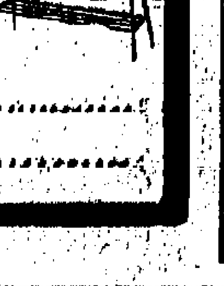
Ad. No. P265 (B1965)

英國 美輝牌
有線及無線兩用電視機

本機原庄配備有線及無線兩用之獨特機件，用戶絕對不必另行加改任何零件，一按鈕掣便可隨意欣賞麗的或未來無線電視節目。

總經銷：科學專營有限公司 太子大廈一三二四室 電話：二三八〇〇六（五線）

輕按鈕掣便可隨意欣賞
UHF 625
（未來無線電視節目）
或 405
（目前麗的電視節目）



Murphy
Made in England

欲知詳情請填此表寄總經銷
姓名…………電話…………
地址…………

大欖戒毒所的心理治療 犯人改換制服

高級典獄長簡能談犯人生活 出獄後戒除毒癖者達半數

【本報訊】大欖戒毒所，正在分批把草綠色的標準囚衣送回監獄署，因為由本月起，所內的犯人已經改穿藍色的新制服了。

高級典獄長簡能解釋說：「許多犯人向我們提出說：『既然我們是來這裡戒毒，為什麼還要穿和其他犯人一般的囚衣？』經過考慮之後，我們決定替他們換另一種制服。」

他補充說：「雖然他們都是犯人，但我們一直都設法創造和緩的氣氛，並且使到犯人沒有被迫的感覺。這在心理治療方面是重要的。」

這位有十九年獄政經驗的簡氏說：心理治療是令世界戒毒工作者都承認的一項戒毒重要步驟，在美國甚至有一家全部由四十七名精神病專家，主持的戒毒所，因為他們相信吸毒者，在成為癮君子之前，就已具有吸毒的個性。

他又說：「我們沒有精神病專家，我們的治療是健康的戶外生活，和有趣而具建設性的體力勞動。但這並不是說我們不注重心理治療，事實剛剛相反，我和每一名職員都經常運用基本心理學，來獲得這種效果。」

接着，他指出大欖的治療計劃，整個治療過程，包括藥物治療、恢復體力、精神重建和出獄後照料四個不同但是在實踐上是相輔進行的階段。所裡的五百十四名犯人，在經過第一週勝導階段（藥物治療和瞭解）之後，都參加戶外活動和勞動（經醫生認為體力不宜的就加入職業治療組）。他們每二十人編為一組，由一名職員（新制服是白恤衫黃短褲）任組長或監工，每日到新界各區約十個地方從事經由民政署請求的公共建設。最遠的工作地點離戒毒所遙廿五哩。由入所的第一日起，每名犯人除了經常由典獄長和職員經常召見談話，加以鼓勵，建立信心和發展互相信賴之外，為了加強體力勞動在心理治療方面的作用，每一工作組都經常舉行討論，由犯人對完成任務的方法及隨時引起工作的難題，提出意見和建議。

高級典獄長說：「專家，經常跟我通訊，資料作爲參考。有不少國家選以本所作爲他們戒毒機構的楷模，並取得我們進步的。我們運用這個方法，目的在使這種體力勞動，能夠同時使犯人的體力和精神都有所屬，也使犯人為自己所做的工作感到光榮。」

由今年五月起，戒毒所內又組織十二個小組討論會，經常在組長（職員）主持之下，由犯人自由討論各種問題，由吸毒個人身世以至任何組員可能提出的題目。簡能表示：「這也是一項新的嘗試，一方面使犯人能自由傾訴，也使到職員對個別犯人有更佳的了解，以便能加以適當的處理。」

早在今年三月，大欖已舉辦成人教育計劃，現在有二百二十多名犯人，分別參加高級中文班、初級中文班和英文班，課程跟教育司署新辦的成人教育中心相同，教師也是教育司署派去的，每星期上課三晚，每次兩小時。

戒毒所內原有的康樂活動，包括各種球類、游泳、棋藝等體育活動，中樂小組和電影晚會等。此外，還有一個小型圖書館，有小量中英文書籍和完全未經檢查的報紙，以供犯人閱讀。

大欖戒毒所自一九五八年成立以來，已先後收容過一萬三千多人，其中百分之四十出獄後再沒有被送往任何監獄，而在一萬多名參加過志願出獄後照料計劃的人中，百分之四十七在十二個月照料期結束後，沒有再染上毒癖。

簡能高級典獄長說：「我們很爲這項成績而感到自豪。事實上，有十七個國家的

十瓜灣瑞麟街住戶 少女夢中驚醒 發覺被人非禮

報案後警方追尋一同樓住客

【本報訊】土瓜灣瑞麟街某號二樓，一名十九歲的少女在睡夢中被人非禮，昨凌晨一時許報案後，警方追查一名同屋的李姓住客。

據悉：上址是一層白鴿籠式樓宇，在一層樓內，住有十餘伙人家，其中一名十九歲的葉姓女子，住在頭房上的閣仔，她是觀塘某布廠的女工，住在同樓中間房有一姓李姓的市政局工人，而葉女亦有一位男友亦是同樓的住客。

據說：前晚葉女的男友出外找朋友打麻雀，葉女一人甚感無聊，乃返床睡覺，至十一時許，在朦朧中她發覺有人爬到她的床上，對她上下其手，並以身體壓在她的身上，葉女乃高聲呼叫，該男子見事敗後，乃反身逃走，葉女不甘受辱，乃起床追出，當她追至屋內走廊時，見到住在同樓中間房的李姓男子，正在抽褲，葉女乃向他高聲指責，但該李姓男子一聲不响，反身往房內取得閒子粒收音機後落樓。至凌晨一時許，葉女的男友從外返家，葉女乃將此事告訴男友，由男友陪同往警署報案，據說警方現正追查一名涉嫌與此案有關的李姓男子的。

欖鎮同鄉會 徵求會員 月底結束

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會第卅四屆徵求會員，前經展期於本月底結束。昨該會理監亦聯會議決，以本月卅一日下午五時止截，為此次徵求會員總校成績之期。屆時評定人數、銀數冠、亞、季、殿軍，及定期舉行頒獎。

又該會昨並議決，本年度同大大會日期，定於下月十八日下午二時在會所舉行，報告週年來會務概要，省覽週年財務。屆時並備中式飽點招待會衆。

兩批新界男女 飛英就業會親

【本報訊】兩批新界青年及男女家屬三十人，定今日乘英國海外航空公司七〇七班機飛英就業或與家人團敘，其中八人雖無出世紙，但獲英方的餐館僱主聘用，特許入境的。

各批名單如下：李張萍、陳燊元嫦、陳玉湘、陳玉華、陳玉卷、李瑞進、曾廷明、沈國慶、沈楊茂枝、曾懋寶、曾任安。

無出世紙：賴啓銘、劉見娣、廖德全、何恩弼、孤文、鄧平貴、高泰星、張添喜。後一批即有：葉一凡、葉婉玲、李黃炳鳳、溫東娣、黃亞九、溫庚強、溫官華、鄭淑娣、林巳嬌、范運來、葉運娣。

他們均由中英旅行社經理溫興代辦一切出入境手續凡購買廉價機票，該社在九龍彌敦道三四九號三樓，電話八四一四四九，八五六三二八，新界分社在上水新發街廿號二樓，大埔汀角大廈B座六樓。

聖以文英文書院 教具展覽會開幕

【本報訊】聖以文英文書院，自由歐陽裕接任為校長以來，最近購入大批實驗儀器，由前日起至本月廿三日，每日上午九時至下午五時起在該校舉行教具展覽，使各學生家長對該校有所認識。

該校位於九龍醫局街一七六號，由小一至中五，全校共有學生七百餘人。

教具展覽，在該校二樓舉行，展出之項目，包括化學及物理實驗儀器、生物標本及圖繪說明等，種類繁多，各界人士皆可前往參觀。

港藥學會代表赴日出席 亞洲藥劑科學大會

【本報訊】第一屆亞洲藥劑科學大會暨第二屆亞洲藥學聯會大會，定本月十五至十九日在日本東京舉行，香港藥學會代表十一人，由會長柳文海率領，昨日起搭國泰航機赴日列席，香港醫務署藥劑師柳幼瀛，則於同日下午趁英國海外航機趕往。

是次科學大會討論程序分爲九組，即：藥劑科學研究、藥房零售、醫院藥劑、藥劑教育、藥劑文教、藥劑工業、藥典學、藥律學、藥劑貿易。

香港藥學會代表出席大會目的，在與各國藥劑界人仕切磋研究，將實貴意見帶回香港，俾本港藥學水準得以提高，對大衆服務更趨完善。

（上）廣華醫院急救部，（下）急症室一角。

廣華急救部創辦一年 急救治傷逾五萬宗

上月共六千宗比開辦時增百分五十

【本報訊】東華三院董事局，去年與醫務衞生處合作，為減少伊利沙伯醫院急救部之擠迫，及應付龐大人口之需要，於七月初旬在廣華醫院增設急救部門，并撥出若干床位為治傷用途，至本年六月底，已服務一週年。

現據院方公佈一年來治病之統計數字，意外急救治傷症共為一〇八二九宗，其治療類別，分毆傷三四二〇宗，交通意外一四四九宗，工廠意外九八六宗，家庭意外一五六〇宗，動物咬傷七八〇宗，運動意外一九五宗，其他各種外傷二四三九宗。非外傷治理，傳染科七九宗，肺科五八八宗，內科一六五四宗，外科一六四七宗，西科一六五六宗，婦科四五三一宗，兒科八二五七宗，精神科一九五宗。其他病症治理一七一七宗，另入院前身故者四四宗，總計全年外傷及非外傷治療數字共五一一一七宗。

去年七月份與今年七月份統計比較，計去年七月廣華急救部開辦時，處理意外傷及非意外傷共四千宗，本年七月則為六千宗，計增百份五十之上，東華三院本屆總理決繼續加強廣華對急救之服務，以解除市民之痛苦。

留美數理學專家 李本安返港度假

【本報訊】我國留美年青數理專家李本安，昨乘日航機抵港。李君乃本港股商東源隆莊東主李福光之第四公子，早年畢業香港培僑書院，一九六零年赴美入肯塔基州杜康斯雲尼亞大學，翌年即獲數理學士銜。旋入紐約長島阿廸非大學研究院深造，專研數學。

渣打銀行四華員升職

【本報訊】渣打銀行宣佈將其銀行四位中國籍職員升為助理主任。他們為周仲強、張柏基、高國新及陳祥志。

周仲強於一九五八年加入該行油麻地分行服務，早期畢業於英華英文書院。

張柏基於一九六二年加入該行服務，早期畢業於新法書院。

高國新畢業於聖保羅中學，在一九六四年加入該行服務。已完成其銀行業務課程。

陳祥志畢業於聖約翰英文書院，於一九五六年五月加入該行服務。

九龍中醫公會 新舊會員聯歡

【本報訊】九龍中醫師公會，昨日在旺角瓊華酒家舉行新舊會員學員聯歡大會，暨該會會立九龍中醫學院第九屆學員畢業典禮，到場者有各中醫團體及該會正副首長理監事職員學院正副院長，教授學員等五百餘人。理事長黃滌生致開會詞，報告任內八項成績，隨由院長陸易公、會長湯必良、名譽院長鍾景山、榮譽會長謝迪渠、顧燦南、相繼致詞，旋由理事長黃滌生頒發學員畢業證書，會長湯必良頒發學員獎品，最後由監事長方銘標致謝詞，同禮成後散宴。

渣打銀行四位昇職為助理主任的華籍職員，右起：周仲強、陳祥志、張柏基、高國新。

警員追捕可疑人物 連中三槍男子 黃林不治斃命

【外報訊】在本月十一日凌晨一次警員開槍追捕行踪可疑人物中，連中三槍之男子黃林，昨晨在醫院中斃命。

死者黃林，四十一歲，住高街五十七號梯間，事情發生於本月十一日凌晨，兩名警員楊楚南及林坤，在西營盤高街一帶巡邏，發現他行動閃縮，疑他身上懷有毒品，便喝令他止步受檢查，但他不獨拒受檢查，更拔出一枝木棍向他們襲擊，兩名警員先後受傷，隨即該男子又發足狂奔，因此便展開一場追逐戰。死者由高街逃入東邊街，德輔道西，李陞街再奔入修打蘭街。兩名警員一面追趕時，均一面放槍，直至修打蘭街，死者足部中槍，後才倒地不支。當時他已中了三槍，一槍中左腳骨關，一槍中大腿和腹部。死者單身在港生活，曾做苦力，最近知在一小型塑膠廠工作。據說死者神經有點不太正常，附近街童都叫他『傻佬』。」

尚有港聞刊第十頁

天主教南華中學招生

班級：男中部中一至中五 女中部中一至中六 小學部預小至小六

報名：即日開始，考試前一天截止。

考試：八月十六日（星期二）上午九時。

校址：九龍晉山道福華村，九6.6B.6C.6D.12.12B.巴士可達，平時並備有校車接送 電話：八七二一七四

監督 明副主教 校長 陳燕翔

基督書院招生

班級：F1至F4 F5 考試日期八月十八日上午九時

校址：九龍城龍崗道卅六號 電話：八三二一五四

院長：龍駿霖

廿廼廸英文書院

奉准參加一九六七年英文中學會考

招中小學各級新生及寄宿生

班級：中學F.1至F.5（會考班） 小學一至六年級及幼稚園

校址：紅磡漆咸道四二七至四三一號

宿舍：另設男生宿舍，專師管理生活。

董事長 牛若望副主教 校董 呂鏞神父 監督兼校長 何冬青

尖沙咀 逸仙中學 招秋季男女插班生

特點：不牟利，收費廉，師資好，管教嚴，F.5及中五全班參加會考，畢業考升大學及在校成績優良者均有特別奬助，又本校經獲若干商業機構資助，對於品學兼優學生將減費予以錄用。

班級：1 英文部F.1至F.5及商科（F.1業期免費補習）。2 中文部中一至中六。3 由九月一日起加開上午英專及打字班。4 F.5應讀生注意：本校特設獎助學金。

報名：即日起上午九時至下午五時半。

考試：八月十二日（星期五）上午九時正。

校址：尖沙咀漆咸道一二一號 電話：六三四九〇二

監督兼校長 陳德泰

澳門德明幼稚師範科招生

考試：日期——八月二十二日，上午九時。地點——澳門白鴿巢前地一號本校。

報名：即日起（可郵遞報名）

簡章：（一）澳門本校。（二）銅鑼灣蘭芳道25—27號培靈幼稚園（三）深水埗荔枝角道204號中立書局。（四）九龍亞皆老街一壹一號集成圖書公司

膳宿：幼師學生可在校內寄宿寄膳。（本校另設中小學男生宿舍，利便遠道學生就讀。）

幼師特設中學會考選修科。詳情請閱簡章。

港九潮州公學續招新生

本校中學二二四各年級本年度起擴班現各該級尚有餘額有志來學者希速報名隨到隨考額滿即止

校址：九龍旺角洗衣街一五〇號 電話：八一式四七三 八〇八二七二

董事長：顏成坤 監督：黃志强 校長：蘇曾懿

易通英文中學招生

一．特別招收數名會考班重讀生（本校會考科目共有十一科分文理組）

二．英文部及中文部中小學各級尚有少數餘額

三．考試日期：八月十七日上午

四．校址：九龍元洲街二三一號至二三七號 電話：八六九八一六

孔聖堂中學招生

級別：中學由中一至中六 小學由小一至小六

考試日期：一九六六年八月十六日上午九時

校址：香港嘉路連山道（南華體育會對面）

電話：七六六四二五

監督：許讓成 校董：蘇熊瑞 方潤華 鄭植之 李才生 校長：鄧志强

獎學金通告

基督教中華路德會，特撥出英文中學半費獎學金壹百伍拾名凡家累清貧兒女衆多者，均可申請撥電話八一三三六二或函九龍郵箱八四四七號截止日期八月廿二日

荃灣聖心中學招生

教育司署註冊

F1—F4 中一至中四

考期 明（一九六七）年辦會考班

校內公佈，校址：荃灣芙蓉山

本校設有獎助學金額，品學兼優，家境清貧者，可向校方申請。

本校擴班，徵聘各科英文教師

電話：八八四四一七三

康橋女書院通告

九龍塘金巴倫道三十一號全座 電話：八二一三四五

（一）本校F.1，F.2兩級原已滿額，但申請入學者衆，現經校董會決議增辦F.1及F.2下午班各一班（每班四十人）另中文部小六下午班尚有餘額十五名有意申請者希即親臨本校辦理手續。

（二）校董會捐助上述班級半費學額共廿名計開F.1十名F.2及小六各五名。

（三）本校禮聘港大、中大、台大畢業生担任主要課程，其他師資均具有本港師範與港大或倫大高級入學試學歷，並富有教學經驗者。

（四）小六學生成績優良者，可保送參加升中試

董事長：陳能方 監督：吳冰 校長：陳偉力

港九文理預科夜校

◁招普通程度預科生▷

科目：英文，英文文學，歷史，地理，經濟，純數，物理，化學，生物。

報名：即日開始。每日下午六時半至九時（星期日休息）

開課日期：九月一日星期四

通告：香港校址於八月二日開課之文，理各高級程度科目，獎已全部額滿，現定八月十五日加開高級程度化學新班，已申請就讀該科之同學，請即辦理註册手續。

香港校址：銅鑼灣電氣道96號 電話：七〇一七二七

九龍校址：界限街118至120號全座 電話：八二三四三一

九龍新擴校址：佐敦道45至49號（前華南英文書院內） 電話：八五三二四九

堅道英文書院 CAINE COLLEGE

招考班級：小一至小六（PRIMARY1—6） 中一至中四（FORM1—4） 中五會考班（FORM5）學位已滿額 中五商科（COMMERCIAL CLASS）

考試日期：八月十八日（星期四）上午九時正

校址：香港校：堅道一二九至一三三號 電話：四三七六五五

九龍校：彌敦道四八三至四八五號 電話：八八二六九二（九龍校全日上課）

利瑪竇書院通告

本校英文部大學預科高低班（UPPER FORM 6及LOWER FORM 6）（分文科理科）及中文部中六均尚有若干餘額，申請者須帶備証件及照片兩張親自到深水埗大埔道七十號第三校校務處辦理手續。（電話：八一二三四七、六二一零零五、八一一四二九）

政府津貼 青年會中學招中六文理科新生

凡中學會考及格者即可報名申請入學 成績優良者優先取錄

學雜費四十九元並設有減免費學額

校址中區必者士街七十號 電話：四四〇四九五

校長 何世明牧師

聖智德英文中學招生

F.6大學預科

1. 本校大學預科為適應日間工作而有志投考港大、中大、倫大、台大入學試者，上課時間由下午六時十分起教程與日校同。
2. 本校F.5僅招REPEATERS F.1上午班額滿，下午班尚有少數學額。
3. 即日開始接受申請，章程備索。
4. 尖沙咀山林道（近柯士甸路人口登記局右級上）電話634402 636140

校長 李連枝

本校本年度敦聘前任循道中學事道校校長主持校政現 李校長已蒞校視事，對教務發展不遺餘力，除增聘富有經驗教師任教外，復增辦大學預科文理兩班，全部課程由著名教會學校優良教師充任，有志求學者，希早日申請，以免額滿見遺 校董會啟

天主教聖瑪竇英文書院

招收：自置新型校舍，特大實驗室。即將招收英文中學F1、F2、F3、F5（會考班）各級男女生，中文中學中一——中三，中英文小學幼稚園各級男女生。

生意：本校中學各級，皆有助學額，凡清貧學生並優先得助學額。

校址：……五五——六一號。……尼時道五一七——五二一號。

電：七三四〇〇〇 七六三五三七 七七四七三九

名譽董事長：李少峯神父 監督兼校長：吳廣元

堅道 培中英文書院 PUI CHUNG COLLEGE

校址：堅道11號（近兵頭花園） 電話：二四〇五六四

校舍：自建校舍，樓高八層，課室寬敞，有各科實驗室及標準課室廿一間。

招生：中一至中四（F.1-F.4）明年增辦會考班。

報名：每日上午九時至下午五時，辦理新生入學報名。

入學：八月十九日（星期五）上午九時

監督：易德明 校長：黃少明

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．二四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，咪前展出雜誌。四十五分，一週展事提要，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，英語初階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國，潮語新聞。卅分，特別報告。「普通話你的想法」。卅分，嫲嫲講故事，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。卅分，時代曲。十二時，木魚及外來牛隻及生豬批發價格報導，故事「鐵膽方世玉」。卅分，漁民天氣預告，名作品「梁如祖日記」。一時，北調精選。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，京曲。卅分，祝君康健。三時，京曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展覽。四十五分，粵曲。五時，科學與工業。十五分，時代曲。卅分，媽媽講故事。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞，特別報告。廿分，時事評論。卅分，少年德育運動演講。四十五分，英語初階。七時八分，音樂。十五分，中國樂器漫談。卅分，時事資料。五十分，農產品市價報導，音樂。八時，專題新聞報告。十分，轉播大會堂歌唱比賽。五十八分，天氣報告。九時四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。十時，繼續轉播歌唱比賽。十一時，粵曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，婦女生活節目。十時，時代曲點唱。卅分，小說「秋心怨」。十一時，報道東南亞天氣。五分，社團節目。十分，時代曲。卅分，祝婚節目。十五分，時代曲。卅分，小說「碧血丹心」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「小康之家」。二時，小說「江湖怡淚」。卅分，電影故事「彩色青春」。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，粵語流行曲。五時，小說「小流氓」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，粵曲。七時，小說「少年男女」。卅分，音樂比賽報道。八時，小說「仇深似海」。卅分，時代曲。九時，小說「一箋風雨夜」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。卅分，電影故事「我愛紫羅蘭」。十一時，天氣報告，「橫財一百萬」。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，西樂。卅分，時代曲。卅分，粵曲。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告，「國魂」。卅分，報道東南亞天氣，粵曲。十二時，小說「飛燕」。卅分，股市報道，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，潮汐報告。一時，粵曲點唱。二時，報道東南亞天氣。三時，歐西音樂。卅分，小說「拚命血魔刀」。四時，天氣報告，粵曲。卅分，小說「股市之道」，歐西流行曲。五時卅分，小說「情之所鍾」。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小聚。七時，粵曲。卅分，名作小說「生死邊緣」。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。十五分，祝婚節目。卅分，體育雜談。四十五分，藝術歌曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲，明日節目預告。卅分，小說「連環血案」。十時

（香港電台續）國學講座「左傳」。卅分，小說「麥斷關山」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，節目報告，天氣預測。十五分，英語教授。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之窗。十五分，今日事。廿分，劇話。卅分，英語進階。五十一分，粵曲。九時卅分，街市行情。五十五分，廣東音樂，節目報告。十時，錄轉港台：空中問答。十五分，時代曲。卅分，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「猛鬼林」。卅分，電影故事「英雄兒女」。十二時，粵曲。卅分，小說「鐵飯碗」。一時，新聞報導，天氣報告。卅分，電影故事「小康之家」。卅分，時代曲點唱。三時，戲劇人生。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，電影故事「彩色青春」。卅分，小說「同情心」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「莫振聲成名史」。六時，歐西曲點唱。卅分，小說「傷心井」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，歌唱小說「妙人艷福」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，體育世界。卅分，時代曲。四十五分，小說「帶個逃犯」。九時，小說「飛花恨」。卅分，粵曲，報告教育台節目。十時，趣劇「攝影怪招」。卅分，歐西曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「相思河畔」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報告，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，客家人。四十分，客家山歌。十一時，股市報告。五分，福建歌曲。卅分，故事「負義忘恩」。十二時，音樂。五分，股市報告。十分，音樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，小說「魔術師之死」。卅分，京劇。二時，彈詞。卅分，越劇。三時，股市報告。五分，雜曲。卅五分，股市報告。四十分，潮曲。五時，故事「俠劍恩仇錄」，金價報告，節目報告。卅分，時代曲。六時，京劇。卅分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台節目。十五分，時代曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，小說「桃花淚」。卅分，小說「閨閣麗影」。九時，戲曲漫談。卅分，故事「冤獄」。十時，四明快書。卅分，婦女與家庭。四十五分，潮曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，卡通。十五分，英語講座。四十五分，棋藝研究。七時，世界新聞。十五分，夜總會風光。四十五分，迷離境界。八時十五分，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時十五分，專片「倚天屠龍記」，林家聲，陳好逑主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲。天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。卅分，粵曲。十二時，遺作欣賞，祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。一時，時代曲，天氣報告。卅分，國之音。二時，粵曲。卅分，小說。三時，電影歌曲。卅分，小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童故事。四十五分，時代曲。六時，本港體育消息。卅分，西曲點唱。七時，小說。卅分，賽狗塲巡禮。八時，住家男人。卅分，西曲點唱，天氣報告。九時，音樂。卅分，粵曲。天氣及漁民天氣報告。十時，香阿斗官。卅分，談天說地。四十五分，粵語流行曲，明日節目預告。十一點，小說。卅分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。十二，廣播完畢。

西北航空公司 恢復東方航綫

香港日本航綫本年十月先復航

西北航空公司東南亞區經理莫士傑夫婦及公子前（十二）日乘羅斯福總統客輪赴日本度假。

莫氏稱：西北公司將於本年十月間恢復東方航綫，香港日本間班機將首先復航，並擬在港招聘五位香港空姐，隨機服務。該公司東方航綫於一九五六年中止服務，距今已有十年之久。

加拿大太平洋機構 首要人物抵港訪問

加拿大太平洋機構主席兼行政首腦克倫布，加拿大航空公司副總裁史蒂那生，加拿大蜆殼石油公司總裁嘉釋夫婦，女公子夏林頓夫人，由東京來港訪問。克倫布等在日本時曾參加該公司六萬五千噸客輪「栗特．史蒂芬勳爵號」下水禮後，順道來港遊覽。

圖片說明：左起，香港蜆殼公司營業經理阿畢諾、嘉釋夫人、夏林頓夫人、史蒂那生、克倫布、加航東南亞經理活德覓及加拿大太平洋鐵路日本代表加華基他。

總統客輪 來往嘉賓

美國洛山磯工商業會總幹事威康貝夫婦，前（十二）日乘「羅斯福總統」客輪抵港。

威康貝稱：該地人口總值四萬三千人，但每年與香港之貿易逾五千萬美元，其中僅一家公司每年即與香港交易六百五十萬美元。由於二地之間水運暢通，該地對港出口的限制也經修改，因此互惠互利的經濟貿易必將逐步擴大。威康貝於來港前曾訪問日本及馬尼剌。

本港著名傢俬製造商通隆公司總經理何洪威夫婦及公子前（十二）日乘羅斯福總統客輪赴日本接洽業務。

通隆公司北角分公司將於本年九月間開幕，何氏此行與日本傢俬製造商有所洽商。

據何君稱：香港的製造商偏重於輸出業務而忽視香港居民的需要，因此該公司將着重於彌補此缺點。

日本東急 航空教育會議團 遊覽港澳與台泰

日本東急航空教育會議團，日前前往漢城開會，前日由漢飛抵香港，一行廿八人。該團所有香港、澳門觀光節目，均由美華旅行社公司代為編排。該團共分三組，分乘日航班機，先後赴曼谷及台北等地遊覽。

東急航空教育會議團遊覽香港留影。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午五時
國泰	頭庇馬尼剌	下午五時十分
國泰	金邊西貢	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時卅五分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午八時廿分
法航	巴黎馬印泰	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌頭庇	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷印度喀拉蚩	下午二時
日航	台北東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午九時一刻
法航	東京	下午五時卅分
越航	西貢	下午五時卅分
[illegible]	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分

交通版

截信時間

今（十五日星期一）空郵

沖繩、台灣、日本：信件正午，包裹下午一時
南韓：信件下午二時，包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
黎巴嫩、約旦、希臘、叙利亞、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、義大利、非洲、尼日利亞、英國
南越：信件下午二時，包裹下午一時
泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭：信件下午二時，包裹下午一時
伊朗：信件下午六時
緬甸：信件下午六時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時，包裹下午五時
印度：信件下午六時，包裹下午五時
非律賓、關島：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

剛果共和國、金麥隆共和國：信件正午，包裹上午十一時
錫蘭：信件正午，包裹上午十一時
英國、歐洲：信件下午五時
亞丁、瑞士、埃及、荷蘭、義大利、比利時、法國、德國、東歐洲：信件下午五時，包裹下午四時
賽浦路斯、希臘、奧國、東印度、緬甸：信件下午五時，包裹下午四時
烏干達、瓜地馬拉、厄瓜多、秘魯、智利：信件下午[illegible]，包裹下午二時

明（十六日星期二）空郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
以色列、法國：信件正午
[illegible]

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
05:58—06:59	14:55—15:55	06:11—07:22	14:29—15:33
06:18—07:33	15:45—16:46	06:35—07:54	15:34—16:38
07:35—08:48	16:50—17:53	07:07—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:48—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:00—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—[illegible]	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A泡	上午
大島丸（貨）	OHSHIMA MARU	日本	太平	A廿一	上午
多聞丸（貨）	TAMON MARU	日本	日郵	A一泡	上午
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	A泡	上午
雅茄地亞（貨）	AYUTHIA	日本	寶隆	海運大廈	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
寶利芬馬士（貨）	POLYTHEMUS	歐洲	太古	A四	上午
芝文蘇（貨）	TJIMANUK	紐西蘭	渣華	B二	上午
加利當尼亞丸（貨）	CALEDONIA MARU	星洲非洲	日郵	A一	中午
可倫坡坡（貨）	C.COLOMBO	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
斯伊丹德（貨）	C. E. DANT	美國	怡和	A廿四	下午二時
加利當尼亞丸（貨）	CALEDONIA MARU	日本	日郵	A一	中午
愛運馬士基（貨）	ELLEN MSK	印尼	捷成	A卅四	下午

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到期）	（離期）	（往何埠）	（公司所屬及代理行）
長沙	客船	CHANGSHA			十七	澳洲	太古
碧干些咀	貨船	BRECONSHIRE			十六	日本	怡和
邊那文	貨船	BENARMIN			十七	歐洲	邊行
蘇馬利	貨船	SOMALI			十七	歐洲	鐵行
法蘭斯德	貨船	FRANCIS DRAKE			十七	台日關島澳洲	怡和
日本	貨船	NIPPON			十六	歐洲	太平
東雄	貨船	EASTERN ROVER			十六	星洲非洲	怡和
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU			十六	中南美洲	太平
多聞丸	貨船	TAMON MARU			十六	美國	日郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK			十六	非洲	捷成
恒生	貨船	HANGSANG			十六	山打根	怡和
雅茄地亞	貨船	AYUTHIA			十七	歐洲	寶隆
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十六	十八	日本	鐵行
馬來怡奧利	貨船	BRADEVERETT	日本	十六	十七	星洲非洲	瑞來
大安	貨船	TARN	歐洲	十六	十七	日本	多利順
蘭利	貨船	RANEE	非洲星洲	十六	十七	日本	鐵行
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十六	十九	澳洲	鐵行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
羅曼	貨船	NORMAN	日本	十六	廿四	紐西蘭	太古
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
芝沙連加	客船	TJITJALETGKA	南美南非星洲	十六	十九	日本	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	十七	十九	非洲	鐵行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	日本	十七	二十	歐洲	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十七	十七	溫哥華美國	怡和
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	新加坡	十七	十七	日本	大阪
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	新加坡	十七	十七	日本	大阪
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	非洲	十七	十八	日本	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURGMARU	日本	十七	十八	加拿大	大阪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十八	十九	馬尼剌	美輪
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	歐洲	十八	十九	中國大陸	渣華
伯哈德	貨船	BAHADUR	日本	十九	二十	非洲星洲	鐵行
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十九	二十	美國	多利順
士打富蘭倫	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	十九	廿二	日本	渣華
白綠蓮城	貨船	C.BROOKLYN	日本	十九	廿一	歐洲	銀行
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲紐西蘭	二十	廿四	沖繩釜山日本	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	二十	廿一	溫哥華美國	福來
快富	貨船	FRAUKFURT	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
愛斯奎蓮羅	貨船	ESQUILINO	歐洲	二十	廿二	歐洲	天祥
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿二	基隆	太古
國泰	客船	CATHAY	日本	二十	廿二	歐洲	鐵行
[illegible]丸	貨船	ATLAS MARU	日本	二十	廿一	星洲南非南美	大阪
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	二十	廿二	日本	邊行
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	基隆	二十	廿一	加拿大	太平
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	二十	廿一	日本美國	總統
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	二十	廿三	日本	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	二十	廿一	日本	日郵
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	廿一	廿二	日本	法郵
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	廿一	廿二	日本	寶隆
芝大隆	貨船	TJITARUM	馬尼剌	廿一	廿三	紐西蘭	渣華
魯斯	客船	RUYS	日本沖繩	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	廿一	廿二	紅海地中海埠	大阪
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿一	廿四	上海	怡和
季里諾總統	貨船	P.PRES. QUIRINO	美國	廿一	廿二	馬尼剌	美邦
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿一	廿五	山打根	怡和
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿一	廿二	美國	多利順
嘉蓮路奇	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿二	廿四	臺北	怡和
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿二	廿四	美國	美輪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿二	廿二	馬尼剌	總統
高查士	貨船	CALCHAS	日本	廿三	廿五	歐洲	太古
伸寶丸	貨船	SHINPO MARU	日本	廿三	廿三	金邊	太平
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿三	廿七	澳洲	怡和
特華士德	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
利逸隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿三	廿四	馬尼剌	美輪
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿三	廿四	美國	大阪
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿三	廿四	美國	捷成
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿四	廿五	星洲非洲	日郵
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	廿四	……	……	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿四	廿四	美國	怡和
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿四	廿五	星洲馬賽	法郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	新加坡	廿四	廿五	日本	日郵
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	廿四	廿五	日本	捷成
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	廿四	廿七	歐洲	邊行
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	大阪
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	廿五	廿七	非洲	渣華
芬潤	貨船	FERNBROOK	美國	廿五	廿六	美國	多利順
力高巴	貨船	NICOBA	歐洲	廿五	廿六	日本	太平
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿六	廿九	日本	太古
菲律賓熊	貨船	PHILILPPINE BEAR	馬尼剌	廿六	廿七	沖繩日本美國	美輪
海門	貨船	HAIMEN	汕頭	廿六	廿七	日本	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	廿六	廿六	日本美國	總統
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿六	廿七	星洲庇能	銀行
柯素華	客船	ORSOVA	馬尼剌	廿六	廿七	日本溫哥華美國	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿六	廿六	溫哥華美國	怡和
碧干些咀	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿七	三十	歐洲	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	廿七	廿九	溫哥華美國	鐵行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿七	廿九	歐洲	邊行
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿七	廿九	日本	邊行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	廿九	基隆	太古
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	日本	廿八	一日	非洲	渣華
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	廿八	廿九	日本	福來
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	卅一	美國溫哥華	銀行
雅士第安納	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿八			太古
柏都諾士	貨船	PATROCLUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	曼谷	廿九	卅一	美國	太平
大科路加	貨船	TRAFALGR	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
杜蘭德	貨船	TURANDOT	日本	廿九	三十	歐洲	多利順
沙班	貨船	SABANG	日本	廿九	一日	歐洲	太平
雲南	貨船	YUNNAN	日本	廿九	二日	紐西蘭	太古
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國日本	廿九	三十	星非歐美	總統
柯士美那總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
沙班	貨船	SABANG	日本	廿九	一日	歐洲	太平
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	三十	美國	鄧行
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	三十	卅一	歐洲	日郵
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	三十	卅一	馬尼剌	美邦
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	三十	卅一	美國	多利順
湯士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	三十	卅一	日本	多利順
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	卅一	溫哥華美國	福來

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

直航：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠
「ILLINOIS」輪 八月十八日收貨十九日開行

往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
「C. E. DANT」輪 八月十三日到港收貨十五日下午二時開行

往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。
「HAWAII」輪 八月廿四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部 電話：231120，229222，238200，410280

安慶快輪
每逢星期四由香港開[illegible]
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港[illegible]

澳洲

唯有澳航噴射客機 每日飛往澳洲
QANTAS
澳洲航空公司 航綫環繞全球一週 [illegible]

默盃今續演編組賽
中華民國初遇泰國
印度韓國昨分勝香港日本
星緬之戰賽和星擲毫得勝

【吉隆坡十四日路透社電】於今晚在此間舉行的默迪卡足球賽初賽中，印度以二比零擊敗香港。

香港隊今晚出場球員如下：

槐永達、胡德興、黎寶忠、梁錦洪、龍華傑、林尧傑、李國强、周志雄、劉[illegible]、何德强、吳偉雄。

【吉隆坡十四日路透社電】於今晚在此間舉行的默迪卡足球賽初賽中，南韓以二比零擊敗日本。

【本報訊】在馬來西亞舉行的默迪卡足球賽，今天有一場分組賽，由中華民國對泰國，提前八時開球。

中華民國對泰國一仗，中華民國隊可稱佔優勢。不過，此乃編組賽事，勝負無關重要，即中華民國會不會因此不肯力拚，實難預料，若然，勝負之數，就難推測了。

【吉隆坡十五日合衆國際社電】於星期六日在第九屆默迪卡足球賽中新加坡與緬甸二比二賽和，星期日舉行擲毫，決定星洲獲勝。

出賽會主辦人說：星期一祇有中華民國與泰國，於下午八時所舉行的一場比賽而已。

拉角戰一度緊張
又趨于沉寂
劉建中仍効力南華
郭榮轉投愉園旗下

【本報訊】雖然足球總會將除黃志強外，郭榮（冠諾東方）簽紙已十天有多，但並無簽署。組織開始被出球員註冊紙，均已簽還球員註冊紙，字投効。流浪方面，又有黃志強，明天黃志強便飛往吉隆坡，相信他會在吉隆坡參加... 繼續効力。協園是組班較爲積極的一隊，繼羅致得張子東簽字，連前部份球會的組班工作，依然處于停頓狀態，吳添來之後，又有十六人辦妥簽字手續。馬足球圈罕見現象。

是黃志強的去向，轉投東井抑或繼續効力南華，到昨天仍未確定，明天黃志強便飛往吉隆坡向中華民國默賽代表隊歸隊，相信他在吉隆坡之前，簽字南華抑或東昇，外界將可獲得答案。南華日昨又有劉健中簽字，所有原日甲組[illegible]

日本默賽隊
國家隊正選祇一人
球員半新舊

【吉隆坡十三日航訊】故此，日本足球隊，以新舊人參半組成，以一部份正選與少年球員助陣，這又一年沒有機會見到日本國家隊的真正面目，令本地球迷頗感失望。因爲記得去年當日本在此作默賽時，共指導曾表示明年（即今年）將傾全力出賽，故將率領其國家正選來賽，不料這句諾無法獲得兌現，日本仍在陰獸技的父親舉正式國家代表。

日本在去年的默賽名列第六名，成績雖使人滿意，曾經於一九六五年在此出賽之日本球員爲大石信弘、宮本征勝、川野淳次，有日雖曾一切心照。

自己吞口水

△南越隊教練威格與前大馬隊西德教練是同一體的鄉下，威格是西德打波出名的人物，他在西貢任專科教授，在西貢體育學院服務，並大當出身，雖然他以前是一個球員出身，但現在是教練（？），並有如此...

不見范文郎

△南越隊最佳守門[illegible]

范文郎是亞洲明星隊球星，這次竟沒有隨隊前來，會不會派到去打越共？原來不是，范文郎已逾齡，南越足總認爲范文郎狀況差，應該讓些機會給新人，吸收大場面經驗，故范文特別派何文振與林洪德來把關。

△來自香港地方的球員，在本屆默杯賽中，不止是分道揚鑣，且還是三分天下，香港球員分別代表中華民國與香港隊本身外，還有一位東外隊主將黃光亮，還是回來代表大馬隊。

出國就出力

補向敎頭牛中顯是

默迪卡賽
花絮花絮

【吉隆坡十二日訊】大馬足球隊教練狄西華，以前曾到過香港，來頭也不小。由於前任教練章斯伯曾在報上發表「大波士」很不高興，隔成有心病，狄西華學乖了，現在他說少開尊口，中記者試從敎頭口中探取大馬隊軍情，狄西華大打太極。

體育
台北商隊五次出師
今訪元朗對戰柏中
序幕戰由本報與北商交鋒

【本報訊】中華民國台灣省立北商職業學校足球隊，訪港已賽四場，今日第五戰對柏雨，下午六時一刻在元朗由心球場舉行。序幕戰下午五時半展開，由工商報對北商隊。由柏雨校長梁省德太平紳士主持開球禮。今日比賽，如遇風勢無變動時，則比賽如時舉行。

今日比賽，北商隊與工商報兩隊球員，聯袂同往元朗，華足聯會派出委員彭昌華省會出發，先到洪水橋柏中，應梁校長茶會招待，隨即赴由心球場。

北商爲台北獅子杯、工商杯、介壽杯、市長杯、百齡杯五項冠軍，實力雄厚。柏雨則爲元朗區學界甲組足球冠軍，並代表元朗參加全新界學界運會，榮膺足球冠軍，實力興堅，不弱於北商，雖然北商一大勁港曾挫柏雨，一別兩年，柏雨已今非昔比，足與北商爭一日之雄。

至於北商對工商報，雖非勁旅，但工商報（龍騰）聯隊之李炳森、司徒源、韋志廣、韋志滿等，隊中有青年隊之李炳森，北商隊，第一大勁港，僅切磋球技，勝負在所不計。

科及場地主委曾森昭、周陳永康、蘇寧榮省德、得元朗區華體會、隊醫主務，該隊教練曾士賢，朱李、鄭北商校長命，於賽前贈旗向熱心者致謝。賽後由梁省德校長設宴款待。茲錄今日出賽陣容如下：

（北商隊）領隊李承祺，教練蔡漢湘，管理張天隆，隊長周吉宗。

林旭聲 柯銘瀛 曾換榮 周吉宗 周榮得 謝鴻鈞 李榮華 古吉雄 陳祖福 張添漢

（工商報）領隊何鴻毅，顧問潘仁昌、翁年，管理黃世國，教練雷學欽，隊長韋志滿，司徒源，隊醫梁少帆。

尚劍坤 韋志廣 周少平 關敬華 梁炳堉 鄺永超 鄧寶源 李炳森 司徒源 黎耀林 黃德標 孫炳權 孫志滿 周棟森

（北商隊）領隊陳采建，教練曹士賢，管理張天隆，隊長張水金，隊醫梁仲偉。

王永裕 周榮得 李香曾 張瑞發 周吉宗 李萬春 李榮華 陳阿祖 游銘福 陳肇基 謝鴻鈞

（柏雨隊）領隊梁省德，教練余介平，管理屈挺生，顧問梁榮、朱李、鄭科、曾森昭，隊醫梁少帆，隊長陳煜基。

黃偉輝 黃潤輝 梁富 吳顯南 黃德聰 馮景光 陳耀基 余耀均 黃道龍 陳乃明 黃鴻濤 黃潤棠 黃偉輝 陶偉賢 鄧兆才

暑期馬經
愛驪先霸 降班適合
陶樂蛟

在低班馬的隊裡，大部份是老弱份子，於是，若幾的方法，總為要有一定的出期，一旦先發出跡像，否則一個四質素很高的老馬，會降到第九班，然後出局。

愛驪先霸是六二年度馬，年紀雖不算太老，可是積弱的程度，已到頗爲落馬階段，期在第六班出九化郎沿途猛放，以一分五十三秒二的高速跑於威能及田雞荳後第七位，跑次調整之後，降入第七班，此駒曾與新猛在一哩超速之下影相儀短馬頭，此仗拚傷元氣，從第三班直降下，久無振作，論質素與腳法，應有第二班的資格，鬥新猛的時速，僅第一班，但消沉之後，一蹶不振，退到第七班，論質素已很明顯高出幾籌，段速夠快，由六化郎四十碼至九化郎均合，乾地較軟地為佳，目前以狀態為準，如下季初期能有勁，則有力爭雄。

速出即拚，差在體力強，未能如願，此而損了元氣，遲延時日，前季在第七班仍無佳態，兩次力拚一哩，在高速之下，分別敗於神來與奔馳，均走回第二，本季初期，勇態回復，在第八班得班次之利，兼得多時，時速尚高，勝六化郎四十碼直放到底，升回第七班，不能操勞，狀態又見低落。

論質素本來可以拔到中上班次，頸細胸闊，四肢夠長，出腳輕爽，過步甚貼，第一段可以爭先，但無一段特殊高速，不能在五化郎門快，起碼要六化郎四十碼，及一哩兩項路程，較爲適合，乾好地最佳，軟爛地不宜，最大弱點是體弱，不能操足以打硬仗，超過一哩，亦無氣力，目前尚在盛年，要得班次微利，將來操起，爭奪兩項理想路程，仍有突襲的機會。

天心質新未成熟

天心是六五年度馬，質素新而成熟未足，台型雄偉，四肢夠長，肌肉收緊，早期出操很遲，故基本功夫未打好，氣力不甚強，初出C班五化郎，名氣很大，被捧成大熱門，起步落後，頹勢走回季席，未如理想，編入第七班，仍不能循序加緊操練，進步很遲，出一哩速度已增強，負於晚目，及時，再出六化郎四十碼，負於美辰，儲香，均走回季席。

屢次之敗，均是後勁不強，氣力未能持四段，但從型格與腳法而言，有中上班次的質素，如能進一步成熟，可望直綫上升，預計下季初期，可以發揮高潮，宜密切留意。

愛琴海質高體弱

愛琴海是六三年度馬，初時自負不凡，密勤態。

移殖眼角膜未成功
名駒「星灘」將毀滅

由賽馬會轉駐防羅湖英軍運輸隊的跟目失明名駒「星灘」，雖經軍醫設法治療，及移植一只馬眼角膜，不料手術未能成功，患眼無法復見光明，傳經決定在今後兩星期將其毀滅。

「星灘」現年九歲，曾在快活谷勝出頭馬第二及第三多次，共獲得獎金三萬四千五百元，直至今年二月始因右眼有疾退出賽會，共右眼終于失明，馬會乃將之送往新界羅湖交由英軍部使用。

英軍眼醫史密特校官認爲該馬患眼疾前努力欲利用人類移殖角膜方法替馬施手術，但馬是龐然大物，不能牽之入手術室，乃在羅湖軍營外曠地挖一土坑，將馬牽到坑內，然後由軍醫代施手術，軍醫爲工作上需要，並曾在本港購得物品，前往新界應用，當日施手術時，乃在烈日下進行，軍醫施手術時，祇有帆布遮着日光，在軍醫心目中希望手術成功，使該駒能重返快活谷與其他名駒爭一日長短，不料事與願違，馬患眼疾終不能重現光明。

默賽南韓隊實力
比去屆較强
教練是新人另有兩名新秀
上陣採用「四二四」式戰術

【吉隆坡十三日航訊】與中華民國隊同得一九六五年冠軍的南韓代表隊，今年陣容與去年者幾乎不多，球員十七人之中，只有二人是今年才首次在大馬露面，此二人是後衛金浩及前鋒朴武雄，其他十五人曾屬去年的人馬，而近狀較佳者是內鋒曹潤玉。

韓隊於今年五月間在漢城舉行之韓國、日本、中華民國三角足球錦標賽曾擊敗另兩隊而成爲冠軍，韓隊的戰績以二比〇勝日本，六比一勝中華隊，日本以〇比二負於韓隊，但以六比〇克中華隊，中華隊兩戰皆敗屈第三。

據韓隊教練韓昌華說：五月三角賽，曾代表韓國者目前有八名球員在此，此八人是金浩、朴仁先、朴武雄、趙成達、李永根、光秀古、徐成五、吳麒福。

韓氏又探悉目前來此之日本隊之內，有五人曾代表過日隊參加三角賽。

今年的南韓實力較去年稍強，自有新血二人加盟之後，全隊的防守與攻擊力都活躍起來，該隊採用四二四戰術，這是該隊在國際賽中一向喜歡採取的戰術，由於韓隊氣力足，故打起此種陣式，比別人更有把握。

出發之前，全體曾作了二十天的集中訓練，各人已有了相當默契和合作，以此情形看，今年的默杯錦標落在南韓手上的成數很高。去年只能保留半個冠軍，今年如球運稍好，該隊大可將默賽杯佔爲己有，這五年來韓隊球員出場狀態有待韓隊球員出場狀態來定。

韓昌華於今年才被委任爲該國默杯隊教練，他本身對足球也有相當經驗，曾代表國家參加一九五四年世界杯賽及該年的第二屆亞洲杯足球賽。此二位新人之背景爲：金浩，參加今年韓、日、中足球三角賽。朴武雄參加過一九六五年第七屆亞洲少年杯賽及三角賽。

在舊的一班球員當中，有七位是一九六四年東京世運選手，此即爲前鋒趙成達、許潤正、車敬福、趙光正、車泰成、中衛金三諾及後衛金禎鍚，此中車泰成、曹潤玉及金禎錫被選爲去年之亞洲明星足球代表。

老波頭，他說今年緬甸隊出國機會多了，一月又將去柬埔寨參加新興國家運會，十二月將又去曼谷參加亞運，三年四次出國，又到馬尼剌，上一次到馬尼拉，球員得戰必傾力以赴，原來是想打得好，爭取下次出國。

牌無法及時修好，因爲何牙利的專家還要多幾天才趕來，故本屆默盃賽，還是要用人工掛分牌。

△默賽的電動記分

球賽慶昇平

△今年默盃賽開幕前，緬甸與印尼對抗正式結束，兩國恢復邦交，並派馬西華音，馬士蘭、哈密，拉迪依有拉賦，也在大東樂間家。

沒有來參加默盃賽，如果印尼隊趕來，希望更是值得紀念，明年的今天，我們能夠看到印尼隊。

△大馬隊在集訓時，因爲過度實力，結果來出師即傷兵纍纍，得碼金與程炳水告缺，包祇返家，王弟榮、

星島師次奧克蘭
八比六勝青年聯

【本報訊】在紐西蘭訪問的星島足球隊，昨天以八比六擊敗奧克蘭廿三歲以下青年聯隊，上半場雙方以四比四，打成平手。

星島在紐西蘭賽事完結，定今日回澳洲訪問。

星島對奧克蘭廿三歲以下聯隊，開賽後十六分鐘，星島先失一球，在強力反攻下，扳成四比四完結上半場。

下半場開賽後不久，星島又連失兩球，一度落後，追回四球，以八比六擊敗奧克蘭青年聯隊。

是役爲星島建功者：張子岱、張子慧各三球，區彭年、張耀國各一球。

學界保齡賽
今舉行四場

【本報訊】學界保齡球隊際賽，今日再燃戰火，下午四時開始，在加山南華保齡場舉行四場比賽，秩序如下：

寶寶對寶鼠（勝方）、格蘭對紀他（勝方）、寶石對頂尖兒，得其士對型士提反，勝方對寶或得其士（負方）。

寶寶對曾武者，負者則無需淘汰出局，四場都是負方淘汰，只許勝不許敗，否則便要淘汰出局。寶石與頂尖兒之戰，寶石獲勝似無疑問。

健力寶一役，兩隊勢均力敵，各有取勝希望，視乎誰能打出水準。

寶初賽時以數十分之微，受挫於健力寶，但以他們的球底，應可勝曾武者。寶石弱懸殊，寶石獲勝似無疑問。黑提反與得其士一場，以前者機會最大，惟有幽靈與健力寶一役，兩隊勢均力敵，各有取勝希望，視乎誰能打出水準。

週內的秩序，亦已編定，茲錄如下：

十六：五煞星對佛來格（負方），勇士對補中者（負方）。

十八：燕尾對保

港勵進泳隊
今在台北
對抗聯隊

【台北十四日中央社電】香港勵進游泳隊，將于十五日下午七時，在台北市東門游泳池，和台灣游泳聯隊作一場友誼賽。勵進游泳隊是于本月五日抵國訪問，曾在高雄作兩場友誼賽，獲得全勝。

將設新型保齡中心
淘景樓地庫

捷怡和機器有限公司宣佈，本港東區銅鑼灣，將建一座擁有十八條球道之保齡中心，明年一月初可啓用。

這個中心，叫做淘景中心，十七條球道，地點在高士威道與[illegible]，投資達五百萬元港幣。淘景樓本身是座頗爲台灣角處的淘景樓地庫，該中心將有餐廳、酒吧、花酒洲，二樓則有電影院，浴更衣室及會議室等，有座位一千二百。

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
西南中學	中文部：中六，中一至中五，小一至小六各年級；英文部：F·1—F·5，P·1—P·6	八月二十日（星期六）	九月十日	新校：西營盤扶林道水街25至35號；分校：灣仔道交加里（國泰戲院後）	張海清
珠海中學	中一新生，中二、中三、中四及中六各級插班生	報名時通知	九月一日	九龍亞皆老街一二四號；電話：八四二九一三	監督 李穗芳；校長 麥寶甫
廣大中學	中學一年級至六年級；小學一年級至六年級	報名時通知	九月一日	九龍窩打老道63B至65B；電話：八四四八三三	監督 譚維漢；校長 古應熙
壽山中學	新制中一至中六年級及小五小六年級插班生	八月廿一日上午十時	九月一日	香港北角英皇道五十一號；電話：七〇二五八一六	彭展義
嶺東中學	新制中一至中六，小學及幼稚園各級；夜校：中一至中五及小學四年級至六年級	報名時通知	九月一日	九龍南昌街一〇六至一一〇號；電話：八〇七八九五，八六八六一三	陳劍科
嶺英中學	英文中學第一年（F1）中學一至六附小幼稚園各年級男女生及插班生	報名時通知	九月二日上午九時（中）十一時（小）	香港恩平道廿八號；電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	中文部：幼稚園至中六；英文部：P5—F6；夜校：小四至中五	報名時通知	九月一日	正校：九龍塘村81號；電話：八二一五一三；分校：九龍亞皆老街四號地段；電話：八四九六四〇	正 江茂森；副 李士秀
永康中學	中六至中一，小一至小六；幼稚園各級新生及插班；並設寄宿及代辦膳宿花園宿舍	報名時通知	九月一日	九龍觀石山永康邨；電話：八三〇七四九一	監督兼校長 徐蕙儀

聖伯多祿英文書院

校址：九龍彌敦道五二四號（窩打老道口）
電話：849388

本校現仍接受下列班級新生入學申請

一、F.5會考生（全部保送會考）
二、F.6大學預科生
三、P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 各級
四、中文部：幼稚園小學各級，中一—中六

本校創辦多年向以管教認真學風淳樸著稱全部教師均聘請學識博經驗豐富者担任

董事長：梁澄博士

邱吉爾英文書院

九龍油麻地南京街三十號

下午部開辦：

招生

（一）G.C.E.班
（二）FORM 1助學金班・試期八月二十日上午九時
（三）小一至小四英文小學學費20元

德明書院招生

五十五（一九六六）學年度第一學期

校址：九龍旺角洗衣街七十六號
電話：八二三六〇四・八二三六二五
文科：中文系、英文系、社教系、經政系、
商科：經濟系、會銀系、工商管理系、
理工科：土木工程系、建築工程系、海洋系、
報名日期及地點：由即日起至考試前一日止，洗衣街七十六號新校及九龍塘窩打老道一三五號舊校。
考試日期及地點：本年八月廿一日（星期日）上午九時起。
上課時間及地點：每日上午九時至十二時，下午二時至六時，又由六時至九時日夜校均在洗衣街新校，學生可選當時間上課。
獎助學金：學生入學後，可照規定申請「孫氏」「孟氏」「伯南」及「伯燊宗」等獎助學金入學試成績優良者，優先給予
詳章函索即寄

校長 鄭潤才

惠陽商會主辦非牟利學校
惠僑英文中學
新校舍落成招生

一、新校址：九龍石硤尾南昌街尾（即石硤尾官立小學左鄰）
二、招收班級：英文小學：小五及小六（P.5—P.6）
英文中學：中一致中三（F.1—F.3）
三、報名日期：即日開始從上午九時至五時（星期日及假期照常辦公）

特別通告

本校自蒙 府政府撥地新建設校舍落成以來，承各界人仕熱烈愛護。申請入學者極爲踴躍原定八月十四日舉行新生入學考試因該日本校舉行一項紀念儀式，故改期於八月十六日（星期二）上午九時在本校禮堂舉行希各考生知照

附註：凡升中試及格學生得免入學試就讀本校

郡主女書院

新界錦田（不牟利）（全日制）

P·G·S 擴班招女宿生及走讀生

班別：P.5—F.5（小五至中五，並增設會考班）
報名：即日起至八月十五日止（每日十時起至五時止，假日照常）
地點：（一）九龍佐頓道28A號敦成大廈（即日起至八月十五日止）
（二）本校錦田城門（警局後面）電話：六六九九七九
（三）離島遠處學生，可函寄表（附照片三張）及報名（附照片三張）
手續：携同相片三張，報名費二元（取錄與否，概不發還）
考試：八月十六日（星期二）下午二時
費用：（一）小學宿生80元，中學120元（不另收費）
（二）走讀生學費小學20元中學20元

特點：
（一）宿生除因特別事故外，課餘假日除得校方特准者外，學生立須由家長親往接回，否則不能離校。（未得到家長核准不准離校）
（二）交友問題：校方特准者外，女生明確身份及來往的時候，否則不准回家。
（三）特聘專任女導師負責照管生活，注意儀態及品行
（四）走讀生除中文外全部用英語教授，學生功課由導師督導，考試前由導師補習，以不及格者免費輔導

深水埗培新英文書院
一九二四年創辦
擴新校允招生

SHAMSHUIPO POOI SUN ENGLISH COLLEGE

本校自建六層現代化新型校舍，爲九龍半島所建設巨型校舍之一，本校開設班別如下：

注意：（一）凡參加升中考試合格人本校F.1肄業之學生，可獲政府津貼。（二）凡有升中試准考証，人本校F.1肄業者，可申請本校助學金。（三）凡小學畢業成績優良，家境貧寒者，亦可申請助學金。

英文大學預科：F.6（日班及夜班）
英文中學：F.1—F.5（參加英文中學會考）
英文小學：P.4—P.6
中英文小學P.1—P.6（畢業後直升英文中學）
英文夜中學由F.1—F.5
英文夜校：由字母班至會考班（P.1—F.5）

報名日期：即日開始考試日期：在校內公佈（星期日照常辦公）F.1新生免費參加暑期專修班

（本校正校全圖）

校址

正校：九龍深水埗海壇街二四九號全座
電話：860211，860212，860215
新校：九龍深水埗界限街二號K至[illegible]（北校部）
本校會深水埗碼頭，交通利便搭巴士2A2,4,12A,3號巴士直達
電話：814229，814229，814228

監督：黎鴻吉
校長：黎成熙
加拿大文科學士 英國教育文憑
C.W.Y. LAI, B.A. (CANADA)
DIP. ED. (ENGLAND)

分校新校舍圖號

另招大學預科班

（全年學費分九期繳交）

F.6 上午班一百元 下午班一九十元

珠海英文中學招生

招收班級：F.1至F.5各級新生
考試日期：本年八月十六日（星期二）上午九時
考試地點：九龍亞皆老街一二四號本校（電話：八四二九九三）
報名日期：即日開始，簡章備索

董事長 區劉小蕙 監督 江可伯 校長 謝士超

深水埗培新英文書院校友會通告

查一九六六年香港政府舉辦之英中會考，經已揭曉。本校會考合格同學九十人，成績美滿。茲定於本（八）月十七日上午十時正，在本校禮堂，舉行本校應屆畢業同學聯誼會，商討有關升學與就業等問題，同時拍照留念。敬希依時出席爲荷！此致

本校應屆會考畢業同學：

張小麟 梁錫强 許艷蓮 陳文鑾 吳國泰 朱昌麟
蔡儒欣 楊耀智 龍洪錦 鄭國豪 李嘉純 楊麗珍
鄭換光 王愛蓮 鄒清宏 單竹明 麥衆中 陳劍濤
廖美鈞 谷偉新 麥華 李健文 鄧陸雄 卓國仁
黃仰希 莫瑞棋 劉用緯 鄧灑濂 李信波 李亭元
朱憶之 黃炳坤 吳少薄 廖換貞 蘇燦燦 HewHanOld
劉復梨 李金玉 岑積滿 區游正 寧德濂 賴錦人
羅文暢 余秀華 黎天生 李灑强 盧殿英 鄭美滿
孫偉强 盧滿國 徐海 李權義 林鴻鈞 杜潔生
黃漢根 陳志明 雷國強 陳正光 孫大有 麥文禎
駱懋誠 鄧景培 陳炳森 區士波 鄧衍文 岑積龍
張國培 李華輝 鐘文浩 羅祖發 劉鑑成 余麗梅
張紹基 翟家雄 趙達志 蘇桐昌 黎興龍 李鵬
梁錦年 王偉標 黃仕寧 莫潤林 係煒基 甘美如
朱堅國 郭大通 朱堅民 謝仲勳 李玉貞 黃家驤

主席 盧金發 敬啓 一九六六年八月十一日

通訊處：深水埗海壇街一四九號 深水埗培新英文書院
電話：八六〇二一一號 八一四二二〇號

聖誕節貨趕緊運出 美歐各綫航運繁忙

英國訂購之貨亦須趕運，多要在九月中旬前付船，廠家正加工趕貨，銀行出口押滙業務增進，打包放款者多，影响同業拆息提高，政府徵收貨物進出口報關費每千元五角，各方反應尚屬良好。

【一週經濟綜述】遠洋各地向本港採辦聖誕節貨訂單，大致已告一段落，最近開到的訂單，多屬補貨性質。

本港工業廠家消息：本港聖誕節貨如：塑膠花、棉毛織品（包括大小成衣）、玩具、原子粒收音機、電池、搪器、膠珠及五金製品諸類，向以美、英、歐洲、加拿大及澳洲等地爲最多，接入訂單後，大部份是趕在九月中旬以前付出，以便運到後轉發二、三盤商應市，尤以英國方面催促付貨，更爲急迫，所以目下以上各業廠家均加工趕貨，情形異常忙碌，各類出品完成後，陸續付船，截至目前爲止，除了少數已分批付出外，其餘大部份都趕在九月十五日以前運出，所以由港開赴歐美輪船，接入較位，特別擠擁，至於最近開來之補貨訂單，因數量不大，如在九月十五日以後完成，須由直航船運美，才能趕及應市。

又據指出：今年本港聖誕節貨，雖受英國撤銷入口貨附加稅較遲的影响而致英減少，澳洲方面壯力，也不如去年之强，惟美國，加拿大及澳洲各地訂貨，仍保持相當的數量，祗聖誕品因美國方面着重採辦高級貨，而台灣方面也有去銷，所以其出口總量較比去年稍稍，本港的塑膠花廠大部份兼製玩具及原子粒收音機，其故亦在於此。

由於聖誕節貨趕緊運出，而英國方面的近期貨及已訂購的聖誕貨又須趕運，使能在十月底以前運到應市，所以銀行的出入口押滙業務，倍覺繁忙，日來較大的中外銀行接辦打包放款特多，影响所及，銀根不免略爲抽緊，上週銀行同業拆息，升至五厘半，而週期者且要五厘六二五至五厘七五。

據銀行界說：在出口貿易的打包放款，以外商銀行接辦較多，華商銀行大部份是對直地產物業按揭，所以接辦打包放款，遠不如英商銀行之多。該項打包放款，是廠家或出口商接到客方L．C．後，憑L．C．向銀行借款，其利率爲週息八厘至九厘，待貨物運到客方後，銀行才可將全部貨款收回，有等華商銀行因恐付貨發生意外，故不願接辦，即有接辦，其利率與外商銀行相差不遠，祇多約高一厘。

至於港府最近決定本港貨物出入口轉口之報關費用，改爲以報價征收，因其收費甚爲輕微，而用途則至爲適切，故絕不會影响進出口貨成本之增重。

據悉：新例規定向工商管理處的貿易申報所有入口，出口及轉口的總值，每千元報關費增加五角，但這個新辦法並不包括在食物的入口，如米、肉、魚、生果及蔬菜等類。

此舉有關工商界反應尚屬良好，因爲他們認爲報關費用每千元僅爲五角，以百份率計算，實際也是萬分之五，費率可以說是十分輕微，而徵受追夾費用的目的，則是籌求更多的基金，作爲促進香港貿易的經濟援助，這對於工商界人士而言，當有切身的利益，所以大家都表示歡迎。

英國收縮信用 有碍外貨進口

英國工黨政府爲挽救經濟危機，安定英鎊價值，採取凍結工資物價半載的緊急措施，此案已獲國會通過，並成爲法例。實施同時英格蘭銀行於上週發出命令，實施二次世界大戰以來最嚴厲的信用收縮，該通令發出後，所有倫敦各銀行，立即重新檢討對各行業的收狀，目的是要迅速減少無優先權的透支，即使尚未到期的也包括在內。

在嚴厲收縮信用的政策下，馬上受打擊的是那些對英國主要出口事業沒有幫助的行業。因此有些公司，會因此迫得破產，因此頗引起此間銀行界及工商業人士的注意。

據銀行界某君說：在英國厲行節約及積極推展出口業務中，對於港貨輸英，當有影响，但影响程度如何，則稍遲一步，才能分曉。

至於本港銀行利率，會否因英倫銀行收縮信用及吸收外國資金而提高，也須觀察未來情况如何？再行考察，大抵在短期內不致有若何改變，爲要維持本港工商業及經濟繁榮，非到萬不得已時，大家亦不願將存放款利率調高，事實上於英倫銀行加息止，本港資金極纔調英收息者，尚屬不多，故目前無調高之必要。至於此間銀行同業拆息，則因各地息價提高及銀根稍緊的影响，而致略爲提高，此項拆息，在短期似難回降。

砂糖市反常

香港糖市，近週以來出現一種反常狀態，本港天氣異常炎熱，汽水及其他甜品銷量增加，砂糖銷數亦隨而增進，但是國際糖價，反復向順，原因是歐洲共同市場決定停止從其他國家輸入食糖，並由法國有剩餘食糖可供共同市場的需要，於是國際食糖供過於求的情形更加顯著，很多產糖國家準備下一年度繼續增產，這樣對國際糖價自然有所影响。

現時香港每月行銷的砂糖，每月可達六千噸，但市場上買盤仍多，糖價緩緩向順。

週一那天，國際糖米有報告，太古砂糖牌價仍穩，但台灣特砂入口商觀拋，碼頭交貨每担以廿七元九毫成出一百噸，棉花粗砂，價仍企定，碼頭交貨每担以廿二元七毫成出一百九十噸，中粗砂現貨活潑，每担以廿一元六毫成出三十噸後未再有貨盤，高色赤砂碼頭交貨每担以十九元五毫成的二十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十六鎊十五先令，八月花貨每噸由十七鎊十先令降至十六鎊十八先令，十月花貨每噸由十八鎊三先令降至十七鎊十六先令，紐約市場現貨每百磅企住一元七毫五仙美金，九月花貨每百磅由一元七毫七仙美金降至一元七毫五仙美金，十月花貨每百磅由一元八毫四仙美金降至一元八毫一仙美金。本港市情，尚無甚變化，台灣特砂一家入口商沽出碼頭交貨五十噸的每担廿七元九毫，另一家入口商沽出碼頭交貨十五噸，每担廿八元一毫，台灣幼砂碼頭交貨每担以廿八元七毫成出十噸，棉花粗砂碼頭交貨每担以廿二元七毫成出四十噸，倉內花包藤貨每担以廿一元二毫及廿一元一毫成出二十噸，高色赤砂碼頭交貨每担以十九元五毫成出二十噸。太古砂糖，市面轉手貨拆價比牌價低一元，XA粗砂每担廿八元，SG小包庄幼砂每担廿八元，B級百磅幼砂每担廿六元五毫，四果紙包庄幼砂每担廿九元，B膠落油白砂每担廿二元。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十六鎊十五先令降至十六鎊十先令，八月花貨每噸由十六鎊十先令升上十七鎊，十月花貨每噸由十七鎊十八先令降至十七鎊十六先令，紐約市場現貨每百磅企住一元七毫五仙美金，九月花貨每百磅企住一元七毫三仙美金，十月花貨每百磅仍爲一元八毫一仙美金。本港市情，棉花粗砂碼頭交貨價格降，每担以廿二元六毫成出三十噸，古巴幼砂價格企定，每担以廿五元二毫成出三十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十六鎊十先令，八月花貨每噸由十七鎊降至十六鎊十五先令，十月花貨每噸企住十七鎊十六先令，紐約市場現貨每百磅企住一元七毫五仙美金，九月花貨每百磅企住一元七毫三仙美金，十月花貨每百磅企住一元八毫一仙美金。本港市情，續呈呆滯，棉花粗砂碼頭交貨每担以廿二元七毫成出二十噸，倉內花包貨每担二十二元五毫，成出二十噸。

花包貨每担廿一元二毫成出三十噸，長帶花包的每担以廿一元七毫成出三十噸，古巴幼砂每担以廿五元三毫成出二十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十六鎊十先令，八月花貨每噸由十六鎊十五先令降至十六鎊十先令，十月花貨每噸由十七鎊十六先令降至十七鎊十二先令，紐約市場現貨每百磅企住一元七毫五仙美金，九月花貨每百磅由一元七毫三仙美金降至一元七毫二仙美金，十月花貨每百磅由一元八毫一仙美金降至一元七毫八仙美金。本港市情，續告淡順，太古〇膠赤砂五噸起碼每担減低一元，即由二十元減至十九元，棉花粗砂藤貨紛紛拋出，小花包每担以廿一元七毫成出二百四十噸，大花包每担廿一元二毫成出八十噸，長白山粗砂有十五噸沽出，每担廿一元四毫，隨即消盤，高色赤砂碼頭交貨每担十九元五毫成出十五噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十六鎊十先令，八月花貨每噸亦爲十六鎊十先令，十月花貨每噸企住十七鎊十先令，紐約市場現貨每百磅企住一元七毫五仙美金，九月花貨每百磅由一元七毫二仙美金降至一元七毫一仙美金，十月花貨每百磅企住一元七毫八仙美金。本港市情，淡勢更爲顯露，棉花粗砂碼頭交貨轉手沽出，價格降低，每担廿二元四毫成出二十噸，花包貨每担廿一元二毫成出三十噸，古巴幼砂每担廿五元二毫成出二十噸。

英美印尼去銷活躍 織布工業產銷旺健

在英、美及印尼各線活躍去銷下，香港織布工業產銷，上週仍至旺盛，不論有配額或者沒有配額的布廠，都表現得比前更穩好。

以英國方面來說，英國的緊縮經濟政策，與入口貨附加稅的撤銷，無疑地香港布廠是無可避免的將遭遇到好些困難，但問題可能不會十分嚴重。目前，港產原色棉布輸英，依然保持暢好，十一、十二月份付運的棉布，英商較感興趣，新訂也較多寄到，有少部份英商更願加價訂購。

九、十月份港棉製品輸往英國，大部份運延期付運，原色棉布自然也不能例外，但目前英國市場原色棉布，部份仍相當疏渴，因此，有些廠家的訂單，仍依期付運。至於受到延期影响的廠家，亦可集中轉移輸美或印尼訂單的生產，藉以塡補空檔，一般說來，輸英布廠在九、十月間仍可維持正常開工生產的。

至於十一、十二月份付運的棉布，因爲可以避免去繳百分之十的附加稅，成本減輕，故英商訂購尤感興趣，少數英商並且願意將貨價稍爲提高些。因此，十一、十二月份輸英布廠的生產，將更爲繁忙，而本年原色棉布輸英，是肯定地可以達到限額水平的。

可加指出的，今年輸英成衣配額，將有相當數量要轉移於棉布，這對於布廠來說，自有助於棉布去銷的開展，不過今年布廠也不容易把配額完全消化。一方面時間短促，大部份棉布要在十一、十二月付運，另一方面今年所有行銷的輸英棉布均有定限配額，不受限制的布，卻不容易買得出去，故今年成衣配額可能有些要被……

最近，印尼商家向港採購布疋，使本港布疋行市掀起了今年新的高潮，估計此間布廠接入的六八×六八、七二×六九及八四×四八斜布等，可達一千萬碼之多，此對一些沒有配額的布廠，大有裨助。蓋於這些「頂機頭」的布疋，利潤微薄，廠家近來很少織製，現在印尼商家活躍扯銷下，售價亦因而躍升，每疋普比月前升一元之多，利潤亦因此提高。

織布業人士認爲，在本月下旬開始，布工業在產銷上將可能受到英國的影响而發生困難，但相信不會有大問題，今年織布工業的產銷，決是相當穩健的。

酷熱 中港 商場 動態

入夏以來，除了較早時有段期間，多風多雨外，上週開天氣特別炎熱，溫度常在攝氏卅三度以上。

在天氣炎熱中，對於商場的影响，是好多於壞，除了米糧實銷減少，米業蒙受不利的影响，及綢衣店與洋服店生意較差外，各種夏令貨品，大部份暢銷，如：游泳衣、風扇、短袖恤衫、背心、運裝女服，的確涼西褲、原子粒收音機、水壺、太陽帽、太陽眼鏡、旅行袋、塑膠器皿、救生膠圈、涼鞋、浮床、凍飲品及鮮果等都是暢銷的熱門貨，可是夏令的時間無多，還有兩天便進入秋季，在消費力薄弱中，各界居民對於添置夏令貨，大家都抱着可免則免的態度，所以除了飲品，鮮果及較廉價的用品銷流較暢外，一般百貨公司，電器行，及經營夏令貨的商店，仍欠理想，見此情形，不免有「夕陽無限好，祇是近黃昏」之歎！

據說：今夏因居民購買力弱，且風雨又多，市面各種夏令貨品旺銷的時間太短，所以目下存貨仍多，而秋季快將來臨，各百貨公司、服裝公司、電器店及綢緞店，爲疏通存貨，乃乘天氣酷熱的機會，將積存的夏季貨品，大量推出削價平沽，以備提取秋季貨應市，因今年是閏三月，市

現在已屆夏末，初秋即將屆臨，預料夏令貨旺市時間，僅有一個月左右，故非及時把握存的貨，存貨疏通不可。

至於凍飲品，則與用品情形不同，市區內及郊外各冰室、餐館異常暢旺，汽水、紅豆冰、雪糕、名牌等，均供不應求。西瓜、西柚和金山橙等時菓，各鮮果汁店也暢銷倍增，及街邊的生果小販，日生意亦佳。

據果商消息：今年來源短絀的西瓜，最近除了台灣、汕頭及廈門等地均有運來，泰國與澳洲西瓜，品質特佳，惜批來甚不多，不敷供應，而美國西柚又告渴市，因此，金山橙銷量特多。

小麥價昇 麵粉報漲

近來國際小麥價格繼續上升，原因是今年世界米價過高，亞洲若干國家又發生糧荒，輸入較多的小麥及麵粉，因此加拿大一級紅麥粉C．&．F．香港每公噸由八十三元美金，漲至八十九元美金，美國二級白麥籽C．&．F香港每公噸由七十元美金漲至七十八元五毫美金，二級黃麥C．&．F．香港每公噸由六十九元美金漲至七十八元九五毫美金，澳洲麥籽每公噸由廿五英鎊漲至廿六英鎊半。

由於國際麥籽價格漲，麵粉成本亦告提高，但港廠麵粉除了在七月份局部調高價格之外，本月份牌價尚未有調高。

本月三日南越的國家自有外滙以標購的方式輸入麵粉五千噸，其中一千噸是百巴仙美國麥籽製成的麵粉，另外四千噸是百巴仙美國麥籽製成的麵粉，交貨期間是本月十五日以前，因爲時間過速，港廠未有落標，結果百巴仙美國麥籽製成的一千噸麵粉爲台灣投得，C．&．F．每噸爲九十四元美金。尚餘四千噸未有人參加落標，台灣亦告放棄。

除了南越標購麵粉之外，柬埔寨亦將於本月十五日標購麵粉三千六百噸，分爲九、十、十一月交貨，每月平均交一千二百噸，但因招標的限價過低，港廠未有興趣參加，可能被日本投得。

現時港廠麵粉產銷情形仍屬暢旺，接入印尼及馬來西亞訂單，預算十月份方能交付完畢。因此牌價暫未再調整。加拿大麥製五十磅庄鼠冠每包十八元，金像每包亦爲十八元八毫，火車每包十五元八毫，金輪每包十七元，紅單車每包十四元，綠單車每包十三元，鐵包每包十四元九毫，黑人每包……

港星印三角貿易 短期內可望展開

在上週間，新加坡與印尼恢復貿易，已在積極籌劃中，而印尼與馬來西亞貿易，於兩國簽訂和平協定後，亦將加緊籌劃，亦即港、星、印三角貿易，快將展開。

在港、星、印三角貿易未展開以前，印尼入口商向新加坡採辦布疋及各種日常用品固比前大增，而印商直接向本港辦貨仍多。

據貿易商說：印尼方面目前渴市的貨品，售價高昂，如能在短期內運到，可獲較厚的利潤，所以彼邦入口商向港訂購之貨，均要趕速付船，近來且有不少印尼巨商到港，與此間辦庄及廠家加强聯絡，且親自採購貨物，分批付船運出，而港方貿易商及廠家負責人爲着推展南洋綫貿易，繼續前赴星馬者，也頗不乏人，是則過去之沉悶局勢，現已漸見消除而改觀。

又據：印尼新政府爲圖挽救其經濟危機，除了積極進行與星馬恢復貿易外，對於香港及其他地區貿易，將亦同時重視，截至目前爲止，印尼土產輸來香港或經由本港轉口者仍多，除了以易貨或批滙方式向本港採購棉紗、布疋、工業器材及糧食等主要物資外，印尼出口商得到的土產獎勵外滙，向本港辦回日常用品亦多，如棉織品、電池、塑膠品、牙刷、金屬製品均有不少去銷。

星馬貿易商又認爲，與印尼停止對抗，其最大的目的，是建邦交，恢復貿易，目前雙方的經濟，因在過去三年來預損，印尼與星馬對抗，除了停止貿易影响商場外，並增加開銷一筆巨大的軍費，所以雙方均受到極大的損失，印尼經濟固瀕於破產的邊緣，星、馬經濟也比前衰落，雖然在過去三年內，星馬一面與印尼對抗，一面則致力發展其國內工業，力圖扭轉其經濟頹勢，但自新加坡與印尼絕交後，印尼土產不復經由新加坡出口，其轉口地位一落千丈，馬來西亞的出入口貿易也受到嚴重的打擊，連國內一般小工業亦因原料缺乏而日見衰落，直接影响國計民生很大，印尼土產於停止輸往星馬後，雖然有不少經由香港及其他地區轉口，且有一部份直接輸往外國市場，但仍難塡補不經星馬轉口之損失，因失去星馬之廣大市場，加以印尼國內政變影响，所以印尼之經濟衰落情況，比諸星馬尤甚，現在印尼已由強人蘇哈圖將軍執政，且極力消除共黨份子，所以能與自由國家——馬來西亞恢復交，而進行與星馬恢復貿易。

刊登本報廣告請電 七三零七〇八接洽

Kidder, Peabody & Co. Limited

致投資者

投資美國股票，如果在事前對個別公司情況的好壞切實地去研究，再行決定投資，則獲利的機會自然比較大。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一語（該書免費。歡迎索閱）

投資者們，你們在研究投資美國股票的時候，一定需要許多有關的資料。敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你參考，請來函索取，或移玉前來一談。

美國旣得證券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武，鍾祖耀

地址：香港中建大厦六二一—六二四室

科士打啤酒

趣味雋永 妙不可言

樽庄或罐庄均有供應

民間頑疾驗方著者

香港 頑症

九龍彌敦道247號立信大廈一樓

選擇雪柜 ** 請認双星

ZANUSSI REFRIGERATOR

IN THE SPECIAL PATENTED "FREEZERMARKET" COMPARTMENT OF EVERY ZANUSSI REFRIGERATOR, YOU CAN KEEP FROZEN FOOD IN PERFECT CONDITION EVEN IN THE HOTTEST SEASON (+43°C) AT A TEMPERATURE OF -12°C
THE 2 STARS ** ON THE DOOR OF THE FREEZERMARKET ARE THE INTERNATIONAL SYMBOL CERTIFYING THIS PERFORMANCE.

總代理：亞百利有限公司
港九各雪柜公司均有代售

利時牌雪柜

每一個利時牌雪柜雪箱門上均有 [**] 双星標誌，即使在最炎熱的日子裡雪箱仍能經常保持攝氏零下十二度，能使凍肉經久不变。[**] 双星是國際雪柜廠商會審定認爲超水準性能的標誌。

總經銷：合泰洋行有限公司 萬宜大厦115-117室

日本發明 特效鼻藥

鼻兒通 MINATOCIKY

萎縮性鼻炎 蓄膿症 臭鼻症 過敏性鼻炎 鼻膿炎 肥厚性鼻炎

六十粒庄九可服卅天

外噴藥液每瓶可用45天

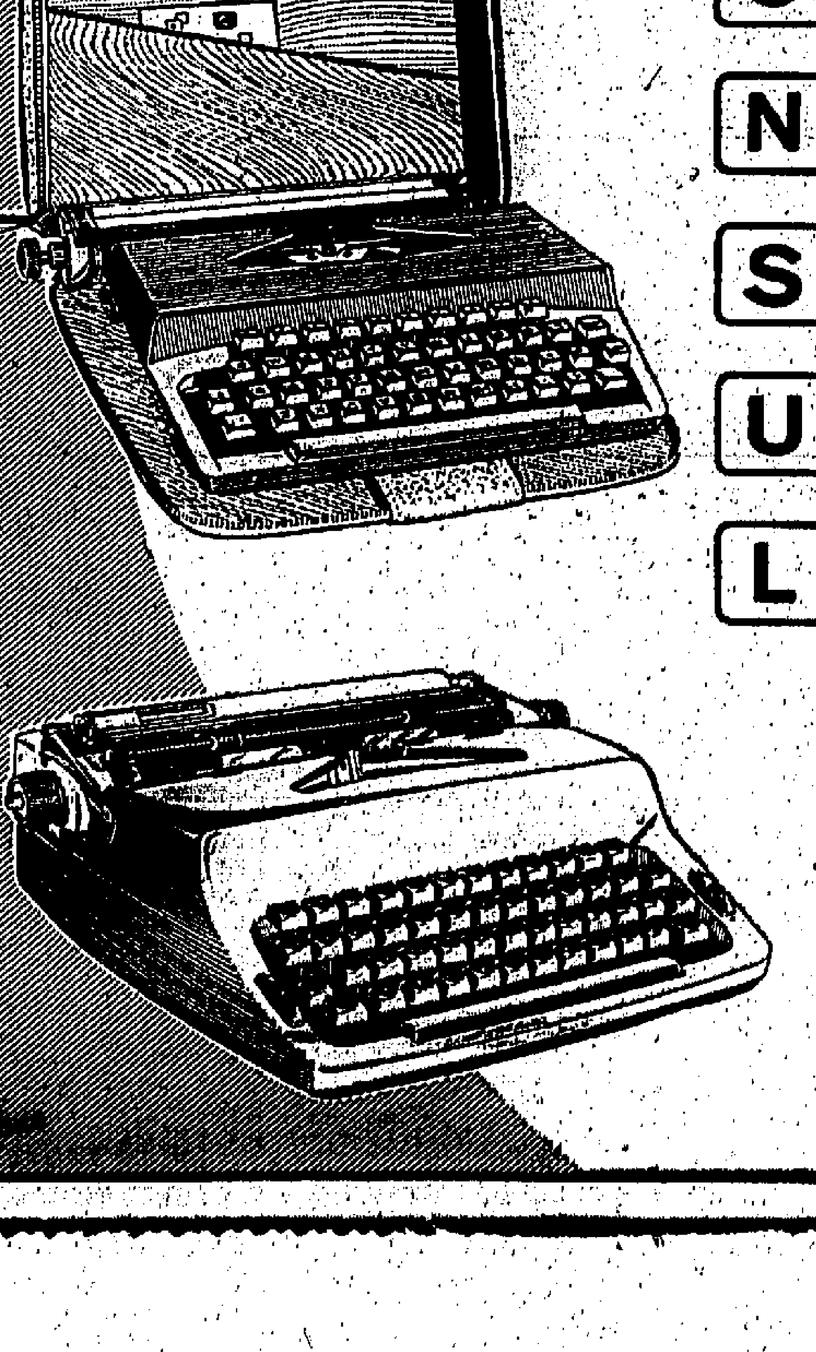
日本鼻科專家湊積治醫生，憑四十年之臨床經驗，首創鼻兒通療法，在日本治癒五百萬人，美軍少校馬通教 Major M. 用鼻兒通治癒卅餘年鼻病已見奇效，東南亞各地亦已治癒萬人，特效鼻藥之聖明。

東南亞總代理：順安貿易公司

請到下列各特約經售店購買

世界名廠 領事牌 打字机

Consul



C O N S U L

暑期优待學界

大贈送

分期每月祇供

$20.—

出品精良．全部自動
與衆不同．鋼質堅固
携帶輕便．款多價廉
人見人爱．分期免保

總代理：
永發打字机公司
香港中環租庇利街19号順联大厦地下
電話：四三九〇八四 四三五八二八（總）

本港新聞

中區塡海地段 變成污濁水池 臭氣中人欲嘔

【本報訊】由統一碼頭西邊至琳士街新塡地之間的中區第四期塡海工程，雖已近完成階段，但由於仍有一小部份尚未塡塞堤頭，形成了一個污水池，池水污濁不堪，加上污水渠流出的穢物，奇臭難聞，對衛生影響甚大。

中區第二期第四期塡海工程，在分頭並進下，已展開有年，第二期塡海的位置，係在天星碼頭西邊至統一碼頭東邊之間，而第四期塡海的位置，則由統一碼頭西邊起至琳士街新塡地爲止。截至目前，該兩處塡海工程，均已近完成階段，除海堤經已築成外，大部份地段亦已塡塞堤頭，在新塡成的陸地上且已利用作各項臨時用途，但最近塡塞堤頭工程未有繼續進行，因此在尚未塡塞的部份，乃成爲兩個污水池。

近永和街對開一帶的干諾道堤邊，更形成了一條窄長的污水溝，最窄之處不到十呎，加上永和街對開處的干諾道中堤邊，是一道污水渠的出口，大量穢濁由該處湧出，奇臭難聞，來往行人固均掩鼻，而附近店舖中人更感難耐。在此炎暑天時，對衛生大有妨礙，故盼有關當局從速進行塡塞。

世界僧伽聯會秘書長 蘇拉達今赴越 港會同人設素筵款待

【本報訊】世界佛教僧伽聯合會秘書長蘇拉達法師，上月前往日本，在東京出席一次會議及訪問中華民國後，前日過港，定今日上午九時飛往西貢，以世界佛教僧伽領袖身份，前往西貢排解佛教與政府間之糾紛，俾共同爲護國衞教而努力。香港佛教僧伽聯合會正副主席優曇、覺光二法師，及該會全體董事，昨在該會會所舉行歡迎會，中午在跑馬地佛有緣齋菜館設宴款待。

宴會席上，香港佛教僧伽聯合會主席，世界佛教僧伽聯合會香港分會主席優曇法師致歡迎詞稱：今年五月，在科倫坡舉行世界佛教僧伽聯合會議，香港及中華民國僧伽同人，均曾組織代表團前往參加，在大會前後，蒙法師熱情招待，情同手足。此次世界佛教僧伽聯合會議之召開，是屬世界性的，但由於個人推動，終至大會召開，並獲得非常成功，主要功勞應歸功於蘇拉達法師。該次大會，對世界佛教之團結及佛教文化交流，已經奠定良好的基礎。

繼由蘇拉達法師致詞，他特別強調不分大乘小乘，應團結一致，共同爲發揚佛法而獻身。對發起召開世界佛教僧伽聯合會議，他說：一九六四年他與優曇法師一路前往印度出席世界佛教友誼大會時期，二人就曾數次檢討此事，迨回國後，蘇拉達法師積極推動，並獲得錫蘭政府的全力支持，所以能獲致成功。

出席法師有優曇、覺光、洗塵、大光、智梵、圓智、超幻、淨懷、應成、旭朗、法海、金山、如修、融煦、明德、旭林、了一、道海、寬林、法宗、寶燈、證淨和淨真、迦利等尼師及黃有明、陳儲陶等居士數十人。

九龍八達書院 二次取錄新生放榜

【本報訊】九龍尖沙咀柯士甸道一四〇—一四二號九龍八達英文書院，第二次新生入學試成績業經評定，取錄者學生須於接到通知后一週內到校註册繳費，逾期不予保留學位。又該校擴充中英文中小學各級上下班，并增辦COMMERCIAL F5商科班，繼續招生，目前仍接受入學申請，星期日及例假照常辦公。電話詢問處：六三四八〇〇，六三四〇七九。茲將錄取新生名單，探錄如下：

F5商科班：陳德好、冷森銘、曾運生、彭振邦、李松坤、李梅君、李淑樑、李家樂、嚴煥珍、林又儀、關嘉蔵、周利中、陳祖壞、陳小蓮、盧娥河、蒲志英、羅永超、周禮賢、趙錢濤、鄧麗娜、梁文福、梁頌棠、梁演鉅、國城、林千儀、陳漢平、李茂雄、鄭珍彩、鄭宏強、陳永鑑、李時進、招茂海、關炳耀、何國泰、劉永超、張三興、楊桂生、歐艷蓉、馬德貴、郭仁生、麥偉雄、邱士劍、黃寶明、賴詠詩、梁德文、黃錢中、鄭長榮、文仲基、周麗游、古國光、萬玉娟、何振助、何思誠、李仲微、胡志恒、吳元傑、黎寶宜。

F4：蘇文灼、黃國平、梅偉鈞、吳衍雄、嚴仲傑、李騰飛、楊傳志、楊斌光、盧瑋珙、黃美明、謝傑章、蔣玉明、盧錫培、楊潔鋼、馮昌榮、譚耀韋、章國強、符先明、周美莉、張可珍、吳寶霖、吳莉和、陳雄仁、龍健興、趙玉如、錢學時、玉玉娟、馮宜發、劉健宗、鄭朗彥、汪公溥、李大衞、吳允恭、冰泉、戴志成、馮昌逢、鄧特平、趙維桂、林炳樑、林寶珠、梅如柏、黃時貴、梁、何念慈、周俊新、完文、肖小玉、陳文、招宜珊、羅麗雲、陳微、馮妙慈、周大鵬、天車、盧雁玲、梁靜儀、梁小嫻、玲、蘇道源、張天保、陸啟仁、陳百順、李、關益懿、賴祖澤、明彩、王桂廷、羅廣、黃智生、吳婉英、嚴志、何曉薇、李文卿、正鳴、唐劍如、李坤、鄭榮道、伍文錦、傑、關仲休、李潔如、歐陽英、李玉嫺、周、周德參、陳宏達、傑泰、鄧蒞明、譚順、陳浩然、馬奕施、何明、莊德成。

F3：蔡劍虹、梁東海、吳曼君、何佩雅、文志廣、李東溶、煥貞、姚中城、邱文、石中堅、鄧松石、銳、蘇根順、鄭潔珍、羅國標、羅瑞儀、鄭、賈榮才、林郁彬、瑞瑩、周永祿、鈕思、洗光明、麥永輝、楊芳、李玉珍、柏仲僑、吳勵志、甘樹森、盧李利、溫志新、姚乃浩、廖恒昌、麥堅志、左錦昌、劉伯智、蔡福生、蔡熙昌、甘偉能、王昌維、薛維賢、孔燦才、岑寶瓊、林天錫、汲昌華、張小萍。

F2：李耐仙、蔡劍光、李思娟、梁奕傑、甘國濟、陸奕偉、王生、沈蜜芳、丁展智、黃仲文、傅夏盛、盧守讓、譚鳳琼、張天維、譚翠霞、朱松、余偉庭、梁瀟坤、徐秀卓、鄭國輝、賴明璋、李少文、陳昭倫、蕭偉貞、文勵耘、郭志強、陳協毅、張志賢、陳炳新、李偉文、柯錦昌、陳長寬、張美蓮、王志成、黃瑞明、梁于棠、李燕女、馬昌隆、蔡子鸞、鄭淑兒、張惠安、黃燕玲、王潔蘭、梁蘭婉、梁小靜、甘月娟、曾廣科、何肖容、吳鴻鈞、馬彩儀、陳玉潔、林若菊、譚秀珍、譚芳霞、岑少卿、王炳光、倫岩陶、鄧鳳愛、寅昭仁、周紹鴻、關悅倫、鄭秉基、翁建國、冼志強、何鴻興、林子健、莫培中、賴觀基、顧思恭、劉炳燊、朱鄂俊、鄭榮雲、劉長勝、張月娥、李華盛、陳保健、鄧棠、李永生、何公義、偉光、詹瑞明、陳玉娟、吳健瓊、鄺兆明、謝欣榮、蘇秀玲、林國偉。（未完，明日續）

圖爲頒獎典禮留影

國泰及芝柏表聯辦 西施萬金徵文頒獎

【本報訊】國泰電影機構，國聯電影公司及瑞士芝柏表廠聯合主辦之西施影片萬金徵文，已評定完竣，日昨在新[illegible]飯店舉行頒獎典禮，由國泰影星陳曼玲，李琳琳及剛由台灣抵港之國聯影星楊群分別主持公開組，中學組及小學組各組之冠亞季軍，第四至十名及優異名十名獎品，均爲銀行禮券，價值萬元。典禮中並由芝柏表廠代表孫乘福及國泰黃也白頒發獎學生所屬學校之銀盃獎，並致謝各界之踴躍參加。

中醫譚述渠祝嘏 禮金捐博愛醫院

【本報訊】本港名中醫博愛醫院總理譚述渠，爲祝壽辰，共兒女學勤、旋秀等爲乃翁舉行祝壽，呼籲親友將禮物改賜現金，全部捐獻於博愛醫院作爲中醫部贈診贈藥經費，壽宴定本月十七日舉行，在瓊華大酒樓二、四、五樓設宴款待親友，屆時并將所收禮金全部獻送博愛醫院主席梁省德太平紳士親收。圖爲譚述渠近照。

惠僑英中 新校落成

【本報訊】深水埗惠僑英文中學，由思賜熱心僑領及教育名流創辦，新近獲政府在南昌街石硤尾官立小學左鄰撥地興建新校，現已擴建完成，遷校開課。據稱：該新校爲一所新型之現代化建築，內部闢有實驗室、史地室、視聽教育室、圖書館、室內運動場等，設備完善，對教育效率，更形增進，並按年辦至會考班，並擴增F．1班額，廣爲收容，對家境清貧而有志向學之青年，可酌減免學費。

嬰兒爬行賽 優勝者選出 廿一日決賽

【本報訊】雀巢公司舉辦的勒吐精嬰兒爬行比賽，昨在帝國酒樓夜總會舉行香港區初賽，選出六名優勝者，參加本月廿一日的決賽。

該爬行比賽，只限未滿歲半的嬰兒參加，家長可以用任何方法引誘其嬰孩爬行到目的地。此次爬行約四十呎，參加嬰兒有百餘名，雀巢公司聘請本港出席世運及亞運的運動健將威廉希路、伍宏英、彭沖等担任評判。

六名優勝者姓名如下：劉三妹、馮智聰、鄭文邦、謝偉文、郭啟然、湯國明。

「嬰兒爬行比賽」·香港區初賽情形。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第八十一會聯首爲「杷杯忍落傷時淚」，應徵之聯頗多，評閱結果，入選名單如下：第一名梁燕城「修紙常存汝古心」，獎金三十元；第二名張錦堂「對月終深懸國情」，獎金二十元；第三名梁天「飲水題思掬井人」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：謝瀚鴻「作賦誰招去國魂」，梁德頌「寄跡爲樂世方」，盧文森「懷璞猶存抱道身」，一恒「剛腸一炳燭徙知晚學明」，孔雲「對鏡難回少日顏」，李是滋「關塞空悲往日蔭」，許邇良「戴笠誰思往日恨」。

第八十二會聯首爲「愁深酒淺難成醉」，昨晚十時在第二台播出，并定本月十八（星期四）晚截卷，得獎聯眾名單下星期日在該節目公佈。

德明書院 續招新生

【本報訊】德明書院新生入學試已於前日舉行，取錄新生日間即可放榜。該院因新校舍建築完成，擴班招生，各科系尚有學額，報名地點分在旺角洗衣街七十六號新校及九龍塘窩打老道一三五號辦理。

殷商林惠如 赴日考察

【本報訊】台山商會理事，大金麗記珠寶玉器有限公司總經理林惠如，昨乘日本航機由港飛東京。林氏此行係到日本考察珠寶玉石市場，在日約逗留十天，始回港。日航宣傳及廣告經理黃永祥昨親到機場送行。

木蘭花館 畫展開幕

【本報訊】木蘭花館爲牡丹王張韶石所設，館苑，每歲必聯合新舊同學，舉行畫展。今年由今天開始，假大會堂正座二樓展出，有百幅之數，是日正午十二時半，敦請市政局議員李耀波先生主持剪綵典禮，並簽請社會名流，藝壇耆宿，文化界前輩參加觀禮。

人咬人的新聞

【本報訊】這是一宗莫名其妙的事，一名徐姓的三十二歲男子，昨晨在返家途中，突然被人用口咬了幾口，右耳和鼻都被咬脫了一些肉，被送醫院救治。

傷者與家人同住成安村七十二號A木屋，昨晨九時許他從外返家，途經山間石級之際，一名男子突從上撲向徐身，一言不發的張口便咬，徐閃避不及，右耳和鼻都被咬上一口，該男子咬人後逃去。

惠刊廣告請七三零七零八電洽

金國金 民華台 滿座 連日滿座 今天最後 官塘寶聲今天放映
吳君麗 胡楓 主演 林鳳 客串 麥基 林蛟 李香琴
全部七彩 青青河邊草
堅成鉅片 全部外景在星馬台灣拍攝
監製 關志堅 製片 關志誠 導演 蔣偉光

倫敦 黃金 京華 國寶 樂都 五院續映
邵氏出品 神話故事 刺激冶艷 彩色巨片
鐵扇公主
丁紅 鄭佩佩 何莉莉 主演 何夢華 導演
冶艷鐵扇公主 誘惑白骨姊妹 悄挑豬八戒
SHAW SCOPE

娛樂 荷李活 附 五點 七點半 九點半
觀眾眼睛最識貨
木梯迎戰 直昇飛機 陸空大戰 萬一生死
格力哥利柏 蘇菲亞羅蘭 電影帝后合作
不加座
諜海密碼戰
特藝七彩 超視綜合 中文字幕
ARABESQUE

瓊瑤名著 六個夢之一 三朵花改編
好片鐵証 連滿五天
紐約 大世界 今第六天映 附12時 五點半 七點半 九點半
花落誰家
導演 王引 編劇 瓊瑤
伊士曼七彩潤銀幕 歸亞蕾 主演 烟雨蒙蒙
你如何 你如何
天南影片公司出品 玉聯公司發行
隨票送精美書簽

國泰機構演員訓練班 第一期招生
（一）名額：男女學員共四十名。
（二）資歷：有志從事電影演員工作者，凡品性良好，體格健全，無不良習慣，並具有中等教育或同等學歷者。
（三）年齡：十六歲至二十二歲。
（四）報名：A．時間——即日起至八月卅一日止，每日上午十時至下午五時。B．地點——九龍牛池灣斧山道國泰機構演員訓練班辦事處。C．手續——填寫報名表格，繳交最近本人二吋正面脫帽及半身側面照片各兩張，四吋全身照片兩張（不須任何裝用），報名表格附刊在一二九期（八月號）國際電影內，可裁下填寫，或到演員訓練班索取。
（五）面試：日期另行通知。
（六）訓練：各科訓練半年後甄別考試，再加強實驗學習半年，總共一年結業。成績優異者，得聘爲國泰機構基本演員。
（七）費用：一切學雜費用免收。
國泰

啟德遊樂場
新建走廊·遮陰避雨 免費劇場·全部冷氣
八月一日起持學生證入場學生玩機遊 一律半價優待。實彈射擊兩元五十發。

鐵金剛 白貞夏西 主演 一鳴驚人傑作
打鬥緊張！ 合氣道！ 空手道！ 招式出齊！
鐵金剛霸京城諜
ESPIONAGE IN LISBON
注意映期地點

尚有戲院十一刊第一頁

香港大舞台 祇映今天四場
七彩 胡不歸
陳寶珠 蕭芳芳 張生 譚蘭卿 薛家燕 聯合演出

國寶 新舖向遊樂場側
一早爆棚 請速定座
聯美公司十全十美皇牌
七彩巨片 片上中文
夢斷城西

特選巨片早場
新華 早場十一點九 緊張刺激戰爭背景巨片 史提夫麥昆 八大紅星主演 龍虎榜 THE GREAT ESCAPE 票價七毫至二元四
豪華 早場十一時九 戰爭背景偉大動人巨片 彼得奧圖 阿力堅尼斯 主演 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA 票價七毫至一元七

利舞臺 皇后·麗聲·皇都 新華·豪華 樂聲·新聲·國華 娛樂·荷李活 東城·快樂 大華·麗都

利舞臺 今天 附一點半 五點三 七點半 九點 四場
美國高梅影業又一巨製
洛史德加
血印
The Pawnbroker
鷄鳴狗吠，嚇目驚心！斑斑血印，夢寐難忘！黑珍珠出賣色相，小學徒血酒當押，老朝奉心如鐵石，大天二横行黑市

皇后 麗聲 皇都 今天請早！
占士甸超域領銜主演
荒漠十壯士
the FLIGHT of the PHOENIX
綠野仙蹤

新華 豪華 看過一致拍掌 第五十四天映
辛康納利
鐵金剛勇戰魔鬼党
THUNDERBALL
噴射飛椅 一飛沖天 潛水坦克 海底橫行
七彩海底景色最吸引人！

樂聲 新聲 國華 哥倫比亞實獻全部七彩
歌聲雷動
英女王御前獻映
真人真事 人情味濃 故事雋永 老幼咸宜 闔府統請
BORN FREE 獅子與我

娛樂 荷李活
人人讚好 不同凡響
電影帝后 格力哥利柏 蘇菲亞羅蘭 首次合作
諜海密碼戰
ARABESQUE
木梯迎戰 直昇飛機 陸空大戰 萬死一生！
今早十一點半 花落斷腸時

東城 快樂 ·注意時間·
勢如破竹 第卅一天
戰爭影片之王上王
坦克大決戰
BATTLE OF THE BULGE
看好戲！得好獎！

大華 麗都 今天狂歡滿座 請早
法國出品 路易迪芬尼
珍寶露 美姬勒
瘋狂沙灘會
GENDARME de ST. TROPEZ The Cop from St Tropez
特藝七彩新藝綜合
掃蕩日光浴會，妙不可言！

港九首輪影院聯合廣告

舊日隨談

山川人物

酩翁

余隨偶作郊居，輕衫葵扇，一榻清涼，展卷臥讀，頓感暑氣全消，覽閱古人所紀山川人物，其中不鮮佳趣者，爰擇一二，志之以供讀者消永日。

時當立秋前後，尤熾熱逼人，偷閒偶作郊居，輕衫葵扇，一榻清涼，展卷臥讀，頓感暑氣全消，覽閱前人所紀山川人物，其中不鮮佳趣者，爰擇一二，志之以供讀者消永日，作談資也。澳門逸園賽狗，每逢星期六及星期日，夜間舉行，港澳人士，趨之若鶩，不論老少男女，工人商賈，莫不好之，每屆賽日，惟狗是傚，晨夕若飲，茶樓上稍相識者，亦無不以有何好「貼士」為問，賊賊國若狂也。故人皆知「逸園」為賽狗之場，但不知蘇州名園之有逸園也。蘇州逸園，為清乾隆時，程鍾所築，距城七十里，在西磧山下，面臨太湖，溪流潺湲，渡以石橋，與常園雅。程字在山，號十也。其號半香居士，夫婦偕詩，有什詠云：「樵者本在山，山深夜樵探，不及採樵人，樵歸谷中眠。」又有絕句云：「高樓鎮日無人到，祇有山要開窗來。」由此可知其一門風雅耳。港中今日，學生好啟趣學，已成慣用，其甚者，誤交阿飛之流，阿飛者，少年輕狹之，作惡多端，誤入其圈套，往往不能自拔者，常為家長教師之憂，雖或不致如此之甚，但逃學似非佳弟子，然昔時人稱端己，有句云：「曾為溪花偷出郭，也因逃學被登樓」。文聽幼時，畏父嚴肅，好嬉戲，逃西鄰張先生家。詩人名相，亦有嘗患此病，又似非盡是不肖子弟之所為也。吳中富裕之家，育兒則僱乳媼以自代，兒斷乳後，亦僱媼以任提携之責，粵人呼之為「姑嫲」，蓋媼稱「小主人」曰「姑仔」，女傭曰「嫲」，故名「姑嫲」，其不良者，嫌傭每以瑫嵌揶揄，賽於「姑仔」裝門，使之發攘，兒啼，姑嫗自知其所以，以手暗中搔其癢處，兒啼乃止，久之成癖，別姑嫗如何撫之，亦不得其歡。主人愛兒，不敢將之解僱，其陰謀若此。兒長，每願為「相公」焉。此或附會而來，未心果有其事，然「隨園詩話」所載拳中公子，此其類也。錦未害幼時，嘗遭媼所害否耳。據載云：「拳中公子，戊午孝廉，貌如吳娟人，而性倜儻，與妻不睦，好與少俊遊，或同臥起，不知為之雌雄。嘗賦詩云：『人各有性情，樹各有枝柯，與為無鹽夫，寧作子都婦。』其父中丞公見而怒之，公子又賦詩云：『古聖所制禮，立意何深妙，但有烈女祠，而無貞童廟。』中丞笑曰：『豎子強詞奪理，乃至是耶？』後乙丑入翰林，娶楊氏亡矣，再娶吳氏，貌雖相抵，惜愛異常，余贈詩云：『安得唐宮針博士，喚來趙國縫郎君。』寄觀劇於天祿宮，有參佣某，誤認作伶人而調之，人為不平，公子曰：『夫狎我者，愛我也，惜彼非吾偶耳，怒之則俗矣。』」余頗聞之，歎門謝過。吳聞每有「盲妹」聚此寶者，盲妹者粵人稱盲歌女也，唱此者競趨焉，稱之「燉禾蟲」，不知是何取義，其後娼遊街，潤為居路，而此風亦歛矣。盲女彈詞，溯初甚盛，王夢樓有七古一章，其中句云：「執質由來兼黠慧，傳神豈待秋波媚？轉雲冉冉月宮遞，香霧濛濛花愛睡。」

半靜寂地帶

冉尼

昨日假期，又懸出一號風球。

連續四五週，每逢假期，差不多都是掛起風球的。風姐不祇向度假人士開玩笑，簡直是向郊區生意人家為難。

×　×　×

馬路邊熟食大牌檔，新例准設食桌兩張和八張坐椅。

如果一連五個大牌檔，便有食桌十張，坐椅四十張，比小型餐室大得多了。

×　×　×

據交通方面統計，本港平均每六十九人中有汽車一輛。每年汽車登記費收入逾三千一百七十萬元。

如果每人有汽車一輛，不祇車房放不下那麼多鈔紙，馬路也放不下那麼多汽車。

×　×　×

美國一大學，取錄一個在數學班獲得甲級成績的十三歲學童，認為他的數學已符大學程度水準。

如在本港，不祇中學會考不及格，即小學升中試也必然榜上無名。

市聲

孖龍

雨萍

「有什麼事？快說，我趕着寫新稿。沒工夫跟你聊天。」那個姓陳的職員理都不理他，繼續俯下頭寫字，那種神氣，叫我想起了爸爸。

「我想，我想……」他的咀唇嚅嚅着。

「想什麼？想找個位置是不是？到開鏡時到片場裏碰碰，到這裏來有什麼用？做了這麼多年臨記，連這點規矩都不懂！」陳先生抬起頭來斥喝他。

「我想見見蔡導演。」他終于鼓足了勇氣說出來。

「我不知道他今晚有沒有空來道，你過那邊等等吧。」陳先生不耐煩地揮揮手，像要趕走一隻叮在他臉上的蒼蠅。

那個男人向我這邊走過來，他找稱而來，看着我：

「丁曼小姐，我可以在這裡坐嗎？」

我本來不歡迎這樣落拓的一個人坐在我身邊，但是還沒有見過面他就認識我，却使我很有幾分驕傲和高興。

「你怎會認得我？」我不回答他的問話，却微仰着臉驕矜地反問他。

「報刊上常常有妳的照片，凡是關心娛樂新聞的人，誰不認得？而且丁曼小姐的美麗，也正像一朵能言的牡丹。」

他這一句文雅的恭維，叫我高興，也使我對他另眼相看。

「你坐吧。」我稍微挪開一點身子。

他仍舊帶着自慚形穢的表情，祇側着身坐了半個座位。

「你也是幹電影工作的？」我問他。

他的眼中，有一股光輝一閃，但迅卽黯淡了：「我吃這一行飯已經三十年了。」他黯然地說。

「三十年？」我驚訝極了，三十年前，中國的電影還在啓蒙時代，而我，我還不知道在那裡。

「是的，三十年。」他忽然像沉浸在回憶之中，半自語，半回答地說：「成審和妳母親同輩的人都會記得我的名字。」

「你是……？」

「楊帆。」

「哦？」這個名字我聽過，可能我在娃娃時代還看過他的電影片，那時他在電影界享有很高的聲名，而眼前的他，竟是這般的不堪！我禁不住驚異而又疑惑地打量他。

「三十年了，」他無限感慨地說：「在默片時代，我已經踏進影壇，我歷盡了電影界裡的滄桑，也看過了電影界裡的後浪和前浪，就女明星來說，第一代的楊耐梅、殷明珠，第二代的蝴蝶、秋娘老去，第三代的阮玲玉自殺殉情，第四代的周璇精神分裂。再如近一點的李麗華，歐陽莎菲也都無復當年丰采了，我自己呢，乘風而去過一段時期，到如今祇落得做個受盡白眼的臨記和活動佈景板，沒有片拍的時候祇好縮緊肚皮，有片拍的時候，通宵達旦的在片場等，七除八扣，每晚也不過是五塊錢。」(00)

鐵獄亡魂

偵探小說

原著　梅理斯　南汀譯作

怒氣沖沖的勞索玉，給馬總帶辦奪去他的鐵棒後，他無計個坐在一張椅子上，這時，她哭起來了，當然，她一方面是痛恨自己丈夫的胡鬧，另一面就感激馬總帶辦的勸止。他對着簡若明狠狠地說：「這個醉鬼！」「這個畜牲！」

在十分應延情況下的馬總僧，其有啼笑皆非之感，他要等待他們的激動情緒緩和下來，他要等待這沉悶空氣的稍懈。他很氣地這樣緊的接觸馬面，稍為調整一下。

勞索玉破涕為笑地說：「馬先生，你真好人！尤其對孩子，我相信孩子都愛親近你的。」

「我很喜歡孩子，」馬總帶辦說：「不過，有些孩子，却是很怕我。」

她趕快把地上破碎的杯碟，掃到一邊去，她說：「馬先生，多謝你，不敢勞煩你了，待我來吧！」她自己把樣擺好，讓馬總僧坐回原來的位置去。

「你現在沒有什麼了吧？」馬總帶辦說。

「沒有什麼，謝謝你！」勞索玉說：「我真不敢想像，假如你不制止我的話。」她有點悔恨自己的粗暴了。

「噢，我不以為你會傷害他的，你在盛怒之下，可能嚇嚇他吧了？」馬總帶辦做笑着說。

「我的性情，有時也很衝動，」她說：「不過，事實上，有時也不能不令人氣憤！馬總帶辦，你想：縱然簡柴着失踪了，為什麼他對我孩子反而冷淡，甚至憎恨起來呢！」

「這可能是他心緒不寧，或者，你的說話，有點過火，令到他羞惱難消吧了。」

「沒有呀！」她說：「我從來對他是十分和順的，——就是昨天也是一樣，當他離家外出的時候，他也沒有什麼呀。」

馬總僧望了望默然坐在椅子上的簡若明，原來他已呼呼入睡了。他對勞索玉說：

「待他酒醒以後，就沒事了！」他站起來，他要走了。

勞索玉也覺得剛才上演的一齣活劇，也到收場的時候了，她身心覺得有點寂然。

當馬總僧步出門口時，勞索玉說：「我十分喜歡你損失的滋陰，謝謝你！」她做作地對他發出一個媚態的微笑。

「我有空或者會再來！」馬總僧說。

她甜笑地無限柔情地望着他。

馬總僧說了一聲「再見」就離去了。

「一雙可愛的媚眼！一雙可怕的媚眼！」馬總僧心裡想着。

九

流連在飛馬旅店酒排間的杜威利探長，直至下午二時五十分才離去。他沿着威爾斯道行，他認為可能與馬總僧總帶辦會合的。他信步在街躍躍嚕躂。(60)

柳絲絲

上海文武著

八：施下馬威

舟山瞟了絲絲一眼，見她臉龐上泛着驚訝的神色，安詳的說：「剛才我進門的時候，聽聞有人談論這事，說沿見有幾個飛仔把一個女子捉上車去……」舟山頓了一頓，想思索什麼似的，說：「照理，這樣大的事情，報章必定有刊載的，但我讀了日報和午報，都不見有這類新聞，可能說的人神經過敏，或以訛傳訛，又或者，這個女子跟那幾名飛仔認識亦未可料。」

絲絲的個性是比較爽直的，聽了這話之後，激動的說：「舟山，你不該提起這事，我也打算不談了。你知道嗎，那女子是誰？」

「是誰？」舟山緊張的問。

「就是我——」

「是你？」舟山驚愕得連車也停了，側過頭想問絲絲被劫的詳情。就在這時，一陣緊急尖銳的煞車聲撼了人們的心弦，絲絲以為汽車失事……

「施下馬威？」絲絲吃驚的注視舟山說：「這是什麼意思？」

「我也不知道，祇是照常情推斷吧了。」舟山頓了頓後說：「一班飛仔可能對你有什麼仇恨或企圖，所以給點顏色你看看，如果你不就範，他們可能再施辣手。」

絲絲聽了，臉色大變，因為被毀容之後，便無法再上銀幕了。

「舟山，你以為他們的會這樣做嗎？」

「這很難說，因為現在的飛仔無法無天，什麼事都敢做的。」

「唉，怎樣算好呢？」絲絲憂心如焚。

「他們可能祇是施下馬威的話，他們不會向你放你回來的。」舟山見她這樣子，開導他的說：「絲絲，你不害怕，歡迎地方嗎？我們倒不如開到大埔或者折回市區吧？」

鳳凰異跡

众人著

寨然間不見了凌標

凌標笑問穿成怎樣才夠威風。馬嫂道：「趙子龍最夠威風，可是身穿盔甲，頭然又插上四枝旗，太麻煩。你穿上黃天霸的武生服，怎麼樣？」

「只怕不像黃天霸，倒像竇爾敦了。」

凌標自知滿臉火灼傷痕，跟二花臉無異，再扮也扮不出什麼來，一笑而罷。

然而為要滿足馬嫂的虛榮，他知若肥着去買幾票戲服回來。山洞裡的生活稀也過於寂寞了。

馬嫂坐在樹下，幻想着自己扮了花旦，或刀馬旦後，是怎樣嫵媚，不禁悠然神往，彷彿小孩子都喜歡扮戲子，大人一樣的喜歡。忽而想起，有戲服，不可沒有化妝，便道：

「你明兒去買戲服時，別忘記了化妝品。胭脂粉不可少，畫眉筆不可少，更重要的是帶一面上好的鏡子回來！你知道，女人一刻都少不了鏡子。」

「……」

「聽見嗎？我每天向水潭裡照影，多麼不便！」

「……」

「有了鏡子，我天天裝扮成一個花旦似的給你瞧。」

「……」

「咦！怎的老沒聲息？」

馬嫂想得入神，彷彿自己扮成戲子了，却不知道凌標已留了多時。

「斷命的！還是也不出句聲。」

凌標是神出鬼沒慣了的，馬嫂奈何他不得。過了半個時辰，馬嫂站起來，想進山洞歇息，却聽得背後有說話聲音：

「我找了個伴兒給你！」

只見凌標孩孩地抱着一隻小猴兒抱來。那小猴兒毛色金黑，毛還未出齊，凹顆凹面，扁鼻子，圈着一搭紅色，露出尖銳的白牙，眼晶晶的，像個野人生的嬰孩。凌標已用麻索把牠綁住。

凌標手裡拿着個大紅秋鞭軸，那小猴兒依依緊貼他胸前，一些不怕陌生。馬嫂驚喜說：

「是那裡捉來的？」

「隔着好幾座山呢。」

「這座山上從沒發現過猴兒。」

「這裡牠們不敢來，從山腳到山腰，都有猛獸鎮守。猴兒在另一座山頭，建立牠們的王國。」

「你用什麼方法把牠捉住？」(八六)

癌君夢

岳騫著

第六回　香語難通　望洋空嘆息　良機易覓　曳裾便成功

李大剑笑道：「你的志氣雖壯，抑欠周詳，那盜過上梁山的辦法已經過時了。」

毛澤東奇怪道：「怎會過時，人總是人，古人得病吃什麼藥，現代人得病也還是吃什麼藥。」

李大剑笑道：「你知不知道現在有西藥，過去吃藥要用口吞，現在不吃藥光打針就成了，這就是社會的進步，你仍然用那套老法子，怎能用？」

毛澤東聽說水滸傳的方法不能用了，頓時像掉進冰窖一樣，全身感到空虛，怔怔地不知怎麼接腔。

李大剑道：「水滸傳的一套辦法並非不能用，只是要改良，等於中藥治病仍然有效，但煎服的辦法要不得，應該要像打針一樣，提煉成針藥，才能趕上時代。你到這裡來作事，我可以介紹幾本翻譯的外國書給你看，對你也許會有很大幫助，你就不會再迷戀水滸傳了。」

毛澤東道：「有道理好說，請你快把名字告訴我。」

李大剑說道：「今天告訴你也沒有用，因為你沒資格借書，等你上班後我再把書名開給你。」

毛澤東頓時精神百倍，再三起身道謝。

李大剑道：「好了，你回去吧，記住明天來上班，門外有張桌子就是你的座位。」

毛澤東和蕭由三同起身辭出，一路步履輕鬆，喜上眉稍，嘴裏不時又哼着李後主的詞，快到了三眼井時，毛澤東說道：「你先回去同大家說一聲，我要去告訴楊先生和楊師母。」說頭也不回走了。

蕭由三望着他的背影，也不由得搖頭苦笑，自己慢慢走回去。

毛澤東一口氣跑到楊家，開慧和開智姊弟正在下象棋，兩人都在聚精會神下棋，未理會有人進來。毛澤東站在旁邊看了兩步棋，搭訕道說：「師妹，我已找到了工作。」

楊開慧剛想接腔，冷不防被開智一個卧槽馬將了軍，開慧頓時手忙腳亂，不敢再同毛澤東講話，一連走了幾步險棋，才把局勢穩定下來。

毛澤東忍不住又說道：「師妹，我已經到北京大學作事了。」

楊開慧一心只在棋上，順口搭訕道：「你到北京大學教什麼課？」

毛澤東感到十分尷尬，說道：「我不是教書，可是我的工作比教書還重要。」

楊開慧覺得這句話有點奇怪，剛想發問，不料一分神被開智一個車佔了老將中心，把老將逼到角上，另外又有一馬一砲配合進攻，登時全軍皆墨。

開智放下棋哈哈大笑道：「毛師哥，虧得你來助我一臂之力，我今天同姐姐下棋，就贏了這一盤。」

楊開慧柳眉微豎，問道：「你跑來就嚷嚷嚷找到工作，找到什麼工作，是不是替人看門口？」

毛澤東不料被楊開慧一句話說個正着，一時張口結舌反而講不出話。

開智拍手大笑道：「姐姐，你怎麼知道毛師哥去給人看門口。」(33)

嫁

靜瑤剛才還不知道婆婆要對她說些什麼，現在聽了這話，忽然明白過來，說道：「步璐走的時候親口答應過的，祇要我肯讓他們到上海去，一切財產都歸我。」

「可是別人插進手來，事情就不好辦了。」

「方律師是步璐替我介紹的，不是我去找他的。」

「他是個糊塗人，現在你應該撇開方律師，你要甚麼財產，你儘管要好了。」

靜瑤初要財產，完全是想報復丈夫和劉曼如，現在須快要達到目的，非但不願放棄，甚至還加強了她的妒意。她說：「步璐和曼如自以為他們讓過她，能夠飛天，現在我要看看沒有祖產，他們能做些什麼！」

「這祇是意氣話，你不好認眞的。」

「媽，將來不論如何，我都不會薄待你的；你過去怎麼吃怎麼用，將來也是怎麼吃，怎麼用。」

「不是這個意思，靜瑤，」李太太說：「我怎麼會担心你薄待我呢！我祇是說李家的事應由李家的人來管，不好假手於人。要知道現在人心壞，財產讓人吞去是常事，你可不能不小心。」

「一想起步璐和曼如怎麼待我，我就甚麼都不怕了。」

「靜瑤，一個人不好動意氣，你就算不滿意步璐和曼如，也該照在你爹和我的面上。」

靜瑤到底還是婉婆婆的話，她說：「好吧，媽，讓我明天見了方律師再說吧。」

「你最好不要委託他這件事，他要錢我們給他就是。」

「我明白了。」

李太太滿心安慰，說道：「你是有孩子的，今晚不必守靈了，早點去睡吧！」

差不多在同一時候，張國英在街上徘徊着，照他的料想，公司裡現在一定不會有人看守，如果他趁這時候進去拿那點重要的東西是不難到手的。

想着，他便走向公司的大門，用鑰匙開了門，躡手躡腳走進去。他盡量避免開燈，祇用一支小電筒照亮腳前的地方。一會，他用電筒照了照辦理室的門，再向着附近的地方照一照，然後摸出鑰匙來開門。

他伸手摸着了電燈開關，房裡立刻照亮了。但是那情況實在出乎他的意料。他看見裡面的地板上躺着兩個大漢，他們一見燈光就從地上站了起來。在那張辦公桌上，方策面帶嘲弄的神情，靜靜地坐在上面。

「哦，張先生，」他說：「……還光臨這個地方？請坐下來談談吧！」(30)

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

一零零：見鬼

白日的餘光消失了，晚風中，帶着些雨氣，雨絲飄落在皇帝的額上，飄落在他的臉上，冷的，使楊廣人清爽的。於是，楊廣長吁着，徐徐地睜開眼來，使他迷糊，自然，也使他駭異，於是，他再度閉上眼。

一個恍惚的時間，他發現自己的身體向上浮昇起，又昇起，降下，旋動！忽然，他在感覺上好像是自身坐在船中，在一條奔流的泉水中行駛，兩岸景物迅速地移動着。

於是乎，花雨繽紛，於是乎，五色絢爛，他的眼前，有太多的事朵，似乎，繁絃急管雜鳴齊奏，似乎，有無數人在他的殿堂內舞蹈。

迷離的世界，美的世界，忘憂的世界，無掛無慮的世界！

恍惚中，他聽到一連串女人的笑聲，於是，他睜開了眼睛來看這迷離的世界，——

他看到兩個女人，打扮得很整齊，衣着也很講究，但並不時髦。接着，又有兩個女人，向着他冉冉地走來，向着他微笑！向着他點頭。……

楊廣想：「她們，不像是我的女人們啊！難道是我所沒有見過的？」他疑惑着，於是，又有兩個女人，並肩徐行，從他的面前經過……

——她們走路的姿勢非常美，她們的笑聲非常悅耳。

突然，有一個女人，長裙曳地，似是凌波微步，飄飄渺渺地行來！——一切都是楊廣所熟悉的，……他深思，他苦思，細想：

「陳……陳婉啊！她原來沒有死！」

……

於是，楊廣想叫，那個女人向着他微笑，一轉眼間，宣華夫人却失踪了！不知去了哪裡。

楊廣突然想起那個地方的宮苑，在他的眼前，有一個男子，一個女人，飄逸出塵地立着。

那男子，楊廣記得他，……那一個男子，楊廣記得他力……

稱作大軍，陳後主陳叔寶，江南陳朝的最後一個皇帝……使中國統一的……

徵酬通告

敬啓者：本報七月份下半月稿酬，經核計清楚，請各文友即日起至辦公時間到會計部收取為荷。會計部啓

新世界　今天仍映　聯邦公司空前大浪漫巨作　碧海慈湖

荔園　小西湖．風景好．今你留連忘返　小西湖內增關　兒童天地　有圖書　有棋子　有跑車　九劇場節目豐富座位逾萬　還我金釵　山河引鳳凰　心聲　呂布與貂蟬　淚影　歌樂之光　江什技氏團　女子歌壇　七〇一鳥龍女偵探　錦秋殿　鐘天座　茶座　風水冷涼　錦秋殿正宗京菜名廚主理

眞光　今天四場選映　聯美奇情彩色巨片　辛康納利　羅蘭．寶露烈　吉姐　巧佈美人計　粉面金剛

中央　最後今天仍映五場　美高梅出品歌情野俠探險大片　猛虎谷恩仇錄　天下第一劍（下）

普慶　預定八月十九開演　新麗聲劇團　林家聲　陳好逑　靚次伯　李碧霞　譚定坤　任冰兒　李奇峯　三夕恩情廿載仇

皇后．麗聲．皇都．榮華映樹　影史中最輝煌的陣容　偷龍轉鳳　柯德莉夏萍　彼得奧圖　威廉韋勒　HOW TO STEAL A MILLION

景嶺．加士打　美國打出品劇門烈片　虎嘯龍蟠　VENGEANCE VALLEY

太平．北河．城北．油麻地　今天仍映　黑狐　奇情巨片

永華　倩女幽魂

分類廣告

謝仲生　尿　氣　徐熾生　婦科　謝秀芳　一服通　一服斷根　輕重尿病　優待病者　藥費特廉　實驗中醫　韓高元　尿　劉達材　氣　痔瘻　廿元包醫　莫敬仁　白蝕　疑癬　陳銳墻　徐建中　熱症　痛症　胃病　喉　一切喉病

尚有分類廣告刊第十二頁

新世界　百樂門　東方　麗斯　皇家特務龍虎門

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五・二三二一三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七・七三〇〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司

㈤九龍城衙前圍道（大有街四三二號）

㈥香山道周生生金行（香山道三二六號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗廠衛市場泰源街六號仁愛診所

租售

康寧大樓　觀塘康寧道一〇七號七樓後座向南水電齊備四百餘呎售價乘餘元但售均可到該大樓管理處引洽

萬基大廈
九龍窩打老道86號

高尚住宅　售價廉宜　設計新型　即買即住

地下二三四樓租售均可適合商業・展覽・寫字樓・娛樂場所

洽購處：九龍窩打老道86號　萬基有限公司　電話：844211

土瓜灣
高息舖位廉樓出售

接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：230589

崇德樓

榮利唐樓
灣仔春園街有入伙紙旺舖住二宅無廉售餘元萬電梯公寓舞院學校　電739925　226796洽

唐樓旺舖
請到西營盤第三街七十四至七十六號　電話四三〇三〇　四五三五〇　四三九八二　四五四二八

全層二樓出售

石屋平賣

洋樓出售　香港北角道2-4號文灣樓三樓C座請洽

洋樓出售

石屋平賣

招租（香港）

廠房平租大小任擇
廣東道1155——1161由8200呎起至13000呎

順寧道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

遊客旺鋪（九龍）

高尚住宅

新石屎樓

舊旺鋪位

半山洋樓

靚樓廉租

租205元

怕的家庭

我們的對象

你們的理想：東城戲院對面

承業大廈　認眞價格抵租

一流工廠廉租
九龍靑山道大南街1016號廣隆泰大厦新型工廠面積14800及6000尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴交通便歡迎參觀租電866526

旺鋪平租

花園石屋

二樓平租

知租處　中華漆廠　電話：890556　893287

出租　廣東道交界九層工廠大厦

貨倉工廠　旺角鴉蘭街招租

舖位

旺舖廉租

洋樓招租

洋樓廉租

幽靜梗房

旺舖平租

旺舖仟宅

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

161　166　175　178　185　186　188　191　192　193　194　195　197　198　200　201　202　203

出讓

工廠廉租

唐樓平租

租二百餘

印務生意

農場急讓

假髮廠讓

公寓出讓

舊樓出頂

富豪靚車　1964　廉價割愛

立體擴音

招生

招寄宿生

生宿寄招

48元寄宿　送書簿

各國留學

香港商科語言學院
全校冷氣　招早午晚新班　英婦會話

日文專科　法文專科　英文速記

打字全科　英文拼音班　中英文簿記

旺角彌敦道607號新興大厦三樓203（大人對面）

修專文法
八月十六日開課

展雲跌打健身院

洋行出入口
I/E TRADE & SHIPPING

洞玄術

即可就業

會計

潤林打字社　電話84070

緯安旅行社

聘請

聘請教師

誠聘教師

青年徵婚

徵乒乓之友

徵求舊書

徵求女友

日本少女

介紹男女婚姻

專代理帳

經驗補習

大學補習

寄宿

74元寄宿

明德學校

待聘

代西人請

社團幹事

聘請教師

聘女教師

聘女外勤

聘出口部熟手文員

短期訓練

香港中文大學聯合書院
徵聘二級文員一名

美國僱用

招請女工

啟事

承頂聲明

聲明承頂

領帛金

聲明啟事

聘請教員

電油站請人

聘請教員

香港中文大學徵聘臨時（男）會計員

承頂聲明

遺失

遺失聲明

遺失聲明

領帛金

尋訪

胡天中找

訪尋證件

商業

萬能角鋼

百葉窗簾

瑞香園代客貯貨　電話：四四八八七二

鈴木電單車
舊車部售出舊車保證性能良好價格特廉歡迎選購試車現購分期任便祥泰行惠平道62號九龍太平道11號電853969・960697・760137

影印

現代專門油漆

西裝專改

遮醜

相命最準

代客趕貨

會計詞釋

物品名目

珠算

會計挈原

接送學童

地門氈口

達安有限公司
日本本田廠「HONDA」

安達牌電單車

干諾道西158號　電話446465　455870

萬能角鋼

百葉窗簾

搬運

雄記搬運搬屋

元泰搬屋公司　晝夜：港九842671　取價最平・工作最妥

安全搬屋公司　九:857370　港:728135　專門搬屋

洋逸專門搬屋　電話（日）432222　432244（夜）631157

廿元搬屋

卅元搬屋

昌記裝修

平鈕仔賣

機包台赴價廉
時間：八月十五日—十九日

請詢：電話229336

大方公司　專門搬屋　電話：854856・882529

立勝搬屋公司　港:735584　九:848810　取價最平・工作妥善・大小歡迎

中聯搬屋公司　港717922　九631288

新龍搬屋公司　電話：852427　849159　工作最好・取價最平・大小歡迎

九龍搬運公司　專門搬屋　電話：八四五八五六・四四四九三六

醫藥

氣功醫病

痔　能尊爵　肛翻痔瘡

卅年臨床經驗

哮喘　風濕　何沛銘

金針治病　與衆不同　直達病灶　立刻見效

風　倪近仁　軟癱痛濕

面容

狐臭　康寧整容所

脚軟丸

黃素珍　婦科

婦科　林佩珍

婦科　王碧華

毒　許德

陳玉梅婦科

鼻　程普德

男性寶　人男虛弱

謝金台

丁氏胃病專家　包醫嚴重胃病　保證立單斷根

雅頓整容所　面容　暗瘡　黑斑　皺紋

健力丸　張丞舜

發育粉

啓附

痔瘺　黃華洪

余玉芬　婦科

男性退化症

少樞

血癬丸

許鎮波

尿病

外皮

許彬

耳鼻皮膚白蝕毒症

藥箭治療

竹林氏

小便

外皮

朱仁生

邪風

口眼歪斜

譚石生

正宗氣功

臭狐

尿

皮膚癬

伍明

張公讓

婦科丸

黃綺華　婦科

哮喘　伍覺能

洪洲冠

喉

吊羊

黎德民

病尿

外皮

謝光

腸胃丸　老牌大佛

豪乳靈　史覺速效

胸部曲綫健美增加

想促進

天婦女腹平胸衣單速服

唯一口服